AÑO SEGUNDO — Núm. 601 [PORTE PAGADO] Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 Buenos Aires, martes 16 de octubre de 1917

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: Unión Telefónica 5194-95-96-97 98, 3685, 6586, 7126. Cooperativa Telefónica 3927-3928.

# La Época

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL
$ m|n. Un mes 2. $ m|n. Tres meses 6. $ m|n. Seis meses 12. $ m|n. Un año 22

PROVINCIAS
$ m|n. 1 mes 2.50 $ m|n. 3 meses 7.50 $ m|n. 6 meses 15 $ m|n. 1 año 28

EXTERIOR
$ oro 1 mes 2.50 $ oro 3 meses 7.50 $ oro 6 meses 15 $ oro 1 año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida, acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de subscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 el ejemplar.

**LEASE EN LA PAGINA FINAL LA INFORMACION DE ULTIMA HORA**

16 DE OCTUBRE DE 1917

## Fin de huelga y principio de obstrucción

Hemos dicho y repetimos que el conflicto debe considerarse terminado. El poder ejecutivo así lo estima y por ello es que ha fijado un plazo perentorio para restablecer el servicio público tantos días interrumpido.

Resistencias de una parte y excesivas exigencias de la otra, fueron diminuyendo gradualmente por virtud de la inteligente mediación del gobierno, que supo conservar, con todo, una intachable imparcialidad ante el choque de los intereses tan opuestos que por primera vez luchaban acompañados solamente por la justicia de sus respectivas causas.

Así fueron dirimidos, poco a poco, desde los puntos más esenciales, causantes del conflicto, hasta los detalles más nimios, de tal manera que llegó un momento en que, virtualmente, el conflicto había desaparecido; y la esencia de esas transacciones mutuas, [illegible]uadradas dentro del espíritu de [illegible]ia y equidad con que e[illegible]vo [illegible]bía presidido la[illegible]es, [illegible]acimiento [illegible]ación [illegible] trabajo dec[illegible]punto [illegible]l de la disc[illegible]

N[illegible], pues, motivo para que [illegible] perjudicándose por [illegible] tráfico, desde que las partes [illegible] llegado a un arreglo satisfactorio, [illegible] imponía la normalización de los servicios sin pérdida de tiempo, y así lo dispuso el Ejecutivo, emplazando a las empresas para que reanuden el tráfico ferroviario.

Esta ligera reseña de los hechos basta para hacer resaltar la inflexible, la leal norma de conducta que con unos y otros ha seguido el gobierno desde el primer día del conflicto. Empresas y obreros han hecho manifestaciones que demuestran claramente el respeto que les ha merecido tal actitud y tan noble proceder. Empero, unos pocos, que no son obreros, aunque se jacten de serlo, y a quienes interesa la continuación de la huelga, porque ella les sirve de escenario para ciertas propagandas personales, hacen en estos momentos inauditos esfuerzos para inducir a una parte del personal a que desconozca las conclusiones a que ellos mismos llegaron, echando así por tierra toda la inmensa labor realizada y defraudando las esperanzas del país entero que ha soportado en silencio perjuicios derivados de la paralización del tráfico, en la confianza de que contribuía al mejoramiento de la clase trabajadora y que su sacrificio no resultaría estéril.

Resultado de esa propaganda criminal son las destrucciones de vías y los atentados incalificables que han empezado a ocurrir en todas las líneas donde corrieron algunos trenes; atentados que sólo podrían prevenirse en los actuales momentos, desplegando todo el ejército al costado de los 32.000 kilómetros de vías férreas que forman nuestra red, lo cual es prácticamente imposible.

Pero si el gobierno se ha mostrado tolerante mientras los obreros perseguían ideales de mejoramiento, porque cree que dentro de nuestro sistema social y de la liberalidad de nuestras leyes, la lucha entre el trabajo y el capital es una fuerza reguladora necesaria, siempre que se desenvuelva dentro de los límites que el respeto mutuo establece, también sabrá demostrar que jamás permitirá que la seriedad de sus actos pueda menoscabarse y que la colectividad sea perjudicada por la ingerencia de intereses particulares o partidarios en los problemas que interesan al bienestar general.

El plazo para presentarse nuevamente al servicio no ha vencido todavía; así es que piensen los agitadores y piensen también los obreros cuál es la conducta que la honradez y el patriotismo les impone en estos momentos.

## Incitaciones a la violencia

Durante el curso seguido por el actual movimiento huelguista, los obreros que en él toman parte, hasta estos últimos días, habían logrado captarse, por su actitud moderada y pacífica, un elemento de considerable fuerza para el éxito de su causa: el de la simpatía popular. Este elemento ha desaparecido después. Los actos de violencia, los incendios, los descarrilamientos y los crímenes a que se han entregado los huelguistas, con las tristes y conocidas consecuencias que son del dominio público, les han colocado en posición diametralmente opuesta a la que ocupaban antes en la opinión de la mayoría de las gentes. Vale decir, que desde este punto de vista, cada nuevo acto de violencia se ha medido por un retroceso en el camino hacia el alcance satisfactorio de sus aspiraciones, cuyo fondo de justicia aparece más problemático desde que va unido a tan censurables desmanes.

Sin embargo, es evidente reconocer que por sí solos los obreros no hubieran decidido nunca abandonar su primitiva actitud con perjuicio directo de su causa. Si los obreros creyesen en la eficacia de estos procedimientos subversivos, los hubiesen puesto en práctica, como es lógico, desde el primer día del conflicto, y no cuando éste se consideraba ya virtualmente terminado. Si los huelguistas, a última hora y con lamentable inoportunidad se han decidido a abordar procedimientos y situaciones inabordables, lo han hecho cediendo a reiteradas incitaciones en ese sentido; incitaciones que, por otra parte, se han verificado sin la menor ocultación, desde la prensa socialista, tan ligada a los diputados de esa fracción, y desde la tribuna de la plaza pública. Ahora, como siempre, los obreros han sido el instrumento anónimo, autor inmediato de los desórdenes y desmanes registrados. Detrás del instrumento quedan los brazos dirigentes, que son los verdaderos responsables.

De modo que es contra éstos y no contra los huelguistas donde principalmente debe recaer tanto la represiva acción de la autoridad como el juicio condenatorio del concepto público. Si por este medio se logra que desaparezcan las antisociales incitaciones a la violencia, desaparecerán, a no dudarlo, los actos violentos que se lamentan desde hace días, simples efectos de una campaña temeraria cuyos autores, por cierto, hasta tienen sobre sí el agravante moral de descargar sobre los obreros, solos frente a la fuerza pública, todos los riesgos y peligros que encierra.

## Amistad argentino-brasileña

### Audiencia presidencial

La reciente aparición de libros tendientes a crear un ambiente de hostilidad entre el Brasil y la Argentina ha dado lugar a manifestaciones de simpatía que han servido para demostrar una vez más la ya tradicional amistad que une a los dos pueblos. La prensa de Río de Janeiro y la nuestra han tenido oportunidad de manifestar en términos calurosos y sinceros el hondo aprecio que se profesan estos países. Será inútil cuanto se haga en estos momentos por separar a las naciones latinas del continente. La obra disolvente emprendida por espíritus de moralidad inferior no puede por ahora poner en peligro la solidez del nuevo, amplio y generoso panamericanismo que constituye la preocupación de los elevados estadistas de nuestro hemisferio.

Para expresar los sentimientos del Brasil hacia nuestro país, el representante diplomático del pueblo hermano solicitó ayer una audiencia del presidente de la república, doctor Irigoyen, la que le fué inmediatamente concedida. El jefe del ejecutivo acogió al doctor Peçanha con la cordial afabilidad con que recibe siempre a los representantes de las naciones amigas.

La entrevista duró cerca de una hora. El ministro brasileño se refirió a la campaña perversa iniciada por ciertos espíritus aviesos con el propósito de perturbar las excelentes relaciones existentes entre las dos importantes repúblicas latinas del Atlántico. El presidente reiteró sus expresiones de amistad, añadiendo que nada enturbiará la tranquila cordialidad reinante, por grandes que sean los esfuerzos de la insidia y por tenaces y hábiles que sean los empeños de la malevolencia.

Con motivo de dicha entrevista la legación brasileña ha dado a la publicidad el siguiente comunicado:

"El señor ministro del Brasil, de orden de su gobierno, ha tenido el honor de expresar al Excmo. señor presidente de la nación, en la audiencia que le fué concedida ayer por S. E., la más formal reprobación del señor presidente del Brasil por las publicaciones, de autores extranjeros, que tienen por objeto perturbar la buena armonía que existe entre los dos países, de lo que también participa la opinión pública del Brasil, manifestada por todas sus clases, independientemente de cualquier matiz partidario. El ministro del Brasil reiteró asimismo al Exmo. señor presidente de la nación, por especial encargo del presidente doctor Braz las protestas de leal y constante amistad de su país hacia la República Argentina."

## El profesorado secundario

### La Rioja y Catamarca

El círculo de profesores normales ha presentado al presidente, doctor Irigoyen, una nota pidiendo la reposición del personal diplomado que por decreto del P. E. fué dejado cesante en la última reorganización de los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial de las provincias de La Rioja y Catamarca.

Debemos dejar constancia de que el ministro, doctor Salinas, se ha preocupado ya del asunto en cuestión, habiendo trasladado a otras provincias a algunos de los profesionales afectados por ese decreto y prepara la reposición de los profesores y maestros normales con buenas fojas de servicios y concepto suficientes.

Pero conviene, también, hacer presente que la cesantía de algunos de los profesores de esas provincias se debe a incompatibilidades manifiestas en unos casos y a razones de moralidad en otras. Había gobernadores, jueces y diputados nacionales que, desempeñando cátedras, no dependían en manera alguna de los rectores o vicerrectores, quienes temían observar o indicar mejoras o reformas indispensables al mejor desempeño de sus funciones. Y se presentaban, también casos en que el parentesco cercano, como hijas dependiendo de sus padres, o esposos de sus esposas, imposibilitaba el buen gobierno escolar.

Tan partidario es el ministro doctor Salinas del profesorado normal, que podría citarse como ejemplo único en el gobierno de los establecimientos de enseñanza secundaria, los recientes nombramientos para el nuevo curso de la escuela normal de profesores de la capital, donde todos los nombrados poseen el título de "profesor normal". Y la mayoría de los designados en las provincias de Catamarca y La Rioja, según informaciones que nos han suministrado, son, también, normalistas.

Teniendo el ministro doctor Salinas el propósito de reponer a los profesionales cesantes que tengan méritos suficientes, creemos innecesario insistir en las sanas intenciones del actual gobierno, cuando procura reformar instituciones que desde hace tiempo reclamaban medidas reparadoras.

## CONGRESO

### El estudio del presupuesto

La comisión de la cámara de diputados no celebrará reunión esta tarde por falta de anexo listo para considerar porque los encargados de estudiarle no han terminado con ellos todavía. El señor Videla que se ocupa del de marina, calcula que podrá entregarlo el jueves o viernes de esta semana.

El presidente de la comisión, señor Pradère dispondrá de acuerdo a los informes que se le suministren la fecha en que deberá hacerse la nueva convocatoria.

## Los conscriptos Landoni y Laporoc

### Son ascendidos a cabos

Por resolución de la fecha, el ministro de marina, ingeniero Alvarez de Toledo, ha ascendido al grado de cabo de cañón de segunda, a los conscriptos marineros Juan Luis Landoni y Vicente Laporoc. Asimismo, se les concede el retiro con el sueldo íntegro.

Como se sabe, los cabos Landoni y Laporoc resultaron heridos en el accidente ferroviario de Olivos, perdiendo el primero una pierna y tres dedos de una mano el segundo.

## Los azúcares argentinos

### Desarrollo de la producción

CIFRAS REVELADORAS E INTERESANTES

Conocer exactamente las cifras del desarrollo de la producción azucarera del país, principalmente en momentos en que, como los actuales, la venta del artículo ha dado lugar a que se borden alrededor del asunto comentarios erróneos, es algo que resulta de evidente interés y de actualidad rigurosa.

Esta industria ha sido, sin disputa alguna, la que ha tenido mayores alternativas. Y por eso, precisamente, vamos a consignar las cifras que arrojan las cosechas desde 1895 hasta la fecha y el rendimiento del producto en cada cien kilos de caña desde 1903 hasta 1917.

A excepción de los años 1895 y 1916 en que se produjo 75.000 y 84 mil toneladas de azúcar respectivamente en el país, este año y el de 1899 han sido los de menor producción, pues solamente ha dado la cosecha 90.000 toneladas.

Las cifras siguientes, pues, indican el monto de las cosechas argentinas de azúcar desde esa fecha hasta el presente:

Año 1895, 130.000 toneladas; 1896, 165.000; 1897, 111.616; 1898, 75.538; 1899, 90.268; 1900, 117.209; 1901, 158.151; 1902, 123.081; 1903, 142.895; 1904, 128.104; 1905, 137.343; 1906, 115.932; 1907, 110 mil 729; 1908, 160.412; 1909, 123.577; 1910, 146.632; 1911, 174 mil 906; 1912, 147.654; 1913, 279.917; 1914, 333.915; 1915, 148 mil 766; 1916, 84.406; 1917, 90 mil.

Como se ve, los más favorecidos han sido 1913 y 1914, en que el monto de las cosechas se elevó a guarismos que no había tenido jamás y que quién sabe cuándo volverá a alcanzar.

En cuanto al porcentaje de rendimiento de azúcar sobre cada cien kilos de caña ha sido el siguiente:

Año de 1903, 7.58 o|o; 1904, 8.07 o|o; 1905, 7.49 o|o; 1906, 6.14 o|o; 1907, 5.52 o|o; 1908, 8.21 o|o; 1909, 5.21 o|o; 1910, 7.68 o|o; 1911, 7.37 o|o; 1912, 6.85 o|o; 1913, 8.88 o|o; 1914, 9.09 o|o; 1915, 5.79 o|o; 1916, 5.05 o|o; 1917, 6.20 o|o.

Hay que hacer notar, como dato demostrativo de la evolución de este capítulo industrial, que en todos los cañaverales se viene renovando o cambiando la caña criolla por la de Java que es más resistente a la seca y a la helada, tarea ésta que quedará concluida el año entrante y que significa un sacrificio enorme.

Sirven los guarismos precedentes para rubricar que la industria azucarera argentina desenvuélvese sobre bases sólidas que, pese a los malos años, han de permitir su mayor acrecentamiento.

## EXPENDIO DE VINOS NACIONALES

### La ley del descanso dominical

Una comisión de vitivinicultores de San Juan y Mendoza, presidida por el presidente del Centro Vitivinícola señor Valardebó y acompañada por los diputados Videla y Diógenes Aguirre, concurrió ayer por la tarde al ministerio del interior, para gestionar que se permita el expendio de vinos nacionales los domingos, cosa que prohibe actualmente la ley de descanso dominical.

El ministro del interior, que no pudo recibir ayer a dicha comisión, ha señalado audiencia para hoy, con objeto de conversar sobre dicho asunto.

## Partida del "Desna"

### Cooperación de la armada

La partida del transatlántico inglés Desna, que hoy debía zarpar de La Plata con pasajeros y un cargamento de carnes congeladas, estaba a punto de dejarse sin efecto, a causa de haberse declarado en huelga los obreros del frigorífico Las Palmas, los cuales abandonaron gran parte del cargamento que venía en una chata Reformer, negándose a llevarla a su destino, con lo cual la mercadería corría inminente peligro de perderse. Además se tropezaba con dificultades para trasladar a bordo del Desna a las cien personas que componían el pasaje del buque.

En vista de ello, el departamento de marina dispuso que la chata fuese conducida al puerto de La Plata por personal de la armada, realizándose el traslado de los pasajeros en el remolcador de mar Querandí.

Este, que salió de la dársena norte para La Plata, a la 1 de la tarde, ha venido de Puerto Militar con un cargamento de querosene para el municipio.

## Arsenal de Río Santiago

### Inspección ministerial

El titular de la cartera de marina ha efectuado una visita de inspección a los trabajos que realizan en el arsenal de Río Santiago.

El ministro realizó el viaje a bordo de la torpedera "Catamarca", que se dirigía a La Plata por razones de servicio.

En la capital de la provincia el ingeniero Alvarez de Toledo visitó al interventor, señor Cantilo.

## Las ferias francas

### Concurrencia extraordinaria de público

Medidas adoptadas por la intendencia

Esta mañana han funcionado con toda regularidad 25 ferias francas en los diversos barrios de la capital, habiendo llegado a todas ellas los artículos alimenticios en cantidad suficiente. La concurrencia de público ha sido extraordinaria.

Se inició en algunos de los mercados libres la venta de azúcar, yerba y arroz, a los precios de 0.50 y 0.45 centavos, respectivamente. En todos se expendió pan a precios reducidos. Los huevos cotizáronse a 0.65 centavos.

Por lo que se refiere a la verdura, los precios se mantienen relativamente bajos, no obstante la prolongada paralización ferroviaria.

Han comenzado a escasear las papatas, que se cotizaron hoy a 0.50 centavos el kilogramo, asegurándose que, de no llevarse a la práctica cuanto antes las oportunas medidas de la intendencia, en pocos días más no habrá en la ciudad existencia de este artículo.

Ante esta dificultad, la intendencia municipal intentó ayer lograr el despacho de una partida de 32.000 kilogramos de este artículo, que le viene consignada desde Chile, a fin de distribuirlas en las ferias francas para su expendio.

Las gestiones realizadas al respecto en nombre del doctor Llambías, por el superintendente de mercados, señor Bernabó, cerca de la dirección de agricultura, no habían tenido éxito hasta esta mañana, esperándose que hoy mismo la aludida repartición dará la autorización correspondiente.

La cantidad de este tubérculo existente en la dársena Norte, es relativamente pequeña, si se tiene en cuenta el consumo diario; pero resultará suficiente como para combatir la especulación, pues se tiene el propósito, según se nos [illegible] superintendencia de mercados, de expender el kilogramo de 0.20 a 0.25 centavos.

Además, el intendente municipal logró esta mañana la cesión, por parte del ministerio de marina, del transporte "1.o de Mayo", con objeto de traer a la capital 500.000 kilogramos de patatas de Mar del Plata, que se venderán al público en los mercados en idénticas condiciones.

## Estado de las líneas telegráficas

### Renovación general necesaria

**Un problema de gran magnitud**

La dirección general de Correos y Telégrafos está haciendo un estudio que demostrará la necesidad que existe en renovar el material del telégrafo.

Ya en otras oportunidades, en forma aislada, fué poniéndose de relieve esa necesidad, por tratarse de líneas que han alcanzado su máximo grado de rendimiento.

El desgaste del material no es obra exclusiva del tiempo, sino también del aumento, verdaderamente desmesurado, que ha experimentado en estos últimos años el tráfico de despachos. Recordaremos, de paso, que en ocasión de la huelga ferroviaria, las distintas líneas deben afrontar otra dura prueba, que es la que reclame ahora arreglos perentorios.

Existen sistemas que prestan servicios desde hace más de 20 años.

El telégrafo a la Patagonia, por ejemplo, pide con insistencia una renovación total, a menos que hagamos buena cara a las dificultades derivadas de semejante situación. Esta línea fué tendida durante la segunda presidencia del general Roca, con la presteza que exigía la delicada cuestión de límites. Era, en principio, una línea de alto valor estratégico, pero realizada con vistas del momento, de manera de sacar de su soledad a una zona importante del país.

En tales condiciones, no hubo el propósito de construir una obra duradera, sino puramente circunstancial; y en este concepto prestó señalados servicios durante el primer lustro.

Si aguantó otro lustro más, se debió a la escasa población patagónica.

Pero desde entonces la deficiencia fué acentuándose, agravada hoy por el evidente abandono en que se recibieron esa y otras líneas, también de antigua data.

Resulta, al presente, que las deficiencias se han acumulado en términos tan considerables, que se requerirá una erogación cuantiosa para poner al día nuestro sistema de comunicaciones telegráficas.

He aquí la situación que se le ha planteado a nuestra dirección general de correos y telégrafos.

Por todos lados ha aumentado la población, siendo de advertir que las reparaciones no se han desarrollado paralelamente.

La magnitud del problema salta a la vista.

Las redes en servicio han excedido ya el límite razonable de resistencia y, como decimos, a medida que avanza el tiempo, más sensible se torna ese estado de cosas en cuya solución se orientarán varias iniciativas.

Si logra salvarse el escollo, cabrá reconocer que se salvó a fuerza de inteligencia y trabajo, pues la reparación general, además de representar un gasto de varios millones de pesos, deberá ejecutarse de tal modo que no se perturbe el riego de las comunicaciones.

# LAS AGITACIONES OBRERAS

## Continúan los actos de violencia

## Incendio de vagones en el ferrocarril del Sud

### La reanudación de los servicios provisorios

### GESTIONES PARA LA SOLUCION DEFINITIVA DEL CONFLICTO

### SIGUEN LAS DESINTELIGENCIAS ENTRE LOS HUELGUISTAS

### Informaciones de toda la república

La espectativa pública continúa girando alrededor de la próxima reanudación de los servicios ferroviarios. De un modo general se cree que los obreros acatarán el decreto del ejecutivo ordenando el restablecimiento del tráfico, especialmente después de las gestiones que realiza el ministro de obras públicas para que sean solucionados de manera satisfactoria algunos puntos que, como el trabajo a destajo, constituyen uno de los tópicos más resistidos por los operarios.

En cuanto a la actitud de éstos puede decirse que es la misma del día anterior, si bien es cada vez mayor el número de los que quieren volver al trabajo. Y se señala como nota sugerente de la disidencia que en el interior es donde más interés hay porque se concluya el conflicto. De varias poblaciones se ha pedido permiso a La Fraternidad para reanudar las tareas.

Como en días anteriores, han habido algunos desmanes que tanto se han llevado a cabo por exaltados que quieren a todo trance mantener una situación de violencia, repudiada por la opinión sensata del país.

Cabe apuntar, también, que reina en los diferentes círculos un franco optimismo, en lo que respecta a la pronta terminación del movimiento.

**En vísperas de la solución—**

Mañana a las 8 a. m. se cumple la prórroga del plazo acordado por el ejecutivo a empresas y obreros, para la reanudación definitiva y regular del tráfico ferroviario en todos los ferrocarriles de la república.

El ministro de obras públicas, en su deseo de solucionar esta huelga en forma conciliatoria, acordó esa prórroga para dar tiempo a que las empresas y los obreros llegaran a un perfecto acuerdo sobre algunos puntos no previstos en la reglamentación, que figuraban en el pliego de condiciones. Uno de ellos se refiere a la abolición del trabajo a destajo, [illegible] y el otro referente a las horas de descanso de los obreros en las horas de trabajo. El primero de estos puntos será solucionado esta tarde entre las empresas y el ministro, de acuerdo con la promesa que el doctor Torello hiciera ayer a los obreros. Estos desean que las empresas desistan de la ingerencia que tienen las compañías cerca de las cuadrillas que realizan el trabajo en esas condiciones, imponiéndoles [illegible] obreros inaptos o incapaces con el consiguiente perjuicio para los demás asociados a la cuadrilla, puesto que éstos tienen que producir mayor labor para satisfacer el jornal del destajista inhábil.

El segundo punto [illegible] fué motivo de un decreto suscripto ayer mismo por el presidente de la república, con el cual [illegible] lo siguiente:

Las doce horas a que se refiere la última parte del inciso [illegible], deben entenderse aplicables a aquellos casos en que dentro de la prestación efectiva de trabajos haya interrupciones del servicio de una duración comprendida entre dos y tres horas apreciados en períodos de tiempo continuos no menores de una hora. Para interrupciones de tráfico comprendidas entre una y dos horas, la jornada efectiva será de diez horas.

La jornada de diez horas a que se refiere el inciso C para los peones de cuadrilla, debe interpretarse como de 8 horas de trabajo efectivo, excluyendo el tiempo empleado por el personal para trasladarse al punto de residencia del trabajo.

Una vez terminada la gestión que va a realizar el ministro cerca de las empresas, referente al mal llamado trabajo a destajo, y que según espera quedará terminada en lo que resta del día, empresas y obreros habrán llegado casi a un perfecto acuerdo respecto de la aceptación del reglamento del trabajo, sin que éste ofrezca nuevas resistencias por parte de estos últimos. La prórroga acordada que, como decimos, vence mañana, a las ocho a. m., dará tiempo también a que los afiliados a una de las sociedades gremiales más importante por el número de sus afiliados, pueda uniformar ideas respecto a ese punto de la cuestión sobre cuya aceptación, según parece no se hallan todos conformes.

El ministro de obras públicas y el director de ferrocarriles afirman que mañana quedará reanudado el tráfico, el que quedará completamente regularizado, en la forma que se hallaba antes de la huelga, para fines de la corriente semana.

**Gestiones del ministro de obras públicas—**

El ministro de obras públicas, doctor Torello, ha continuado las gestiones iniciadas con los obreros para obtener que éstos vuelvan al trabajo. En el día de ayer celebró varias conferencias con los representantes de éstos, de resultas de las cuales quedó solucionado lo referente a las horas de descanso. Como se recordará, los huelguistas habían pedido aclaración a este punto y en tal virtud se dictó una disposición estableciendo dos horas de descanso para los maquinistas. Por dicho decreto se les acuerda una hora y media para comer y media para trasladarse hasta la locomotora.

También ha sido objeto de preferente atención lo que se relaciona con el trabajo a destajo o de ajuste. Solucionado este punto, en el cual los obreros recaban la eliminación de la ingerencia de las compañías en la contratación de estos servicios, todos los huelguistas volverán de inmediato al trabajo.

**Prórroga del decreto de las cuarenta y ocho horas—**

El plazo para la reanudación de los servicios ferroviarios que debía vencer hoy, ha sido prorrogado hasta mañana a las ocho de la mañana, que se hará efectivo indefectiblemente. Esta tolerancia del ejecutivo obedece al propósito de dejar finiquitadas las gestiones que realiza el ministro de obras públicas para la terminación de la huelga.

Como se ha dicho, si mañana, a la hora indicada, el personal no se hubiese presentado a tomar servicio, el gobierno dictaría un decreto autorizando a las empresas a sustituirlo. Cabe, empero, esperar que esto no sucederá, ya que de las informaciones de última hora que recibimos, se desprende que hay ambiente favorable entre la generalidad de los operarios para recomenzar la tarea interrumpida por 23 días.

**En la dirección de ferrocarriles—**

En esta dependencia ha continuado la misma actividad durante las últimas 24 horas. El director y el personal han seguido realizando su abrumadora tarea, ocupándose la manera especial de los diferentes resortes que implica el restablecimiento del tráfico.

Se han recibido gran cantidad de despachos informando del estado del movimiento y de las líneas.

**Incendio de una casilla—**

Se efectuó anoche el incendio de una casilla de madera y hierro en la estación Mataderos. El origen del fuego es desconocido, creyéndose obra de los huelguistas. Estaba avaluada en 5.000 $ y contenía fardos de pasto, cables de acero y lona, cuyo precio se estimaba en sesenta pesos, siendo totalmente perdidos.

El incendio fué atendido por el destacamento de bomberos de Flores, a órdenes del teniente Bunge. Mas la distancia que hay de ese lugar a Mataderos, así como la falta de agua en las inmediaciones del siniestro, [illegible] más encarnizamente.

**Incendio de vagones del Ferrocarril Sud—**

Anoche, a las 11.30, se declaró un incendio en un convoy de vagones que la referida empresa tenía en vía muerta a la altura del kilómetro 5, a 200 metros de la estación de Avellaneda.

Oportunamente, en atención a la cantidad de vagones que en esta estación tiene dispersos la referida compañía, el comisario de esa localidad hizo presente a la administración la conveniencia que habría de concentrarlos en un solo punto para hacer más eficaz la vigilancia policial.

Parece, sin embargo, que la empresa no atendió estas indicaciones y a tal causa se debe el incendio en cuestión.

El fuego, que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana, destruyó 30 vagones, habiéndose podido sustraer al siniestro unos pocos que fueron desenganchados por la policía y aislados del lugar del siniestro.

Concurrieron los bomberos voluntarios de Avellaneda y una dotación de Lanús, los primeros a órdenes del presidente del cuerpo y la segunda a las órdenes del comandante Monteverde.

**El tráfico provisional—**

Manteniéndose dentro de la misma línea de los días anteriores, el servicio provisional del tráfico ferroviario.

En el Central Córdoba solamente se aumentó la salida de trenes, despachándose varios convoyes para hacer los servicios de esas líneas.

El descarrilamiento ocurrido al tren que había partido de Retiro en viaje a Rosario, de que nos ocupamos detalladamente en nuestra edición anterior, ha dado por resultado que esa empresa haya acordado suspender en absoluto sus servicios, hasta tanto sea por completo resuelto el movimiento.

**En las empresas—**

Los directores y representantes de las empresas ferrocarrileras han celebrado varias reuniones para estudiar el decreto del gobierno que ordena el restablecimiento del tráfico.

Manifiéstanse acordes dichos señores en la necesidad de verificar el estado de las líneas antes de establecer nuevamente de una manera definitiva sus servicios. Sabido es que algunas compañías han sido víctimas en las últimas 48 horas, de destrozos que, en su concepto, hacen peligroso viajar antes de tomarse esta medida.

A tal objeto se tratará de obtener el personal idóneo suficiente para que efectúe estas reparaciones, especialmente las ocasionadas a las cabinas de señales que, dijéramos, el eje que garantiza la buena marcha de los trenes.

**Las disidencias obreras—**

Las disidencias planteadas entre los ferroviarios con motivo de los dos decretos del poder ejecutivo, han continuado en pie. Mientras los que pertenecen a La Fraternidad y a la Asociación de Telegrafistas encuéntranse dispuestos a reanudar el trabajo, los asociados de la Federación Ferroviaria rechazan acatar la disposición gubernamental. A su vez, de algunas poblaciones del interior llegan informaciones de que varios gremios anuncian su propósito de decretar el paro como señal de protesta, si no se aceptan los referidos decretos del ejecutivo nacional.

Aun cuando la actitud de la federación se ha mantenido dentro de la misma línea de intransigencia que en los primeros momentos, es de esperarse que sus afiliados, en vista de la intervención del ejecutivo, referente a aclarar aquellos puntos que ofrecían mayor resistencia, declinen en su intransigencia.

**SERVICIO FERROVIARIO DE TRENES**

En la división general de ferrocarriles se nos ha facilitado la siguiente información oficial respecto al servicio provisional de trenes.

**Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico—**

Anoche a las 11.25 p. m., en la estación Alberdi, se quemó un furgón de pasajeros, un coche de segunda clase, un coche de primera, un comedor y un vagón, quemándose asimismo el galpón de coches.

El tren que venía de José C. Paz llegó a Retiro hoy a las 10 a. m., trayendo 52 pasajeros de primera, 50 de segunda y 6400 kilogramos de encomiendas destinada a Palermo y Retiro.

En el paso a alto nivel de la Avenida Alvear, ha sido arrancado un riel, salió una máquina de Retiro para arreglarlo.

**Ferrocarril Oeste de Buenos Aires—**

Los desperfectos de la vía en Liniers no han sido aún reparados. De los demás puntos de la línea no se tienen noticias por hallarse cortadas las líneas telegráficas y telefónicas. El único personal que se ha presentado a tomar servicio es el de las oficinas de la estación Once y catorce guardas, el jefe de movimiento de Flores, unos diez guardas y el personal de oficina de Vélez Sársfield; de tracción, talleres y de Vía y obra, hasta ahora no se ha presentado nadie.

**Ferrocarril Central de Buenos Aires—**

Los servicios eléctricos a Campo de Mayo y San Martín se han efectuado sin inconvenientes, corriendo al primer punto un tranvía cada 18 minutos y al segundo uno cada 10 [illegible] hoy corrieron otros dos. No se ha presentado a tomar trabajo ningún personal huelguista. Las comunicaciones continúan interrumpidas afuera de Coronel Sarmiento. No hay otras novedades.

**Ferrocarril Central de Córdoba—**

Ayer corrieron los siguientes trenes.

Tren 31, de Retiro a Villa Rosa; 1, de Retiro a Rosario; 13, de Alta Córdoba a San Francisco; 17, de Alta Córdoba a Recreo; 16, de Recreo a Alta Córdoba; 20, de Tucumán a Recreo y 20 A, de Tucumán N. O. A. a La Madrid.

Además fué corrido un tren aguatero entre Recreo y San Antonio y un tren de carga entre Stephensen y Boulogne, el cual condujo 27 vagones cargados con leña, carbón y lotes de mercaderías; con este último convoy se ha llevado la sección extensión del ferrocarril Central Córdoba de todos los vagones detenidos en las estaciones de la misma. Todos estos trenes efectuaron su recorrido sin novedad.

Hoy llegó a Retiro a las 9 a. m. el tren N.o 32, procedente de Villa Rosa, el que condujo 5 pasajeros y 277 tarros de leche, además de 2000 kilos de verdura. El tren número 4 salió esta mañana de Rosario con destino a Retiro, conduciendo pasajeros, 5 vagones de harina, 5 de verduras y uno de productos de cremería. El tren número 13, de Rosario a San Francisco salió conduciendo muchos pasajeros, 2 vagones de verduras y uno de encomiendas. Además correrá los tres 15, 16, 29 y 29 A, entre Alta Córdoba y Recreo; Recreo y Alta Córdoba; Recreo y Tucumán C. C. y entre La Madrid y Tucumán N. O. A., respectivamente. La línea telegráfica ha sido cortada en el kilómetros 19 de la línea principal, entre Del Viso y Villa Rosa. Hasta ahora no se tiene conocimiento de que se hayan presentado a ofrecer sus servicios, sino 14 empleados de la estación de cargas dique 4, y 2 de tráfico en Rosario, aparte de los ya comunicados como inscriptos en Córdoba.

**Cía. General de Ferrocarriles en la provincia de Buenos Aires—**

Anoche a las 7 p. m. los huelguistas incendiaron una casilla de madera en la estación Mataderos. Hasta este momento corren sin novedad los trenes 1 y 2 y los locales previstos. No corre hoy el tren 113, por tener que regresar dos trenes, 114 de Achupallas.

Al regresar ayer el tren 114, encontró la vía cortada entre las estaciones Comodoro Py y Asamblea, la que fué reparada continuando viaje el tren. El tren de exploración y reparación que partió ayer a las 6 a. m. de Rosario, llegó esta mañana a las 10.15 a. m. a Pergamino, de donde partirá nuevamente a las 12 m. de regreso a Rosario. Este tren encontró en su viaje, un riel levantado en el kilómetros 363.550; un riel levantado en el kilómetro 362|500, un riel levantado en el kilómetro 359.050, las soleras de la alcantarilla del kilómetro 347.900 incendiadas y un riel levantado en el kilómetro 333.00. Hasta este momento se han presentado a tomar trabajo: 2 maquinistas, 2 foguistas, 2 limpia máquinas y 1 obrero de taller.

**Ferrocarril de Rosario a Puerto Belgrano—**

No hay novedad.

**Ferrocarril del Sud—**

El lunes 15 del corriente, a las 10.10 p. m., en el kilómetro 5 frente al paraje conocido por La Mosca

que sirve de depósito de vagones, inicióse un incendio provocado por los huelguistas, el que fué sofocado por los bomberos de Avellaneda, a las 3 a. m. Concurrieron al lugar del siniestro los escuadrones de caballería destacados en Talleres y Sola. De Constitución se mandó una locomotora y un furgón con 30 hombres, encontrándose con una manifestación de 800 huelguistas, que fué dispersada. Se quemaron: 17 vagones cubiertos, 4 de hacienda de 2 pisos y 1 medio cajón. La empresa calcula los desperfectos en 8.464 libras esterlinas. Esta madrugada, a las 12.40, oyéronse al lado sud de la estación Talleres varios tiros, por cuyo motivo salió la tropa ,encontrándose con un grupo de huelguistas que intentaban levantar los rieles. Fueron arrestados seis huelguistas.

Anoche, en la estación Circunvalación, los huelguistas intentaron incendiar un corte de vagones que se hallaba depositado en la playa. Para lograr su objeto impregnaron los vagones con petróleo, habiéndose encontrado en el interior de uno de ellos una botella de dicho combustible tapada con una vela, la que al parecer se apagó debido al viento, evitándose así el incendio.

Hoy, a las 10 a. m., salió para Talleres un tren compuesto de 3 furgones, con el objeto de llevar víveres para la tropa. Dicho tren condujo 30 marineros. La empresa ha solicitado 15 hombres más de caballería para el servicio de vigilancia en el kilómetro 5.

**Ferrocarril Central Argentino—**

No hay novedad ninguna.

**Sociedad Reforma Ferroviaria—**

De acuerdo con el decreto del poder ejecutivo de la nación, fijando 48 horas de plazo para que las empresas restablezcan sus servicios y que los obreros en huelga se presenten a tomarlo, so pena de quedar separados del mismo, la comisión directiva de esta sociedad de maquinistas, fogoneros, ajustadores y señaleros de ferrocarriles, ha dirigido una circular telegráfica a todos sus delegados, y por su intermedio a todos sus asociados, aconsejándoles que se presenten en seguida a sus superiores inmediatos a aquel objeto, descansando en la promesa hecha por el ministro de obras públicas de que garantizará la libertad de trabajo.

**Servicio de correos—**

La repartición de Correos y Telégrafos ha continuado haciendo sus servicios en la forma regular que viene realizándolos desde que se declaró el paro ferroviario.

Ayer se despachó la correspondencia que anunciamos oportunamente, habiéndose recibido de la 2.30 p. m. de los siguientes puntos:

Almeyra y Las Heras, en automóvil del señor Augusto Mc. Carthy.

De Huinca Renancó, por automóvil del señor Eduardo Añibarro.

De R. Prieto, por automóvil del señor Juan Benaverre.

De Rosario, por F. C. C. A.

Además, entró correspondencia en la forma que se detalla seguidamente:

8.00 a. m., de Tigre, por automóvil del mismo diario.

8.20 a. m., de Haedo, por automóvil del mismo diario.

8.25 a. m., de Villa Ballester, Billinghurst y San Martín, por tranvía.

9.05 a. m., de Villars y Marcos Paz, por automóvil del señor Ernesto S. C. Haydon.

9.20 a. m., de San Miguel, por tranvía.

9.35 a. m., de Capilla del Señor, por automóvil del señor Fernando Giordano.

9.55 a. m., de Bernal, por tranvía.

10 a. m., de Villa Domínico y Wilde, por tranvía.

10.05 a. m., de María Lucila, por automóvil del señor Pedro Latreyto.

10.10 a. m., de Quilmes, por tranvía.

10.15 a. m., de La Paternal, por tranvía.

1 p. m., de Ibicuy, por el remolcador Venus.

2.10 p. m., de Vedia, por automóvil del señor Carmen Rodríguez.

En el día de hoy se han efectuado los siguientes despachos:

A las 7 a. m., para San Andrés de Giles, Carmen de Areco, Venado Tuerto, Rufino, General Levalle, La Cautiva y Laboulaye, por automóvil del señor Eduardo Methol.

A las 4.30 a. m., para Dolores, Maipú, Las Armas, Vivoratá, Coronel Vidal y Pirán, por automóvil del señor Julio Lastra.

A las 4.30 a. m., para Cobo, Camet y Mar del Plata, por automóvil del señor Héctor López Zubiaurre.

A las 4 a. m., para Girardat, Colonia Dora, Añatuya, Quimilí y Roberti, por automóvil del señor Luis J. Codra.

A las 7 a. m., para San Antonio de Areco, por automóvil del señor Felipe M. Llamosas.

A las 5 a. m., para Germania, Pichincha, Blaquier, Santa Eleonora, Piedritas, Bunge, Gondra, Ingeniero Balbin, Vedia, Charlone, por automóvil del señor Eduardo García del Río.

A las 5 a. m., para Halcey, Ameghino, Volta, Drabble, Banderaló, Burmeister, Onagotty, Buchardo, Pincen, Ranqueles, Huinca Renancó, Cañada Verde e Italó, por automóvil del señor Guillermo Ahlmark.

A las 5 a. m., para Tres Lomas, Ingeniero Thomson, Salliqueló y T. Lauquen, por automóvil del Sr. Desiderio A. Peuselle.

A primera hora, para Aparicio, por automóvil del señor Manuel Crusat.

A las 5 a. m., para Chacabuco, Junín e Isla Verde, el señor Wenceslao Paunero.

A las 12 m., para Bragado y 9 de Julio, por automóvil del señor Juan Galluppi di Cirella.

A las 3 a. m., para Chacabuco, Junín y Lincoln, por automóvil del señor Florencio V. Gutiérrez.

A las 3 p. m., para Carmen de Areco, San Andrés de Giles, Ruíz, Cucullú, Luján, Carlos Keen y Salto, por automóvil de D. Andrés U. Llorens.

**En el Central Argentino—**

La reanudación de los servicios de esta empresa, en atención a que su personal se encuentra dispuesto a volver al trabajo, será seguramente la más fácil de efectuarse.

De los obreros de esta compañía, en algunas secciones como Retiro, Belgrano, Colegiales, Villa Urquiza y San Martín, más del 80 o|o ha anunciado su propósito de presentarse al servicio para la expiración del plazo acordado al restablecimiento del tráfico.

También se han recibido informaciones en la gerencia de esta compañía, de que el personal de Rosario y demás servicios del interior, asumirá idéntica actitud.

Por tal causa, podemos asegurar que la dirección de este ferrocarril hállase dispuesta a reanudar sus tareas mañana, conforme lo establece el decreto gubernamental.

**Central Córdoba y Central de Buenos Aires—**

La primera de estas empresas hizo correr hoy el anunciado tren de Rosario a Retiro, así como el que debía salir de la primera de estas ciudades para San Fernando. Efectuó también los servicios urbanos de costumbre, sin que hasta el momento en que escribimos se haya tenido noticia de haber ocurrido alguna novedad.

Mañana, de acuerdo con el personal que se presente, ampliará el movimiento de sus líneas, organizando posiblemete un servicio sujeto a un horario provisorio, mientras puede volver completamente a la normalidad.

En las líneas del Central Buenos Aires han funcionado hoy los trenes destinados a traer leche de Campo de Mayo a Chacarita. A la vez se ha resuelto que la prolongación del horario nocturno de los coches eléctricos que van a San Martín y Campo de Mayo, subsista entre tanto dure la huelga, a objeto de facilitar el transporte de los que viven en esas poblaciones.

**Pacífico y Compañía General—**

Dentro de estas empresas no ha habido mayores novedades. En el radio urbano del Pacífico, se corrieron los convoyes anunciados, habiéndose hecho una inspección en las vías para conocerse la posibilidad de ampliar estos servicios.

Por su parte la Compañía General despachó tres trenes a Tapiales y uno acoplado que saliendo de la referida estación se dividió en dos en la estación Villars, para seguir uno a Patricios y otro a Salto.

**Adhesiones al reglamento—**

Hoy se ha acentuado la adhesión que prestan al reglamento dictado por el P. E., la mayor parte de las secciones del Central Argentino, Central Córdoba, Compañía General, Puerto Belgrano y Santa Fe. Estas secciones comprende, como se ha dicho, en gran parte también a los obreros de talleres, vías y obras.

**Instituciones de la industria y del comercio—**

En la reunión que efectuaron ayer en el local de la Sociedad Rural, bajo la presidencia del doctor Anchorena, los delegados de las asociaciones y gremios representantes de las instituciones de la industria y el comercio, se resolvió esperar el resultado de la medida del gobierno ordenando la reanudación del tráfico, para luego adoptar el temperamento que aconsejen las circunstancias.

Además de los delegados que en la semana anterior celebraron una prolongada conferencia con el presidente de la república, tomaron ayer parte en las deliberaciones los designados por la Liga de Defensa Comercial, Centro de Navegación Transatlántica, Importadores de Tejidos, Unión Mayoristas, Centro Vitivinícola Nacional, Centro de Panaderos, Unión de Abastecedores y Centro de Almaceneros.

A su vez la cámara de comercio celebró también una reunión de carácter reservado, en la cual, según lo que ha transcendido al público, se acordó llevar a cabo una acción conjunta con la medida que adopten los delegados que se reunen en la sociedad rural.

**En otros gremios—**

Se ha notado bastante agitación entre los elementos obreros metropolitanos durante las últimas veinticuatro horas. En los locales de los distintos gremios la actividad de ayer fué extraordinaria, con motivo de la preparación de la huelga general, decretada por la Federación Obrera Regional Argentina.

Entre algunas asociaciones gremiales adheridas a esta federación, hay el propósito de acatar lo que se ha dispuesto e ir a la huelga.

En cuanto a la situación del movimiento entre los gremios que permanecen alejados del trabajo, no ha ocurrido mayor novedad.

## Viaje de la "Sarmiento"

El comandante de la fragata escuela "Presidente Sarmiento", capitán de fragata Cros, ha comunicado al departamento de marina que hoy zarpó de Veracruz con destino a Nueva Orleans.

## Agente comercial de Méjico

intercambio de productos

Se encuentra en Buenos Aires, el doctor Antonio Manero, agente confidencial de Méjico, ante el gobierno argentino. Ha recorrido el país estudiando nuestras industrias y comercio en general, con el fin de informar a su gobierno en su oportunidad sobre las condiciones y necesidades que fueran motivo de un acercamiento o intercambio de productos, entre ambos países.

A este respecto ha hablado extensamente con el ministro de agricultura, doctor Pueyrredón, quien le ha ofrecido proporcionarle los datos y estadísticas que para el mejor logro de su cometido pudieran serle de utilidad.

El presidente de la república, doctor Irigoyen, le ha concedido una audiencia al doctor Manero, que probablemente tendrá lugar en esta semana.

Pasado mañana el doctor Manero, y por pedido del decano de la facultad de ciencias sociales, dará una conferencia en los salones de esa facultad a las 6 de la tarde.

## Por los movilizados franco-americanos que están en el campo de batalla

Un núcleo de señoras y caballeros de nuestra sociedad, cuyos nombres figuran más abajo, se han reunido para formar un comité que tendrá a su cargo allegar fondos para aquellos hombres que, nacidos en país extranjero, se han ido a batir por el alto sentimiento de altruismo que significa para aquel que por las leyes de su país no está obligado a hacerlo y que lo hace sin embargo, llevados por el amor a la patria de sus padres y por defender la causa de la justicia, de la libertad y de la democracia.

Las damas componentes de este comité se proponen organizar fiestas, representaciones teatrales, etc.

El comité lo componen las siguientes señoras: María Elina Peralta Alvear de Lainez, Enriqueta Salas de Anchorena, Elena Peña de Alzaga Unzué, Susana del Campillo de Mitre, Catalina Pirovano de Pirovano, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Ercilia Cabral Hunter de Anchorena, Elisa Casal de González Moreno, Otilia Alcorta de Rodríguez, María Augusta Estrada de Lezica Alvear, marquesa de Salamanca, Adela Frederking de Labonillerie, Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Carmen Adela Sánchez Elía de Quintana, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, Leonor Cabral de Vivot, María Rosa Lezica Alvear de Pirovano, Susana Casal de Vivot, Cora Elina Zemborain de Carril, Lucrecia Salas de Peña, Silvia García Victorica de Casares, Susana Castex de Apellaniz, María Elena Green del Solar Dorrego, María Agustina Constanzó de Malaver, Delia Cobo de Rosas, María Luisa Quirno de Alvear, María Casares de Bioy, Ana Teresa Ortiz Basualdo de Olazabal, Magdalena M. de Tornquist, Josefina Alzaga de Sánchez Elía, Sofía Bengolea de Bemberg, Angela Alzaga de González Guerrico, María E. Alvear de Santamarina, Lía Sansinena de Gálvez, Mercedes Quintana de Santamarina, Isabel Quiñones de León de Christophersen, Lucía Lainez de Mujica Farías.

COMITE ARGENTINO BAJO EL PATROCINIO DEL MINISTRO DE FRANCIA

Presidentes, doctor Ernesto Bosch y E. Larreta; vicepresidentes, Jorge Mitre y Norberto Lainez; secretario, José M. Llovet, tesorero, Enrique Anchorena; Mauricio Bloch, comisario regional de la obra y representante del comité principal.

Comisión de propaganda: Enrique Bioy, Aarón Anchorena, Alberto González Moreno, Enrique Peña, A. Bioy.

Vocales: senador doctor Julio A. Roca, Mariano Unzué, doctor Alejandro Gowland, Dr. Carlos Quintana, Dr. Angel Sánchez Elía, Juan Carlos Rodríguez, Dr. Aquiles Pirovano, Ricardo Lezica Alvear, Florencio Lezica Alvear, Alberto Vivot, Dr. Alberto Julián Martínez, Federico de Alvear, José Gálvez, Carlos Unzué, Félix de Alzaga Unzué, Manuel Augusto Rodríguez, Rodolfo Pirovano, Dr. Jorge Artayeta, capitán de navío Daireaux, Julio Rosa, Manuel Mujica Farías, Remigio González Moreno, Remigio González Moreno (hijo), Carlos Díaz Vélez, Leopoldo Lugones.

COMITE GENERAL EN FRANCIA

Foyer des Mobilisé, Venus de l'Amerique Latine et des Pay d'outre sur mer le haut patronage de Mr. Raymond Poincaré, president de la Republique Française.

Présidents d'honneur, MM. Antonin Dubost, président du Sénat; Paul Deschanel, président de la Chambre des Députés, Aristide Briand, ex président du Conseil, ex ministre des Affaires étrangéeres; Antonio Azeredo, viceprésident du Sénat fédéral du Brésil.

Comité d'honneur: MM. Maurice Ajam, député, ancien sous-secrétaire d'Etat; Graca Aranha, ancien ministre plénipotentiaire du Brésil; Leon Barbier, sénateur, président du Comité national des Conseillers du Commerce exterieur de la France; F. L. de la Barra, ancien président de la République du Mexique; Leon Bérard, député, ancien sous-secrétaire d'Etat aux Beaux-Arts; Jean Bernard, secrétaire général de "l'Idée Française à l'Etranger"; Engène Brieu, de l'Académie française; Amiral Buchard; Michel Calogéras; J. Ernest Charles, président de la Société des Conférences étrangéres; Charles Chaumet, député, ancien sous-secrétaire d'Etat; André Gheradame, économiste; Georges Clemenceau, sénateur, président de la Commission des Affaires extérieures et de la Commission de l'Armée du Sénat; A. Dariac, député, ancien ministre; Fernan David, député, ancien ministre; Jules Develle, sénateur, ancien ministre des Affaires étrangéres; Emile Dupont, sénateur, président du Comité français des Expositions à l'Etranger; Comte de la Fargue; Baron de Gaiffier d'Hestroy, ministre du Royaume de Belgique à Paris; A. Gérard, ambassadeur de France au Japon; Guernier, député, ancien sous-secrétaire d'Etat; Hanotaux, ancien ministre des Affaires étrangéres, président du Comité France-Amérique; Maurice Herb[illegible], ministre plénipotentiaire; Herriot, sénateur, maire de Lyon, ministre des Travaux publics; Charles Humbert, sénateur; De Lalande, ministre plénipotentiaire; Georges Leygues, député, ancien ministre, président de la Commission des Affaires extérieures, protectorats et colonies de la Chambre des Députés; V. Lourties, sénateur, ancien ministre; Louis Marin, député; Alfred Masuraud, sénateur, président du Comité Républicain du Commerce, de l'Industrie et de l'Agriculture; Gaston Menier, sénateur; Henri Michel, sénateur; E. Montarroyos; Raoul Péret, député, ancien ministre, président de la Commission du Commerce et de l'Industrie de la Chambre des Députés; S. Pichon, sénateur, ancien ministre; Bibié [illegible]; Jules Siegfried, député, ancien ministre; André Tardieu, député; Touron, vice-président du Sénat.

Bureau: Président: M. Geo. Gérald, député, vice-président du Comité national des Conseillers du Commerce extérieur de la France, président de l'Association nationale pour favoriser l'étude des langues étrangéres; Vice-présidents: MM. le Baron d'Anthouard, ministre plénipotentiaire; Jules Bloch, conseiller du Commerce extérieur de la France; [illegible] Jarav, auditeur au Conseil d'Etat, directeur du Comité France Amérique; Emile Piat, consul général de France; Secrétaire général: M. Henri Demaria, secrétaire général du Comité national des Conseillers du Commerce extérieur de la France; Secrétaire général adjoint, M. Leon Guerin, de la Maison Guérin fréres; Secrétaire, M. Lucien Lévy, de la Maison Lévy fréres; Trésorier, M. Joseph Danon, Conseiller du Commerce extérieur de la France.

Commission de propagande: Président, M. D. Pector; membres MM. Leon Guérin, Lucien Lévy, E. Montarroyos, André Simon.

Commissaires régionaux: République Argentine, MM. Maurice Bloch, Getting [illegible] Maison Foidl y Cie.; Bolivie, M. Armand Ponsot, Brésil, MM. Emile Delderche, E. Goetschel, Fernand Korb, Jacques Hoenel, Achille Schwob, Chili, MM. Léon Guerin, Huysmans, Armand Ponsot, Colombie, M. Raoul Urbain, Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua, M. D. Pector, Cuba M. Getting [illegible] Maison Foidl y Cie.; Guadeloupe et Martinique, MM. Anatole Caillou, Rene Hanzon; Mexique M. F. Jamhein, Pérou, M. Schweitzer (Maison Harth et Cie.); République de Salvador, M. Léon [illegible]; Uruguay, MM. Victor Bogen, D. Roland, Venezuela, M. Lindheimer.

—

A continuación publicamos el folleto ilustrativo del objeto a que están destinados los fondos que se recolecten para esta obra:

ESTATUTOS

Artículo 1.o Bajo el título de "Foyer des Movilisés, venus de l'Amerique Latine et des Pays d'outre mer", se ha formado de conformidad con la ley de 1901 — una asociación que tiene por objeto proteger a los franceses venidos de la América Latina y de otros países de ultramar, para defender a la madre patria.

Tendrán derecho a las mismas atenciones los belgas y los valerosos ciudadanos de las diversas repúblicas de la América Latina que estén en esas condiciones.

La sede social se establece provisionalmente en la calle Auber.

Esta asociación se disolverá seis meses después de ser firmada la paz.

Art. 2.o Los medios para lograr los fines de la asociación y los deberes de los protegidos. [illegible]

a Envíos en especie, [illegible]

b Asegurándoles albergue y distracciones saludables durante sus licencias.

c Prestándoles asistencia moral, medios de envío de cartas, diarios, etc.

d Servicio de intermediarios entre ellos y sus familias [illegible] para tranquilizar a los [illegible]

e Facilitándoles, al cesar las hostilidades el más pronto retorno a sus ocupaciones habituales, por la defensa eficaz, en esta forma de sus intereses económicos que hubiera perjudicado la guerra.

Art. 3.o La sociedad se compone de miembros honorarios, fundadores y [illegible]

Los miembros honorarios serán elegidos entre las más altas personalidades, que [illegible] de contribuir a la Fundación de la [illegible]. La cuota de ellos será potestativa.

Los miembros fundadores son aquellos que pagan una cuota mínima [illegible] francos, o una cuota mensual de [illegible] francos.

Art. 4.o Los fondos de la asociación están constituidos por cuotas, suscripciones, subvenciones, donaciones, producto de conferencias, etc.

Art. 5.o La asociación está administrada por una oficina compuesta de [illegible] siete, de dos a cuatro vice-presidentes, un secretario general, dos prosecretarios, un tesorero, y además por los presidentes de cada una de las comisiones regionales y de propaganda.

Todos los [illegible] de esa oficina están [illegible] comité ejecutivo [illegible]

La oficina [illegible] extrah.

Art. [illegible] comité ejecutivo compuesto además de [illegible] de la oficina, [illegible] propaganda.

[illegible] por [illegible]

[illegible]

Art. [illegible]

Art. [illegible]

Art. [illegible] elegida.

## La exposición francesa de arte 'André Brulé'

### Su inauguración en LA EPOCA

Las iniciativas de carácter benéfico en pro de los mutilados franceses de la guerra alcanzan, entre nosotros, un éxito cada día más acentuado y positivo; comisiones de distinguidas personalidades de nuestro mundo social, de las letras, del periodismo, rivalizan con entusiasmo y con ejemplar perseverancia en la organización de certámenes de índole intelectual o artística, todos ellos coronados con el más profícuo resultado.

Así, la exposición de arte que bajo la presidencia de M. Henri Jullemier, ministro de Francia, y organizada por el distinguido actor francés M. André Brulé abrióse ayer tarde en el salón de fiestas de LA EPOCA, desinteresadamente cedido al efecto, ha congregado un crecido número de visitantes, deseosos de aportar una vez más su óbolo a los gloriosos mutilados de Verdún y del Somme, a los huérfanos de tantos mártires caídos en defensa del sagrado suelo patrio y en aras de la Libertad, a los artistas cuya brillante inteligencia fortalece el númen de la raza latina que ha de salir, de esta cruenta y saludable prueba, definitivamente consagrada como guía y faro de la civilización universal.

En tres horas de tiempo, la venta del día inaugural alcanzó a la suma de 15.000 francos, aproximadamente; fueron adquirentes de numerosos grabados, aguas fuertes y dibujos de Charreton, Gaillonnet, Jeanniot, Cavé, Callot, Braquet, Flandrin, Bernard, Van Dogen, Bruyer, Naudin, Cannicioni, Nuyer, Lacoste, Bourdelle, etc., los señores Carlos y Eugenio Díaz Vélez, Maurice Bloch, señora de Pierre Soubeyran, señora M. de Alvarez de Toledo, señora M. de Alvarez de Toledo, señora M. Lernoud de Cazaubon, señoritas Carmen y Sara Navarro Viola, Esmelinda Chapar, de Bosch Alvear, señores Emile Lernoud, Alberto Lernoud, Juan B. Díaz de Vivar, Pablo Saint, Carlos Dupont y M. André Brulé quien compró una de las acuarelas del tan discutido y original pintor Emile Antoine Bourdelle.

M. Henri Jullemier, ministro de Francia, M. André Brulé, damas y caballeros que concurrieron al "vernissage" de ayer

Numerosas personas entendidas en arte y deseosas de colaborar en la interesante obra de beneficencia, que no pudieron concurrir al "vernissage" de ayer, manifestaron su intención de venir hoy o en los días durante los cuales permanecerá abierta la exposición, es decir toda esta semana hasta el domingo.

Dado el gran movimiento de generosa emulación iniciado alrededor de la obra organizada por M. Brulé y a la cual ha dado sanción oficial el representante de la república francesa en la Argentina, es de esperar que la casi totalidad de las obras expuestas han de ser adquiridas en los cinco días restantes de la semana.

## Demostración al mayor García

Mañana por la noche tendrá lugar en el restaurant Conte, la comida que los amigos del mayor retirado del ejército don Esteban García, han preparado en su honor como afectuosa demostración por su nombramiento de jefe del cuerpo de guardias de cárceles de la nación.

En este acto, que alcanzará lucidas proporciones, han de evidenciarse las simpatías con que cuenta el obsequiado en las filas del ejército, de sus relaciones personales y de sus correligionarios.

Se han adherido a la demostración, los señores:

Doctores José C. Crotto, Aníbal Río; generales Andrés Rodríguez, Gelasio Aranzadi; doctores José N. Lencinas, Arturo Goyeneche, Nicasio Salas Oroño, Delfor del Valle, Teófilo Gaña, Vicente Gallo, Horacio Oyhanarte, general Alberto Cáceres; coronel Juan G. Sertato, doctor Alvaro Luna, coroneles Isidro Arroyo, Martín Bortagaray; señor Pío Saldías; doctor Pedro León Cornet; coronel Federico Mauriño; señor Federico Zelarrayán; coroneles Esteban Vacareza, Telmo Pereyra, Ismael Luzones; teniente coronel Eduardo Tello; coronel Manuel Guerrero; señor José A. Querejeta; doctores Francisco Albarracín, José Z. Agüero Vera, Pedro Iasna Dorrego; señor Luis Pérez Colman; capitán de fragata, Santiago Albarracín; tenientes coroneles Eduardo Fernández, Francisco Denis, Agustín Ibarra García, Enrique Podestá, Adolfo Benavídez, Adolfo Vázquez, Guillermo Valotta, Arturo Rivero, Adolfo Peña, Felipe Alfonso, Carlos Peralta, José Ledezma, Balbín Díaz; mayor Aníbal Villamayor; señor Ramón Palazuelos; doctor Julio G. Nogués, Mayores Luis M. Vázquez, Fortunato Vallota; señor Francisco Santos Rubio; capitanes Alberto Lavandeyra, Guillermo Terán; doctor Martín Berho, capitán José Richmond; teniente José M. Moreno; señores Emilio D. González, Emilio Soiari, capitán Carlos Mazzio teniente coronel Félix M. Toledo, capitán León L. Quaglia; doctor Arturo Isnardi; señor Luis A. Meló; doctor Enrique García Prado, señor Francisco Carrere.

# Notas policiales

### UN GUARDA IMPULSIVO

**Insólita agresión**

En la comisaría 28 denunció hoy Fernando Vázquez, domiciliado en la calle Caseros 2736, que un guarda de tranvía de la línea 6.a de la empresa del Anglo Argentino, le aplicó un golpe en la cabeza con la máquina de boletos.

El denunciante presenta una herida de poca importancia en la cabeza, que le fué curada en una farmacia próxima al lugar del suceso, producido en la intersección de las calles Caseros y Antofagasta.

La dependencia policial arriba citada procura la detención del guarda impulsivo.

### ROBO DE UN CARRO

En jurisdicción de la comisaría 16a fué cometido esta mañana un robo de cierta importancia, consistente en un carro cargado con 32 bolsas de carbón de leña.

El damnificado Prudencio Canal, denunció en la dependencia arriba expresada, que el vehículo le fué substraído en circunstancias en que lo dejó abandonado momentáneamente en la esquina de las calles Humberto I y Lima.

El carro y la mercadería han sido avaluados en la suma de 650 pesos.

### LAS MALAS MADRES

En el jardín de la casa Malabia 920, fué encontrado esta mañana un niño de un mes de edad, el que se presume haya sido arrojado en ese paraje por la autora de sus días durante la madrugada.

La comisaría 43.a, donde fué hecha la denuncia correspondiente, practica las diligencias para dar con el paradero de la madre de la inocente criatura.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

El obrero Angel Ferrari, domiciliado en la calle Chicago 763, fué víctima esta mañana de un accidente de trabajo.

En circunstancias en que trabajaba en la fundición establecida en la calle Gazcón 374, con una sierra, se lesionó en la mano izquierda de alguna importancia.

El herido fué curado en el hospital Italiano, habiendo comprobado el accidente la comisaría 11.a.

### PROEZA DE HEROE

En la comisaría 34.a se encuentra detenido el sujeto Miguel Salís, quién con una espumadera lesionó en el rostro a su concubina Ramona Gómez, en el domicilio de la calle Zavaleta 786.

### SUBSTRACCION DE ROPAS

Donato Grinolizzi, domiciliado en la calle Pozos 1660, denunció en la comisaría 28.a, haber sido víctima de una substracción de ropas por valor de 135 pesos.

La sección citada procura la detención de un sujeto a quién el denunciante sindica como autor del robo.

### CARTERA PERDIDA

El señor H. Batista, domiciliado en Ecuador 741, ha perdido la cartera. El hecho, así enunciado, carece de importancia, porque al parecer el objeto perdido no era muy valioso. Lo importante es que la cartera contenía dinero y numerosos papeles de valor. Esto es lo que apena al señor Batista. Cualquiera en su caso también se apenaría. Es humano y es lógico. El señor Batista, deseoso de recuperar sus papeles, nos comunica que dará una buena remuneración al que se la devuelva, aunque no le devuelva ni la cartera ni el dinero.

### DESMANES DE LOS HUELGUISTAS

La comisaría 31 detuvo hoy, a mediodía al sujeto Antonio Saibani López por haber sido sorprendido en momentos en que arrojaba en el interior de un carro de reparto de pan, estacionado en la calles Estomba entre Bebedero y Guanache, dos hueves que contenía kerosene y yodoformo.

Todo el pan quedó inutilizado. El propietario de la panadería no ha valuado los perjuicios.

Se atribuye a los huelguistas este hecho.

## NOTAS GRAFICAS EXTRANJERAS

UNA MANIFESTACION COLOSAL CELEBRADA ULTIMAMENTE EN SUIZA, PARA PEDIR EL ABARATAMIENTO DE LOS CONSUMOS.

# Pontón nacional "Tiempo"

## Su transformación en buque a motor

Se anuncia como probable la transformación del pontón nacional "Tiempo" en buque a motor. Esto obedecería al deseo de enriquecer nuestros servicios de transporte con una nueva unidad. La idea, que es plausible, ha sido acogida con complacencia en los círculos interesados.

Según datos que hemos podido obtener, este barco fué construído en 1866 en astilleros ingleses. Más tarde fué propiedad de armadores brasileños con el nombre de "Pedro el Grande". En el año 1896 llegó a nuestro puerto enarbolando bandera española y con el nombre de "Conde de Vilano". Fué entonces comprado por don Pedro Gartland, quien lo vendió al gobierno nacional, que tenía el propósito de convertirlo en buque-escuela del personal subalterno de la escuadra. Este propósito, como tantos otros del antiguo régimen, no se llevó a efecto.

A fines del año 1899 (14 de diciembre), fué conducido a Usuhaia a remolque del "Guardia Nacional" mandado por el entonces teniente de fragata José Monetta. Llegó a su destino el 14 de enero del año 1900, permaneciendo allí como depósito de materiales de la armada hasta el 25 de septiembre del corriente año, día que se puso en viaje para ésta al remolque del remolcador "Ona", al mando del teniente de navío Julio Villegas, empleando tan sólo 13 días en la travesía.

La comisión que fué despachada para traer el pontón "Tiempo" a ésta, empleó 6 meses en ponerlo en condición de navegar en alta mar. Se le hicieron reparaciones en cubierta, timón, mamparos y subpestructura. Cargó 30000 rollizos, lanas, duelas y carga general o sea en total unas 1800 toneladas para distintas firmas de esta plaza, lo que representa un flete de $ 18.000.

Con objeto de prevenir cualquier accidente que pudiera cortar los cables del remolque u obligar a largar los mismos por causa de algún temporal, oprovechando los palos del buque, se le colocaron velas de "Capas" y "Corridas".

Como el radio de acción del remolcador es muy limitado, hubiera sido necesario efectuar escalas en algunos puertos para hacer carbón, lo que implicaba demoras y dificultades. Gracias a la pericia de la oficialidad de dichos buques estas dificultades fueron subsanadas aprovechando los días de relativa calma en que el "Ona" atracaba al pontón, llenando sus carboneras. Una de estas operaciones se realizó a las 12 de la noche.

La travesía se hizo con toda felicidad y solamente después de acortar el remolque para entrar al Río de la Plata, la fuerte marejada reinante cortó la cadena. Inmediatamente el remolcador maniobró tomando el otro remolque que se llevaba para esta emergencia.

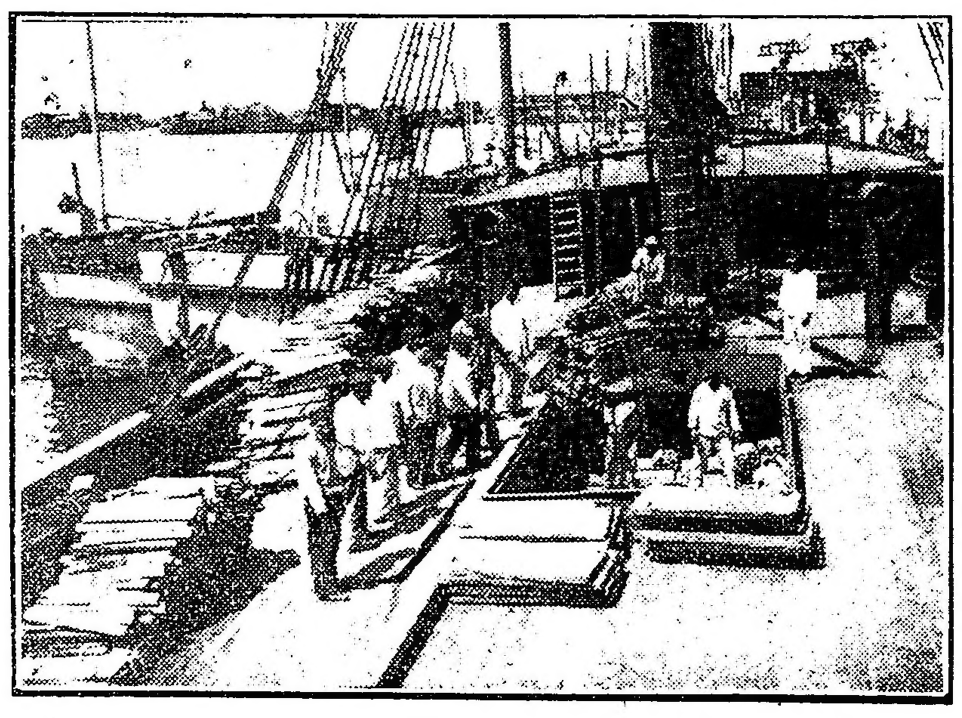
Es digna de encomio esta comisión marinera hecha por el personal de la armada. Creemos que es la primera en su género y condiciones. La comisión fué desempeñada como ya lo dijimos por el teniente de navío Julio Villegas, secundado por los alféreces de navío Ramón Poch, Carlos Geinrano y Arturo Gaíz.

Las características del pontón "Tiempo", son: 100 metros de eslora, 10 de manga y 9 de puntal. Su casco de hierro y puede cargar unas 3000 toneladas.

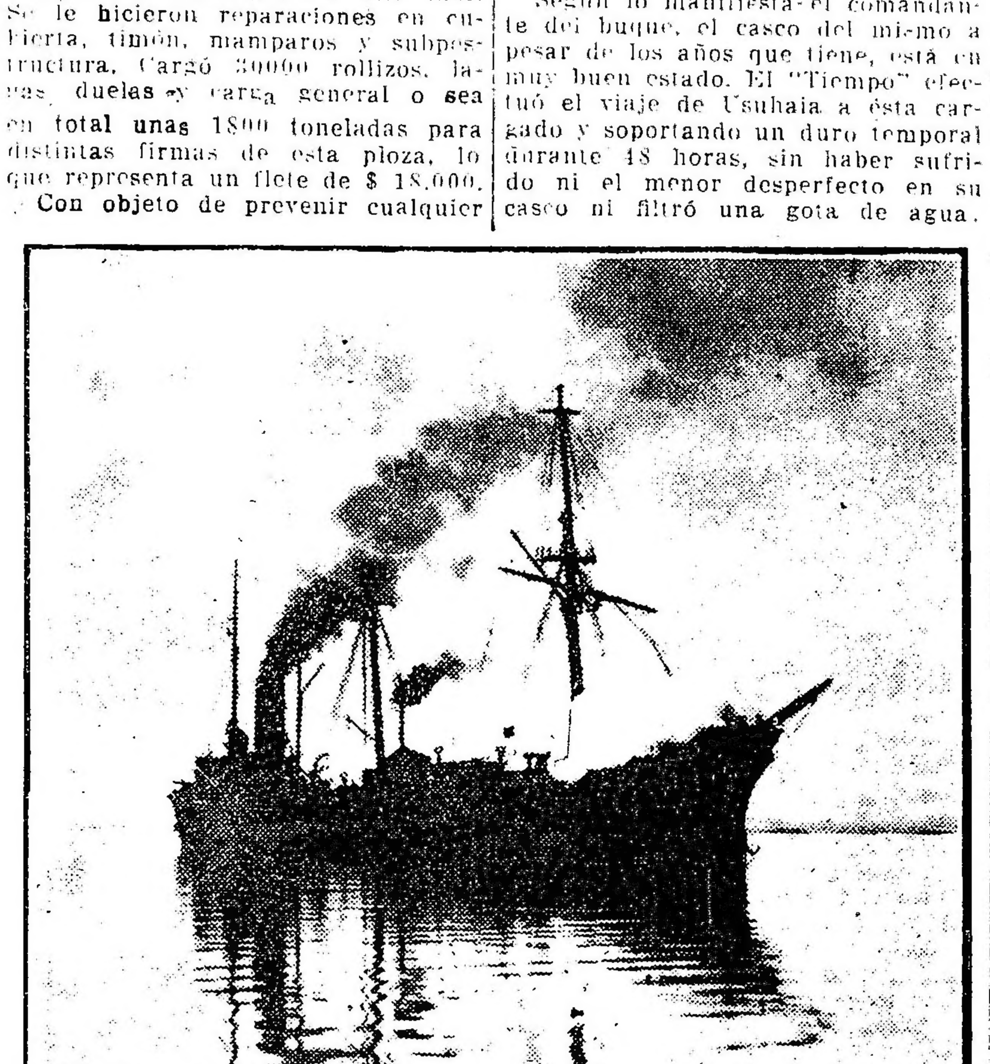
Según lo manifiesta el comandante del buque, el casco del mismo a pesar de los años que tiene, está en muy buen estado. El "Tiempo" efectuó el viaje de Usuhaia a ésta cargado y soportando un duro temporal durante 48 horas, sin haber sufrido ni el menor desperfecto en su casco ni filtró una gota de agua.

De izquierda a derecha: Alférez de navío C. Sciurano, alférez de navío R. A. Poch, teniente de navío Julio Villegas, jefe de la comisión; alférez de navío Arturo Saiz.

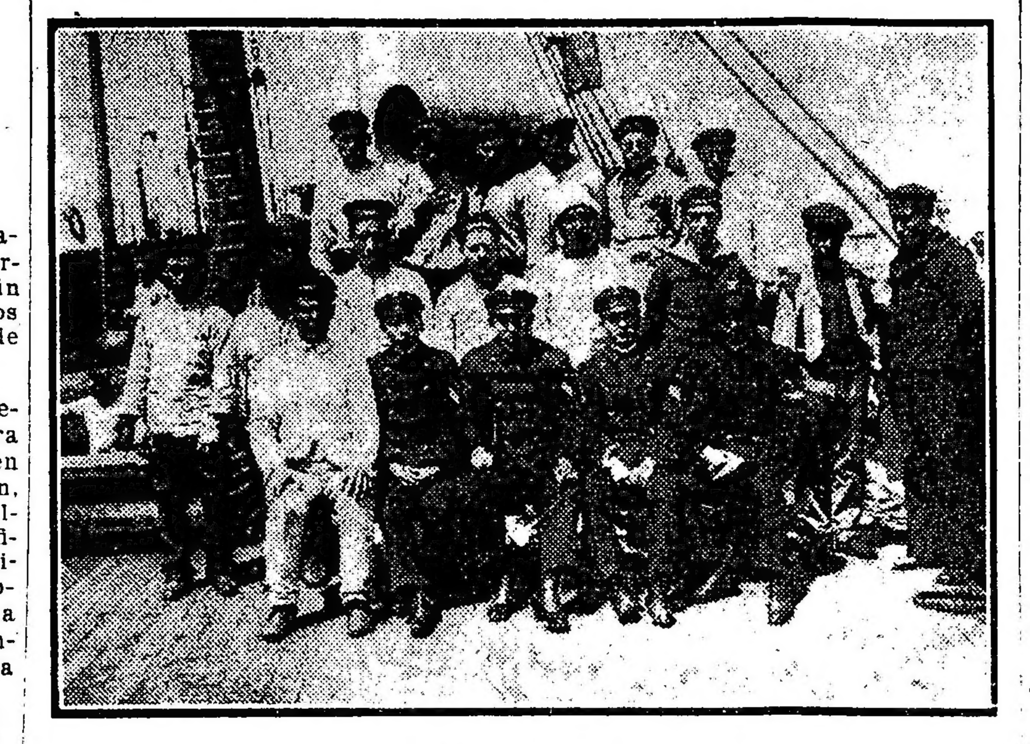
El pontón "Tiempo" en la dársena sud.



Descargando madera.



El pontón Tiempo en los mares del sur



La tripulación del pontón Tiempo

# Crónicas extranjeras

## Las mujeres en los puestos públicos

### Jóvenes serbias deportadas a Constantinopla

**Especial para LA EPOCA**

Niza, 14 de agosto de 1917.

Como en Niza faltan novedades que puedan servirme para una correspondencia a los lectores de LA EPOCA, pues no hay movimiento social ninguno, como he dicho, todo el mundo que hasta ahora dos meses estaba en Niza, se ha ido a la campaña o al norte de Francia, huyendo de los calores, es por esta razón que me ocupo de lo que ocurre en otras ciudades.

Continuando lo que en mi última correspondencia refería respecto a las mujeres parlamentarias, debo decir que en París se han llenado las vacantes dejadas en la administración por los empleados que han debido marchar al frente, con mujeres, con el propósito de asegurar los medios de existencia, y es así que hoy se cuenta en la prefectura de policía con 60 damas que son empleadas dactilógrafas, 58 empleadas en la oficina departamental, en la sección de prisioneros de guerra y 58 en los depósitos de la misma sección. De otra parte, en la caja municipal, la mairies, las oficinas de beneficencia, donde hasta ahora no trabajaban sino hombres, son ocupadas 150 mujeres, lo que hace un total de 2600 empleadas, en el hotel de Ville a más del personal femenino ocupado en tiempo de paz.

Esas mujeres reciben una remuneración de 6 francos por día y las dactilógrafas de 1600 a 3000 francos por año, según su antigüedad. A esos sueldos se agrega una indemnización diaria de 1 franco 50 centésimos a causa de la carestía de la vida.

A lo que antecede y a su sequedad, como todo lo que es numeros o estadísticas, conviene agregar un corto comentario: esas mujeres, esas jóvenes que casi en su totalidad son viudas o hijas de movilizados, son en la administración prefectorial, objeto del respeto de todos y ellas ponen en su trabajo una conciencia que les vale la consideración de sus jefes e inauguran así una vida nueva que aún después de la guerra les dará la independencia y la seguridad.

De todas las conquistas del feminismo, la del hotel de Ville aparece la más justificada.

Y a propósito de mujeres y de la situación que les ha creado la guerra, acabo de saber que más de ocho mil jóvenes serbias de diez a catorce años de edad, acaban de ser deportadas a Constantinopla y encerradas en los harems y este aviso viene del patriarca del gobierno serbio, que es un anciano que pesa sus palabras y que no afirma hechos que pueden ser desmentidos.

Las víctimas no son armenias o mujeres griegas de Asia, habituadas a la reclusión oriental, crecidas bajo el látigo del turco, esclavas temblorosas desde su cuna. Esas pequeñas de Belgrado son europeas, vestidas como en Europa, refinadas, que leen libros de París y que se preparaban muchas de ellas a concluir su educación en un pensionado de Francia o de Inglaterra, pero el ejército alemán ha ido cargado de "Kultur" y ha muerto o desterrado los hombres serbios y se ha puesto a administrar un país en el que no quedan sino mujeres.

He aquí para un verdadero héroe alemán, la ocasión de mostrarse caballeresco. La guerra es la guerra, "Krieg ist Krieg" como ellos dicen, pero las mujeres y los niños no son bien peligrosos. Es lo que ha pensado el noble defensor de la patria alemana y ha reunido ocho mil las más lindas, y acariciándoles paternalmente las mejillas las ha vendido al turco para ser puestas en jaulas y que sirvan de entretenimiento a los pachás del Comité Unión y Progreso, que las cederán, sin duda, en seguida a algún cuerpo de guardia kurdo.

Los alemanes juegan, como dicen los franceses, "sur le velours", porque saben que si los aliados entran en Alemania, no tomarán ocho mil niños alemanes de diez a catorce años para distribuirlos a los senegaleses.

Es el inconveniente de ser más civilizado que su enemigo!

Y siguiendo con el mismo tema, voy a ocuparme de la nueva tarifa que acaban de presentar las costureras de París a los que las emplean, pensando que a muchos de los lectores de LA EPOCA les interesará. Es un acontecimiento que no es sin importancia, pues es la primera vez que una organización femenina de la costura realiza un acto de ese género. La huelga reciente ha ciertamente mejorado la situación de las costureras, pero resoluciones rápidas fueron tomadas, porque se querían atenuar las consecuencias provocadas por la carestía de la vida y así no provocar un conflicto producido por los acontecimientos actuales, pero las semanas han pasado y las costureras han constatado que el mejoramiento obtenido era precario, porque las necesidades de la existencia se hacen más imperiosas y el invierno se aproxima.

He aquí los precios pagados antes de la guerra, los que se pagan actualmente y los que ahora se pretende poner en vigor.

Antes de la guerra, aprendizas, de 50 centésimos a 1 franco, "petites mains", de 2 a 2.50, "secondes mains", 2.75 a 3.50, "premier mains", 4.50 a 5, obreras "du tailleur", 4.50 a 5 francos. Se pagan hoy, 1 o 1.50, 2 a 2.25, 2.75 a 3.50, 4 a 4.50, 5 a 6.50 y lo que ahora se pide son 2, 4, 5.50, 7 y 8.50 francos.

Debe hacerse notar que es necesario agregar al salario actual, la indemnización de la vida cara, esto es, 50 centésimos de franco para las aprendizas y 75 para las obreras de toda categoría.

Comparando estas cifras se ve que los salarios de antes de la guerra son iguales a los actuales, menos la indemnización de la carestía de la diva y que, en realidad, la nueva tarifa que se reclama no excede de un 30 por ciento de aumento.

Las cosas están allí. Los patrones no han hecho conocer todavía su apreciación y de parte de los obreros empieza a extrañarse ese silencio.

Si me es permitido dar mi opinión, diré que la reclamación de las costureras no es exagerada y que se justifica por las necesidades ordinarias. Las mujeres adivinan las exigencias próximas y ellas prevén. Diariamente constatan en el taller nuevas deserciones y numerosas compañeras abandonan la aguja por el obus! Esas manos delicadas y ágiles que arreglan con tanto gusto y facilidad los géneros preciosos, van a hacer groseros trabajos, pero mejor pagados. ¿Cuál va a ser la situación de los patrones cuando los talleres de costureras sean totalmente abandonados? Y después de la guerra, cuando sea necesario hacer el esfuerzo al que todos se preparan, ¿cómo se reconstituirán esos talleres?

Carlos M. Maldonado.

# La huelga pintoresca

No todos los aspectos de esta huelga son propios para sugerir graves consideraciones. Y esto por una razón sencilla: porque tampoco ha habido mal tan grande que bien analizado no presente determinadas facetas de color más o menos optimista. Así, por ejemplo, la actual huelga de "chauffeurs", medio olvidada ya por el público metropolitano. En un principio se echó de menos por calles y avenidas la agitación inherente al tráfico automovilístico con su secuela de estrepitosas manifestaciones, muchas no del todo agradables: sonar de bocinas, trepidar de motores, posibilidades de atropello en lo céntrico de las arterias céntricas, nubes de humo irreconciliables con un olfato regular, etc. Luego, la eliminación de todas estas características en el cuadro de la vida urbana, fué pasando poco a poco inadvertida. Hay motivos para creer que muchas personas más celosas de la estética que de la utilidad social, tuvieron por conveniente aquella eliminación.

Quedaba, sin embargo, un núcleo de gentes para las que a primera vista debía ofrecer consecuencias mortales la supresión de los taxis-automóviles. Eran, naturalmente, las personas de mucho peso: las que no están conformes en su rotundidad de 0 mavúscula, que la anatomía divida al cuerpo humano en cabeza, tronco y extremidades, ya que en ellas la masa excesiva hace difíciles semejantes divisiones. Grande, pues, ha sido nuestra sorpresa cuando de boca en boca de un autorizado discípulo de Hipócrates hemos sabido que esa clase de personas ha sido la más beneficiada con la huelga de "chauffeurs".

Sin un ápice de ironía se nos ha dicho que sobran razones para creerlo, que esa huelga es un remedio excelente contra la obesidad. Como la función crea el órgano, el obligado ejercicio del "footing" está educando y fortificando en muchas personas las extremidades inferiores que se habían atrofiado en la blandura [illegible] de los neumáticos.

En estas circunstancias conviene llamar la atención de [illegible] "chauffeurs" para que tome nota de estos fenómenos de innegable conveniencia social, pero en abierta pugna con sus intereses particulares. Si prolongan su paralización durante algún tiempo más corren riesgo de que el público, de todas las categorías de peso, llegue definitivamente a considerar como un apéndice inoportuno lo que antes creía un complemento indispensable del tráfico urbano.

# Congreso de Sociedades de Fomento

## Se reunirá el 19 del corriente

Las sociedades de fomento constituídas en los diversos barrios de la capital [illegible] un congreso a fin de [illegible] ante las autoridades municipales.

Las asociaciones vecinales de fomento que aún no se hayan adherido al propósito, pueden hacerlo en la secretaría, Tapalqué 7004, encareciendo la comisión organizadora la pronta designación de delegados.

El propósito de las sociedades de fomento es aplaudible, dado que el congreso próximo ha de concretar una serie de problemas edilicios que la intendencia municipal, cuya simpatía por la iniciativa privada es notoria, acogerá en lo que ellas tengan de factible en las presentes circunstancias.

# Facultad de Medicina

## PROYECTANDO

La proyectomanía es una enfermedad aparecida en los últimos tiempos en el consejo directivo de la Facultad de Medicina, donde a cada reunión se presentan tres o cuatro proyectitos, más o menos difusos, pero con el ostensible fin de demostrar que allí se trabaja, el objeto es señalar en algunos órganos de la prensa, que hay miembros en la alta corporación dirigente de esa facultad, que se preocupan de complicados problemas de enseñanza, que luego van a encarpetarse por irrealizables por todo concepto; pero es necesario prevenir una posible intervención en esa escuela, por los calamitosos concursos que ya comentamos, y que merecieron la unánime desaprobación en todos los círculos universitarios. Ello explica esa labor inusitada, a la que además se agrega, que en el año entrante termina su cometido el actual decano, y ya se esbozan los trabajos iniciales de algunos de los consejeros tan proyectistas. Lo lamentable es que no se haga práctica una ordenanza de retiro, para los que aferrados a las cátedras oficiales, ya sin entusiasmos, agotados tras una larga etapa de enseñanza, merecen ser renovados, en beneficio de los altos intereses de la escuela médica. Este es el gran problema que debe abocarse el consejo directivo de la Facultad de Medicina: tener un cuerpo de profesores cuyas cátedras brillen por la sapiencia y el entusiasmo de sus maestros, atrayendo a la masa de estudiantes.

# El magisterio provincial

## Desorganización y atrazo de sueldos

### Desquicio de la administración escolar

La asamblea de maestros realizada ayer en la ciudad de Mendoza, con el objeto de considerar la difícil situación que atraviesan a causa del atraso en el pago de los sueldos y la desorganización administrativa reinante en la dirección general de escuelas, no es un caso único de aquella provincia, sino que es un estado de cosas que se extiende a otros estados donde ya el Consejo Nacional de Educación le ha tocado intervenir oportunamente.

Del informe especial presentado por una comisión "ad hoc", sobre las causas que motivan el deplorable manejo de las finanzas de la administración escolar, anotamos una frase que concreta la situación: "Una ilegal y desordenada administración de la renta destinada para la instrucción pública".

Esta declaración rotunda se hace por un núcleo de 600 maestros reunidos, después de hacer un estudio detallado de los presupuestos escolares y los procedimientos de la administración, hasta llegar a formular las siguientes conclusiones:

Primera: Solicitar de la legislatura provincial los fondos necesarios para el funcionamiento de las escuelas no comprendidas en el rubro de la instrucción primaria [illegible] proveerse a ello por razón [illegible] de la provincia [illegible] gestione su racionalización.

Segunda: Solicitar de [illegible] los fondos necesarios para [illegible]

Tercera: Solicitar [illegible]

Cuarta: Solicitar del Exmo. señor presidente de la república el pago directo a los maestros de los fondos de la subvención nacional.

Quinta: Dirigirse al señor presidente de la nación poniéndole en su conocimiento la angustiosa situación del magisterio y pidiéndole intervenga en alguna forma para remediarla.

Sexta: Denunciar ante los diarios de la república el estado actual por que atraviesa el magisterio provincial y pedirles se interesen [illegible]

# Bibliografía musical

## EL HOMBRE

Tal es el título de una marcha [illegible] publicada por la señora [illegible]

La nueva marcha, dedicada al doctor Hipólito Irigoyen, es un exponente más de aquellas bellas condiciones. [illegible]

La nueva marcha puede [illegible] que la nueva producción [illegible] en los círculos artísticos.

# Unión Cívica Radical

## CIRCUNSCRIPCION 11

### Balvanera norte

La comisión directiva [illegible] tendrá lugar hoy a las 9 p. m. por [illegible] asuntos importantes a tratar.

## CIRCUNSCRIPCION 13

### Montserrat

La junta ejecutiva de [illegible] se reunirá [illegible] su local de [illegible] importantes.

## CIRCUNSCRIPCION 17

### (Palermo)

Como lo hemos anunciado, hoy vence el plazo para la inscripción de los afiliados en [illegible] adherentes, que será confeccionado por la comisión interventora [illegible] de la capital.

[illegible] se continuará la [illegible] diez.

La elección de autoridades [illegible] se efectuará el domingo próximo, de [illegible] de la mañana a 6 de la tarde.

Fiscalizará el acto de la elección, los miembros de la comisión interventora del comité de la capital, señores Emilio J. Marenca, [illegible] Rimoldi [illegible] Pasmán.

## CLUB "CORONEL IRIGOYEN"

Para hoy están citados los miembros que componen la comisión directiva, a fin de considerar diversos asuntos de importancia. Figuran entre ellos el envío de una nota al presidente de la república adhiriéndose a la política internacional que ha sustentado en forma tan elevada y patriótica.

Como el club es de reciente fundación y hállase totalmente organizado, piénsase organizar un pequeño acto para festejar tal acontecimiento.

En la actualidad activanse los trabajos tendientes a construir la biblioteca que a no dudar, contará con un buen número de lectores.

## CLUB RADICAL "SARMIENTO"

La comisión directiva de este club se reunirá en sesión ordinaria hoy martes 16 del corriente, a las 8.30 p. m., en su local Rioja 264, a fin de tomar en consideración diversos asuntos de importancia que están a la orden del día. Se ruega puntual asistencia.

## SUBCOMITE FELIX MIELI

### (Circunscripción 16a.)

Se cita a los miembros de la comisión directiva a la reunión que se realizará esta noche, a las 9, en el local Colodrero 2622. Se pide puntual asistencia.

## RADICALISMO DE LOMAS DE ZAMORA

Las nuevas autoridades del "Comité de la Juventud 4 de Febrero", han quedado constituída en la manera siguiente:

Presidente, Agustín Viviani; vicepresidente, Miguel Greco; secretario general, Germán Frese; secretarios, Pedro Balán, Alfredo Mori; tesorero, Augusto Suigo; protesorero, Victoriano Pacheco; delegados al comité electoral, Bernardino Landolfi, Raúl Garabelli; vocales, Gregorio Badín, Jamanes, Leandro F. Rapallo, Juan B. Champalanne y Domingo Greco; suplentes vocales, José Cesatorti, Alberto Delgado, Miguel García Alvarez y Carlos Bertarini.

## BUENOS AIRES

[illegible] octubre 16. [illegible] en el aniversario de la muerte del [illegible] radical, señor [illegible] numerosos correligionarios concurrieron [illegible] cementerio [illegible] una placa [illegible] por el comité.

# Las sementeras en Entre Ríos

## Resultados del censo

### DATOS COMPARATIVOS

PARANA, octubre 16. — [illegible]

[illegible]

Victoria: trigo 11.711, lino 25.209, avena 9.867. Anterior, trigo 4.551 y 25.661.

**Concordia: trigo 11.611, lino 4.021, avena 5779. Anterior, trigo 11.955 y 7.819.**

La Paz: trigo 2.449, lino 2.438, avena 5.491. Anterior, trigo 1.910 y [illegible]

Federación: trigo 365, lino [illegible], avena [illegible]. Anterior, trigo [illegible]

[illegible]

# GUERRA Y MARINA

## SORTEO DE LA CLASE DEL 97

[illegible]

## JUSTICIA MILITAR

[illegible] el sumario [illegible] al teniente Vignolo [illegible]

# Instrucción pública

## CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

[illegible]

Trasladar a la escuela número [illegible] a la maestra de la escuela número [illegible] de la misma provincia, señorita Julia Rosa Haro.

Trasladar a la escuela número 5, Indaura, de Santa Fe, conservando su actual sueldo y categoría, a su pedido, a la actual maestra auxiliar adscripta a la inspección seccional, señorita Delia Ramos.

Trasladar a la escuela nacional número 28, de Tucumán, conservando su actual sueldo y categoría, a la maestra ayudante de la escuela número 107 de la misma provincia, señora Hermelinda P. de González, en reemplazo de la señora María S. de Fernández, que fué trasladada.

Clausurar la escuela número 95, Olmos (Santa Fe), por falta de alumnos, y encargar a la inspección seccional respectiva proponga nueva ubicación para la misma.

Trasladar a la directora de dicha escuela, señora Matilde V. de Barcelo, a la escuela número 94, Los Garabatos (Santa Fe), vacante, conservando su actual sueldo y categoría.

Confirmar en [illegible] puestos por haber alcanzado la antigüedad requerida, al maestro [illegible] de la escuela [illegible] de Corrientes, señor Romualdo Rolón, y a la directora de la escuela nacional número [illegible] maestra normal [illegible]

Nombrar directora de la nueva escuela número [illegible] de colonia "La María Luisa", Pampa, a la maestra normal [illegible] Lozio de Escobar.

Nombrar [illegible] para la escuela número [illegible] (Chubut), al señor Juan Arras.

Nombrar [illegible] maestra de la escuela Colonia Sarmiento (Chubut) [illegible] don [illegible] María Luisa V. de [illegible] maestros de [illegible] escuelas número 2 [illegible] escolar [illegible] en reemplazo [illegible] Enrique [illegible] de La [illegible]

### Locales para escuelas nuevas

Autorizar la [illegible] de la casa Avenida [illegible] 2025, para la [illegible] con-[illegible]

— [illegible] las [illegible] se [illegible]

— [illegible] del local [illegible] anterior [illegible] Homero [illegible] utiliza [illegible] un [illegible] para la [illegible] la [illegible] varios, [illegible] es-[illegible] caso. [illegible] 1.80, [illegible] consejo [illegible]

## ADJUDICACION DE OBRAS

[illegible] con [illegible] para [illegible] escolar [illegible]

[illegible] propo-[illegible] rebaja [illegible] supuesto [illegible] pesos [illegible] a la [illegible] adas. [illegible] pública [illegible] las [illegible] Ayuntamien-[illegible] en el [illegible] arrecifes [illegible] la misma todos los requisitos [illegible]

Adjudicar dichas obras al proponente don Francisco Tucci, quien se compromete a realizarlas por la suma de $ 82.976.00 m|n., siendo su propuesta la más baja de las tres presentadas.

—Aprobar la licitación pública realizada con fecha 17 septiembre último para la reconstrucción del edificio escolar [illegible] Camadrid esquina María Rodríguez por haberse [illegible] los requisitos legales.

Adjudicar [illegible] obras [illegible] proponentes [illegible] Cirelli y [illegible] a realizar [illegible] 186.23 [illegible] la más baja [illegible]

## FEDERACION DE ESTUDIANTES SECUNDARIOS

### Normales y especiales

[illegible] extraordinaria [illegible] en [illegible] se [illegible] solicitar [illegible] permiso [illegible] efectuar [illegible] corriente [illegible] gobierno [illegible] al [illegible] [illegible] el [illegible]

[illegible] aniversario [illegible] paseo, [illegible] hasta [illegible] en [illegible] de

## FALLECIMIENTO DE UNA EDUCACIONISTA

Ha fallecido [illegible] cruel enfermedad [illegible] vencer [illegible] la profesión [illegible] Cas-[illegible]

[illegible] a la [illegible] poseedora [illegible] la [illegible] generosa [illegible] una [illegible] dirección [illegible] familia, [illegible]

[illegible] adquirida [illegible] de su profesión [illegible] últimamente [illegible] espíritu emprendedor [illegible] gustaba [illegible] para mitigar [illegible] su actividad [illegible] el periodismo [illegible] revista literaria.

Ha [illegible] a la tumba la señorita [illegible] concurrencia [illegible] sus restos, [illegible] del Oeste [illegible] las proporciones de un [illegible] en el que se [illegible] las simpatías y [illegible] rodeada en [illegible]

[illegible] inhumación hizo [illegible] la profesora señorita [illegible] en frases sentidas y elocuentes dió el último adiós a la malograda educacionista en nombre de sus colegas.

WHISKY BUCHANAN

# LA GUERRA MUNDIAL

## SITUACION POLITICA

**EL PROCESO CONTRA LOS SOCIALISTAS DEL REICHSTAG — DENEGACION DEL FUERO PARLAMENTARIO. — EL GOBIERNO BUSCA SU DESQUITE EN LA CUESTION DE LAS TRIPULACIONES — EL KAISER, EL CANCILLER Y LA DEMOCRATIZACION DEL REICHSTAG — BULGARIA FRENTE AL AUSTRIA, APOYADA POR ALEMANIA — EL PLATONISMO PACIFISTA DEL CONGRESO SOCIAL-DEMOCRATICO.**

Todo parece indicar que el desquite del gobierno alemán por la caída virtual del ministerio Michaelis — al menos en el concepto público — va a concretarse sobre el grupo de los representantes socialistas (Dittmann, Vegther y Haasse) cuyas imputaciones determinaron la renuncia de von Capelle.

Dispuesto a impedir el gobierno que el Reichstag se le imponga con caracteres genuinamente parlamentarios, se ha opuesto al ejercicio del fuero que correspondería a los mencionados representantes, impidiendo la instauración del sumario relativo a las acusaciones por ellos formuladas, en el seno de una comisión que el Reichstag nombraría. El motivo que da para esta negativa es absolutamente especioso y no habría prosperado en una democracia, cualquiera que fuese la forma de su poder ejecutivo: habiéndose apresurado el gobierno a remitir los antecedente a la corte imperial de Leipzig, el asunto queda vinculado en la jurisdicción de ésta. No se atreverá el Reichstag a entablar competencia. Cualesquiera que sean sus energías, y por muy grande que sea la noción de sus propias atribuciones, dentro del trazo absoluto de su rol representativo, carece de punto de apoyo para afianzar la palanca de la doctrina.

En ningún caso habría aventurado el gobierno alemán la suerte de las investigaciones al voto de los miembros del Reichstag. En la corte imperial de Leipzig el éxito está descontado. Los diputados serán declarados culpables de connivencias con los insurrectos de la escuadra. Y el káiser que apoyó a Bethmann-Hollweg a ultranza, podrá mantener, si quiere, a Michaelis, nada más que por contrariar las tendencias del socialismo independiente, cuyo jefe, Scheidemann, acaba de aseverar enfáticamente su propósito de excluir al canciller.

Como lucha de tendencias, entre el núcleo democrático y el pangermánico, la etapa actual de la política interna alemana, comporta un marcado interés. Además, se va a ver lo que puede el prestigio del militarismo, ya declarado en minoría, frente a la voluntad nacional. Si el primero triunfa, la democracia alemana tendrá que esperar la derrota del imperio para surgir. Porque mientras haya salvas y discursos por la toma de cualquier ínsula báltica, o por la recuperación de cualquier elemento de trinchera, los pendones del militarismo continuarán erguidos, y los clarines de la fama no cesarán de repetir hosanas para los mariscales y almirante, señalándolos como los únicos hombres capaces de imprimir a la política del imperio la marcha que su porvenir requiere.

Nótese el desplante belicoso de Guillermo II en Sofía. Acusa a las potencias de la Entente de "no haberse decidido todavía a abandonar sus propósitos de conquista." Ese discurso, que para nada alude a la política interna del imperio, está, sin embargo, revelando cuál puede ser el pensamiento del kaiser respecto de ésta. El soberano alemán está impregnado del ambiente intoxicante de la famosa camarilla; y será el mayor obstáculo para que se realice la fórmula del Reichstag.

No dejan de ser sugestivos, al lado de esas entonaciones kaiserinas, los barruntos de disentimiento cada vez más acentuados entre ambos imperios germánicos. Hay motivos muy precisos para esa falta de armonía íntima. El emperador Carlos tiene la mirada un poco más neta que su colega prusiano. Empieza a considerar como delirio la pertinacia alemana. Además, Bulgaria hace entre uno y otro imperio el rol de manzana de discordia. A Guillermo le conviene la adhesión de Fernando, y para conservarla insiste en halagar sus ensueños de dilatación de fronteras. Bulgaria pretende conseguir salida al Adriático. Por eso ha batido a Serbia. Quiere, conjuntamente, un buen pedazo de Albania; por eso ha puesto sus tropas en Macedonia. Austria no mira estos prospectos con ojos favorables; y aun se asegura que tiene hechas al gobierno berlinés algunas consideraciones al respecto. Y se comprende; tales como se desarrollan los sucesos, el imperio austro-húngaro sería en todo caso la tela en que cortasen sus preseas tirios y troyanos. Si los imperios quedaran decisivamente derrotados, Italia tomaría las comarcas irredentas. Si triunfasen, Alemania premiaría a Bulgaria a costa de las pretensiones austriacas en Albania. Como se comprende, en el fondo no hay nada muy alentador para las expectativas, ni para el amor propio de la doble monarquía.

No es preciso demostrar que este horizonte se despejaría si llegase a prevalecer la política del Reichstag. Esta se halla condensada en el discurso que ha pronunciado Scheidemann ante el congreso social demócrático reunido en Wurzburg, cuyas tendencias pacifistas se han manifestado ruidosamente. No queremos decir que el criterio de Scheidemann pueda ser aceptado por la Entente, ni siquiera en principio; mas, diverge del que está reaccionando en los núcleos pangermanistas. Quiere el "statu quo" en punto a territorios: libertad marítima, fomento comercial. Pero nosotros nos preguntamos si no es demasiado unilateral el punto de vista del famoso leader alemán. ¿Qué puede importarle al estrecho criterio de Fernando de Bulgaria, que entró en la guerra con miras estrictas de engrandecimiento territorial, el comercio marítimo futuro de beligerantes y neutrales?

Por lo demás, el voto de ese congreso por la paz es puramente platónico. Razones que no es preciso pormenorizar le han impuesto la declaración de que el socialismo alemán se mantendrá adicto a la política bélica todo el tiempo que el gobierno considere indispensable, continuar la guerra por falta de sumisión de sus contrarios al programa del imperio en materia de paz.

## Frente occidental

**Violentas acciones de artillería en Ailles, Croanne y otros sectores — Exito de una incursión británica a inmediaciones de Mouchy-le-Preux — Aeroplanos alemanes derribados — La artillería belga bombardea refugios alemanes en Dixmude y Weurmen. — Buques británicos torpedeados — Hundimiento del Begonia y del crucero Champagne. — Torpedeamiento del "Bari" — Submarinos alemanes hundidos.**

PARIS, octubre 16 — El gobierno dió a la publicidad el siguiente comunicado:

En la región de las mesetas entre Ailles y Craonne, la actividad de ambas artillerías, fué muy viva.

Efectuamos un golpe de mano al este de Maisons de Champagne, tomando unos 10 prisioneros.

En la margen derecha del río Mosa, hubo violentas acciones de artillería al norte del cerro 344.

En el resto del frente no hay nada nuevo que señalar.

Los aviadores alemanes bombardearon durante la noche la región de Dunkerque.

Entre las llanuras de Aailles y la región de Craonne, la artillería ha desarrollado una acción violenta.

Al este de Auberive, en la Champaña, ha habido encuentros de patrullas con bombardeo intermitente en todas partes.

Derribamos dos globos cautivos alemanes, uno por medio de nuestros cañones; el otro fué derribado por nuestros aviadores.

LONDRES, octubre 16.—Dice así el comunicado que publicó el ministerio de la guerra:

Al sur de Broodseinde, el enemigo bombardeó fuertemente nuestras posiciones en la altura principal. No hubo combates de infantería.

Al sudeste de Mouchy-le-Preux, nuestras tropas de los condados orientales, en un "raid" feliz, tomaron treinta y cinco prisioneros y se apoderaron de dos ametralladoras. Fueron muertos unos 200 alemanes, y siete cuevas del enemigo fueron destruídas por explosivos.

Al nordeste de Roeux nuestros soldados del Midland meridional realizaron con éxito una excursión al empezar la noche. Murió cierto número de enemigos, sus cuevas fueron destruídas y se hicieron doce prisioneros.

Las últimas noticias demuestran que el número de prisioneros hechos en el "raid" efectuado ayer al sur de Mouchy-le-Preux, es de 64, incluyendo dos oficiales.

Al este del bosque de Shrewsbury, un "raid" intentado por una patrulla enemiga fué rechazado.

Los duelos mutuos de artillería en las cercanías de Lens. En el sector de Nieuport la artillería enemiga ha estado hoy más activa.

Habiendo mejorado ayer el tiempo, nuestros aviadores arrojaron tonelada y media de bombas en la estación ferroviaria de Ledeghem y en los acantonamientos al este de Lens.

Derribamos tres máquinas enemigas e hicimos descender sin gobierno a otra. Dos de nuestros aeroplanos no han regresado.

El enemigo durante la noche bombardeó violentamente las posiciones principales de la cresta situada al sur de Broodseinde.

En un golpe de mano que efectuamos ayer en Mouchy-le-Preux, matamos a unos doscientos alemanes, destruímos siete abrigos y tomamos 35 prisioneros.

Efectuamos con éxito otro golpe de mano durante la noche al noroeste de Roeux, matando a cierto número de enemigos, destruyendo abrigos y tomando 12 prisioneros.

EL HAVRE, octubre 16. — El gobierno belga ha publicado el siguiente comunicado sobre la campaña de su ejército:

El sábado en Dixmude y Woumen bombardeamos las trincheras enemigas, así como también sus baterías.

En Staden obligamos a un aeroplano enemigo a descender y en Tervaete derribamos otro.

NUEVA YORK, octubre 16. — El estado mayor alemán publicó el siguiente comunicado que transmiten de Berlín:

En el frente occidental no ha habido combates de importancia.

En Flandes la actividad de la artillería ha sido varia.

En la costa y en algunos sectores entre Lys y Duele, el fuego adquirió a veces gran intensidad con eficaces resultados.

En el ancho campo ocupado por los cráteres ha habido frecuentes encuentros entre partidas de reconocimiento.

En el Artois, entre el Scarpa y la carretera de Cambrai a Arras, en un ancho de cuatro kilómetros, el enemigo atacó las alas de nuestra línea, pero el asalto fué rechazado. En el centro de la línea consiguió penetrar, pero lo rechazamos por la noche mediante un contraataque.

Cerca de Saint Quentin el fuego adquirió intensidad a ratos. Sobre la catedral han caído otros 15 proyectiles.

Frente del kronprinz — Entre el valle de Ailette y Braye y también en la parte central del Chemin des Dames, la acción de la artillería ha sido violenta durante todo el día.

Al norte de Reims, en la Champaña y en el Mosa, el fuego se reavivó en ocasiones.

LONDRES, octubre 16 — Comunican de Queentown que dos submarinos atacaron frente a las costas de Irlanda, a un vapor que llevaba 51 hombres de tripulación, 12 de los cuales eran norteamericanos. Los proyectiles del submarino mataron a dos de los tripulantes e hirieron gravemente a ocho, ahogándose uno.

El submarino hizo fuego después sobre un bote en que se habían embarcado un norteamericano y dos ingleses.

El uno perdió la nariz y los ojos, y de los otros, el primero quedó sin piernas y el segundo recibió un balazo en el estómago.

LONDRES, octubre 16.—El almirantazgo británico ha anunciado el retraso de noticias del barredor de minas Begonia y supone su pérdida con toda su tripulación.

LONDRES, octubre 16.—El almirantazgo británico anuncia hoy que ha sido torpedeado y hundido el crucero auxiliar Champagne.

Las bajas debidas a esta pérdida, son 5 oficiales y 51 tripulantes.

MADRID, octubre 16.—Telegramas llegados esta tarde de Cartagena confirman que un submarino **alemán hundió esta madrugada a dos vapores británicos.**

**Hasta ahora sólo se salvaron 16 náufragos, que fueron recogidos por un torpedero español y desembarcados esta tarde en Cartagena.**

**El capitán de uno de los vapores y un marinero de nacionalidad japonesa están gravísimamente heridos por pedazos de metralla.**

El torpedeamiento de ambos vapores tuvo lugar frente al cabo de Palos, fuera de las aguas jurisdiccionales españolas.

ATENAS, octubre 16.—Los submarinos han echado a pique al vapor italiano Bari. El submarino que lo atacó hizo fuego también contra los botes salvavidas, logrando hundirlos. Han llegado a Corfú 50 sobrevivientes, y se informa que otras 120 desembarcaron en diversos puntos. Sin embargo, falta entre los salvados el nombre del cónsul general de Grecia en Esmirna y de otros funcionarios que viajaban a bordo del buque torpedeado.

Entre los pasajeros se hallaban varios oficiales griegos que regresaban de Turquía. Los alemanes hundieron también las canoas de salvamento.

PARIS, octubre 16. — Los franceses destruyeron, en el curso de la última semana de septiembre, dos submarinos alemanes en el Mediterráneo occidental.

El vapor Medie fué torpedeado el 23 de septiembre en el Mediterráneo occidental, yéndose a pique en algunos minutos a consecuencia de la explosión de municiones. Transportaba 550 pasajeros, entre ellos algunos argelinos indígenas y 67 hombres de tripulación.

La cantidad de desaparecidos asciende a 250.

LONDRES, octubre 16. — El Lloyd's informa que el corsario alemán See Adler ha naufragado y que las tripulaciones de los veleros norteamericanos A. B. Johnson y R. C. H. Lade of Manilla, hundidos recientemente, han sido salvadas.

## Frente oriental

**Continúa la lucha en Oesel — Ocupación de Arensburg por los germanos — Combates en el golfo de Riga — Submarinos alemanes en Báltico — Exito ruso en Revanduz — En Hamondof los británicos realizan un raid — Reorganización del ejército ruso — Representación de los cosacos — El canciller Michaelis — El proceso Korniloff — En la Dieta finlandesa.**

PETROGRADO, octubre 16 — El gobierno publica el siguiente comunicado:

En el frente rumano ha habido fuego de fusilería.

En el Báltico continuó ayer la lucha por la posesión de la isla de Oesel.

Según informes del viernes, Arensburg fué ocupado a las 7 de la tarde. El día anterior se vieron destacamentos avanzados del enemigo a cuatro o seis millas de la ciudad.

Fuerzas enemigas aéreas y navales sostienen enérgicamente las operaciones de tierra en el ataque al norte y al sur de la isla.

Al sur, una escuadrilla de cruceros, torpederos y barcas enemigas, intentó forzar la entrada del canal de Irbe, en el golfo de Riga. Movimientos posteriores fueron cubiertos por el fuego de nuestra artillería de largo alcance, desde la isla de Oesel, entre Oesel y Dago.

De un grupo de buques de guerra enemigos que estaban al norte se desprendió una escuadrilla de torpederos que empezó a empujar a nuestros botes patrulleros hacia el paso de Moon. Nuestras fuerzas navales reforzaron a nuestros botes patrulleros y aceptaron batalla, por lo cual el enemigo se retiró.

Un tercer grupo de buques enemigos, incluyendo cruceros y torpederos, se acercó en la tarde a la costa sudoriental de la isla de Oesel y bombardeó una parte importante de ella.

Se han visto submarinos enemigos en diversos puntos del mar Báltico.

En el Báltico los alemanes ocuparon Arensburg.

La escuadra enemiga intentó forzar la entrada del estrecho de Irbe.

Los torpederos enemigos obligaron a nuestros buques patrulleros a retirarse en dirección a Moensound, pero ante la llegada de nuestras fuerzas que empeñaron combate con ellos, se retiraron.

NUEVA YORK, octubre 16. — El gobierno turco ha dado a publicidad el siguiente comunicado:

En Revanduz, en el Kurdistan, los rusos atacaron y lograron poner pie en nuestras posiciones; pero fueron desalojados el martes por la noche.

LONDRES, octubre 16. — El gobierno rumano publicó el siguiente comunicado:

En Eubesa y Marasesti, rechazamos fuertes partidas enemigas de reconocimiento.

Los cañones pesados del enemigo bombardearon a Galatz desde el monte Debugoath. Fueron destruídas muchas casas y muertos sus habitantes.

**NUEVA YORK, octubre 16. — El estado mayor alemán publicó el siguiente comunicado:**

Nos apoderamos de Arensburg, la capital de la isla Oesel.

En la isla Oesel hemos hecho rápidos progresos, empujando impetuosamente al enemigo ante nosotros. Nuestros regimientos de infantería y los batallones ciclistas no han esperado la llegada de la artillería.

En la península de Sworbe, frente al lado norte, en tanto que nuestro fuego ha hecho silenciar las baterías de tierra, hemos llegado frente a Arensburg, cuya ciudad se encuentra incendiada.

Seguimos avanzando en la región oriental de la isla.

En la parte este de la costa, los rusos se retiran rápidamente, teniendo orden de escapar por el espolón que une las islas Oesel y Moon.

Entre Oesel y Dago, nuestros torpederos penetraron aguas adentro, sosteniendo repetidos encuentros con las fuerzas navales rusas, a las que rechazaron hasta el estrecho de Moon.

En los frentes terrestres ruso y rumano no ha habido grandes combates.

PARIS, octubre 16. — De Salónica transmiten el siguiente comunicado del estado mayor del ejército de Oriente:

En todo el frente ha sido débil la actividad de la artillería.

Los británicos han realizado un "raid" contra Hamondof, situado seis kilómetros al oeste del Sereth, apoderándose de dos ametralladoras y haciendo 110 prisioneros.

LONDRES, octubre 16. — El gobierno ha publicado el siguiente boletín del comando de las fuerzas británicas en Oriente:

En el frente del Struma llevamos ayer a cabo un "raid" con éxito contra la aldea de Hamondof. Hubo un combate violento. Nos apoderamos de 103 prisioneros y tres ametralladoras.

Nuestras pérdidas fueron leves.

En el frente del Doiran y del Vardar la artillería estuvo activa. Al sudoeste del lago Doiran efectuamos un "raid" contra una posición enemiga.

Nuestros aeroplanos arrojaron bombas sobre los depósitos de municiones y sobre un tren en Cestovo.

NUEVA YORK, octubre 16. — El estado mayor alemán publicó el siguiente comunicado:

En el frente de Macedonia la situación no ha cambiado.

NUEVA YORK, octubre 16. — El estado mayor austriaco publicó el siguiente comunicado:

En Albania no han ocurrido luchas de importancia.

NUEVA YORK, octubre 16. — El estado mayor búlgaro ha publicado el siguiente comunicado:

Al noroeste de Monastir y en la curva del Cerna, el fuego de la artillería ha sido más activo; en la Dobrudja, más débil.

NUEVA YORK, octubre 16 — El gobierno turco ha publicado el siguiente comunicado:

Cerca de la costa de Anatolia, nuestros torpederos destruyeron once goletas enemigas cargadas, haciendo veinte prisioneros.

PETROGRADO, octubre 16 — Unos submarinos alemanes fueron observados en el mar Báltico.

PETROGRADO, octubre 16 — El ministro de guerra, general Verkovski, que acaba de llegar del cuartel general, ha declarado que sigue adelantando la reorganización del ejército. Veinte altos jefes han sido reemplazados sin ningún inconveniente.

LONDRES, octubre 16 — Comunican de Petrogrado que los cosacos han nombrado a Savinkoff como uno de sus representantes en el nuevo parlamento.

AMSTERDAM, octubre 16 — El canciller alemán, Dr. Michaelis, estuvo en los territorios ocupados en el este, por los alemanes.

PETROGRADO, octubre 16.—Telegrafían de Moscú que el concilio de la iglesia ortodoxa rusa, reunido en aquella ciudad, ha resuelto por 174 votos contra 113, que el clero no tenga participación en el parlamento provisional que se elegirá próximamente.

PETROGRADO, octubre 16. — El general Chablovsky, presidente de la comisión investigadora de la rebelión del general Korniloff, ha regresado de Birkhof, en donde se encuentra el acusado, y ha declarado en una entrevista que no cree que Korniloff sea culpable de alta traición. A su juicio, sólo podrá aplicársele el artículo que trata de los intentos contra el régimen establecido, cuya penalidad puede llegar hasta la prisión perpetua.

PETROGRADO, octubre 16. — La dieta finlandesa ha sido convocada para el 1o. de noviembre.

## SITUACION MILITAR

**LA BATALLA DEL BALTICO — ESTADO DE LA CONTIENDA EN LAS ISLAS — ENERGICA DEFENSA DE LOS RUSOS — LOS DEFENSORES TIENEN A SALVO LA RETIRADA — REACCION DE LA ESCUADRA RUSA — ESFUERZOS ALEMANES EN TODOS LOS FRENTES — RESUMEN DE LA SITUACION.**

Parece que en Rusia se vincula apreciable importancia en las operaciones realizadas a la entrada del golfo de Riga por las fuerzas de mar y tierra del imperio alemán.

En general, no es desalentadora la crítica que se hace, de esa batalla. Ha servido ésta para compulsar las respectivas potencialidades de los contendientes. Unos y otros se han portado a la altura de las circunstancias. Las tropas rusas han combatido enérgicamente; y sólo la manifiesta — y, por supuesto, calculada — superioridad germana ha dado cima a los esfuerzos de los imperialistas en la isla Oesel.

En cuanto a las escuadras, la rusa ha sostenido con buen éxito la clausura de los pasos entre las islas, demostrándose la decisión de las tripulaciones: si bien no puede dejar de reconocerse que la flota alemana, en cuanto a número y pluralidad de elementos, lleva una ventaja que tendrá que concluir por pesar muy sensiblemente sobre la defensa rusa.

Según ciertas apreciaciones la toma de las islas tiene por inmediato propósito suministrar base a las escuadrillas aéreas alemanas, ya que el terreno de aquellas es predominantemente llano. Pero se comprende, asimismo, que la caída total de la isla mayor arrastrará lo de todas las menores, y que, entonces, el archipiélago servirá de frente para invadir la Estonia.

El ataque futuro a Revel se haría entonces por mar y por tierra, con lo que la suerte de esa plaza — donde, a buen seguro, falta el alma de Verdún — puede considerarse descontada. Lo esencial, entonces, consistiría en que los rusos se sostuviesen el mayor tiempo posible, retardando cualquier conato de penetración alemana hasta Petrogrado.

En realidad parece que el alto comando teutón considera esta presa tan segura, que no se da mayor prisa por hacer efectual su posesión.

La conducta de las tripulaciones rusas ha servido de gran alivio a los ánimos en la nueva república. Esas fuerzas de mar, que tan lamentable espectáculo de insubordinación dieron en una etapa crítica del período revolucionario, parecen volver celosamente por sus prestigios. Han adquirido conciencia de su capacidad bélica. Y el comité central de marineros, compulsando la gravedad del rol que toca ahora a la escuadra, se apercibe a desempeñarlo patrióticamente, e insta a las tripulaciones para que cesen en sus reuniones antidisciplinarias.

La situación actual en las islas es insostenible para las fuerzas rusas que tan denodadamente las defienden. La mayor parte de la isla Oesel ha caído en manos de los alemanes, incluyendo la capital, Arensburg. Pero los rusos tienen aún segura la retirada por la península de Sworbe, cuyo puerto, Serel, está en ruinas a consecuencia del bombardeo.

Los alemanes se han desprendido desde el norte de la isla hacia el este, corriéndose por la costa, porque en el centro la cadena de montes hace más difícil el ataque. Y como la flota alemana no había conseguido — hasta ayer, al menos — franquear ninguno de los canales, ni el de Stele, al norte, ni el de Irbe, al sur, el rumbo de la retirada rusa no se halla hasta ahora en condiciones de ser estorbado.

La impresión que causa la revista de los frentes en la hora que transcurre, es la de un violento espasmo de actividades en la agresividad alemana. Mientras Austria ha caído en una especie de laxitud, muy explicable dado el monto y la trascendencia de sus últimos reveses: el imperio teutónico aparece sacudiendo zarpazos a oriente y occidente, como si tratara de demostrar a sus adversarios que, a pesar de cuanto se susurre en contrario, aun cuenta con poderío bastante para discutir la paz desde un punto de vista germánico.

Todos los sectores del frente occidental se agitan en una serie más o menos desperdigada de combates promovidos por la pertina[illegible] del comando prusiano. Puntos donde la acometividad teutona dormía ya un sueño más o menos sedante, despiertan de nuevo con los estampidos de la artillería. Hasta en el perdido Chemin des Dames se agitan en inútiles conatos las legiones kaiserianas; y el kronprinz continúa sus [illegible] en la colina 344.

En Rumania, también, se [illegible] punterías contra Galatz y es probable que los berlineses cuenten [illegible] un tributo el número de muertos [illegible] que de esa lluvia de proyectiles pueda haber resultado en el seno de la ciudad rumana.

Pero, si nos dedicamos a comparar los resultados netos de esa actividad [illegible] a un par de conclusiones que ningún buen augurio [illegible] para las armas imperiales. [illegible] primer lugar, continúa la incoherencia de las acciones iniciadas [illegible] que se pretende iniciar — por los comandos germanos: ello demuestra que el ejército alemán, en conjunto [illegible] sus propósitos leales, no está en condiciones de desenvolver ningún plan estratégico de conjunto, capaz de [illegible] prolongar las pretensiones de su gobierno [illegible] dictar condiciones [illegible] punto a pacificación.

En segundo lugar, lo esporádico de las tentativas acusa un [illegible] miento [illegible] de recursos [illegible] previsión incapaz del estado [illegible] mayor para trazar y ejecutar [illegible] tos planes, de bastante [illegible] para [illegible] en el éxito de la campaña próxima, y muchísimo menos [illegible] de la que termina.

No queremos hablar de [illegible] abandonarnos a un "parti-pris" [illegible] este asunto. Exponemos sencillamente, lo que fluye de la compulsación atenta de los comunicados oficiales de uno y otro bando, y de los conceptos de críticos autorizados. La situación no es nada alentadora para los imperios; y su mismo empeño en demostrar lo contrario, haciendo mucho ruido con muy pocas nueces, contribuye a poner más en [illegible] la mengua que ha padecido su potencialidad.

## En América

**El empréstito de la libertad. — La nueva oficina de comercio de guerra**

WASHINGTON, octubre 16. — Una proclama del presidente Wilson fija el 24 como día de la libertad, convocando al pueblo para jurar el nuevo empréstito.

El presidente ha creado, por una proclama, una oficina de comercio de guerra, que reemplazará al consejo de exportación. El nuevo organismo se compondrá de miembros escogidos en ese consejo y de representantes de las diversas reparticiones gubernativas. Su función será vigilar el cumplimiento de la ley sobre comercio con el enemigo, prohibir negociaciones sin licencia y establecer censura sobre los correos y sobre los mensajes cablegráficos y radiográficos.

La actual oficina ha autorizado al director general de correos para que vigile la concesión de licencias para la publicación de diarios en lenguas extranjeras, y ha nombrado un delegado para que se haga cargo de las propiedades de enemigos en los Estados Unidos.

El gobierno ha dictado un decreto prohibiendo la exportación de armas y de municiones a Méjico, sin permiso especial.

El departamento de Estado envió telegramas a los ministros de relaciones exteriores del Perú y el Uruguay, expresando la simpatía de los Estados Unidos hacia la gallarda actitud de ambos países, frente a las extorsiones alemanas; y comprobando el espíritu de solidaridad que ha predominado en ambas repúblicas continentales.

Se asegura que esas rupturas de relaciones causaron depresión en Alemania; y que la prensa austriaca pone de resalto el hecho de que la animadversación contra Alemania va cundiendo hasta los más remotos [illegible] daños del orbe.

## Frente austro-italiano

**Combates de patrullas en todo el frente — Duelos de artillería en el monte San Gabriele y Wipach**

ROMA, octubre 16 — El ministerio de guerra publicó el siguiente comunicado:

En los frentes del Trentino y [illegible] nuestras patrullas de vanguardia desarrollaron una provechosa actividad.

En el frente juliano hubo [illegible] acciones locales de infantería en varios puntos y tomamos numerosos prisioneros.

Todas las tentativas enemigas fueron netamente rechazadas.

NUEVA YORK, octubre 16 — El estado mayor austriaco publicó el siguiente comunicado que transmiten de Viena:

En el frente italiano, en el monte San Gabriele y en el valle de Wipach, aumentó la actividad de la artillería.

Nuestros ataques por sorpresa tuvieron éxito.

Las incursiones intentadas por los italianos fueron rechazadas.

ROMA, octubre 16 — Ha llegado a esta capital la misión de parlamentarios británicos, que fué recibida por el senador Marconi y otros miembros del parlamento italiano.

ROMA, octubre 16. — El senador Alfieri, director de subsistencia, ha dirigido una circular a los prefectos del reino en la que les comunica que ellos serán responsables del aprovisionamiento de sus respectivas provincias.

United River Plate Telephone Co. Ltda.

(COMPAÑIA UNION TELEFONICA)

Habiendo llegado a conocimiento de esta Administración que **personas interesadas pero poco escrupulosas** han hecho circular el rumor de que la Guía de esta Compañía será suprimida o que se encargarán personas ajenas a ella de su preparación e impresión, es de nuestro deber hacer saber a nuestros distinguida clientela y al comercio en general de que tal afirmación **carece en absoluto de fundamento.**

La United River Plate Telephone Co. Ltd. continuará como hasta ahora editando la Guía Oficial de sus abonados en dos ediciones anuales, que aparecerán en Mayo y Noviembre de cada año.

Teniendo en cuenta la rigurosa exactitud de esta guía, es indispensable consultarla siempre antes de pedir una comunicación telefónica.

Agosto de 1917. LA ADMINISTRACION.

Folletín de LA EPOCA (72)

MARC MARIO

## EL HUERFANO DEL REGIMIENTO

Al mismo tiempo la anunciaba su próxima llegada, cuyo viaje ya tenía el proyecto de realizar para ir a París, donde debía entenderse con un sindicato financiero para ultimar una importante emisión, y el consejo de familia que había de convocarse, se reuniría en Marsella donde, como la joven le había dicho instigada por Gilbert, había aún algunos amigos de su padre y de su madrina que podrían formar parte de aquél.

Prevenido por una carta de Roselina de las disposiciones y próxima llegada del señor Rouvaire, Gilbert practicó inmediatamente todas las formalidades necesarias para la constitución del consejo de familia.

A tal fin, vió sucesivamente al señor Allegre, consejero municipal que había sido amigo del señor Gros, al doctor Darbois, médico de la casa, y al notario señor Bounardel, que consintieron en formar parte del consejo, y por último al juez de paz del cantón de Marsella, de donde dependía el arrabal de Montredon, que debía presidirlo.

El consejo de familia emancipó a Roselina, dándola como curador al señor Rouvaire.

Esperando el regreso de éste, que iba a París para sus negocios, la huérfana permanecería todavía algún tiempo en Arlés.

Después de la reunión del consejo y llegado el momento de tomar una resolución, Gilbert declaró a Giraud, su primer escribiente, que teniendo necesidad de pasar a Argelia, donde había de vivir, por llamarle allí negocios de importancia, le cedía su bufete en cinco mil francos, que había de pagarle aquél en cinco anualidades de mil francos, lo que el dependiente aceptó agradecido.

Libre ya, el caballero de industria podía ocuparse de lo que tanto le importaba, antes de abandonar Marsella.

Había decidido tratar de descubrir de dónde provenía el niño con el que Silvano Sénas había substituído al de Roselina, pues no sólo conseguiría con ello tener en su mano a Silvano Sénas, si se cruzaba en su camino, sino que con ello abrigaba el astuto bribón la esperanza de sacar partido de aquel descubrimiento con respecto a la familia, a quien había sido arrebatado aquel niño.

Con esta intención había ya preguntado a Cecilia sin conseguir saber más de lo que ya conocía, pues ésta no hizo otra cosa que repetir textualmente cuanto Nina le manifestó el día que tuvo la entrevista con ella.

—No tengo, pues, más que un punto de partida para ponerme en buen camino — se decía. — y es que el niño ha sido robado en las inmediaciones del parque Borély, puesto que allí fué donde Sénas citó a la hija de la genovesa para entregar el pequeño.

De repente los ojos del perspicaz tunante brillaron de un modo extraño y la alegría iluminó su semblante.

Acababa de tener una inspiración.

—Si se hubiera cometido el robo de algún niño en la época en que Sénas se procuró éste... — se dijo.

La coincidencia podía ser una buena indicación.

Pero, ¿y si no lo hubiera robado?

En efecto, Silvano podía muy bien haber encontrado una mujer seducida que viniendo del campo fuera a la ciudad, para colocarse como nodriza, la cual le hubiera entregado su hijo a cambio de una suma de dinero. O bien podía haber vigilado los alrededores del hospicio, donde hay muchas desgraciadas que abandonan sus hijos, procurándose de este modo un niño de las condiciones que buscaba.

—Poco importa — se decía Gilbert volviendo a su primera idea.— Si no encuentro nada de este lado, buscaré por otra parte, ¡qué diantre!

Y se dirigió a la biblioteca municipal, donde pidió la colección del "Petit Marsellais", buscando al través de sus páginas y entre los diversos "sucesos" de la "Crónica local", para descubrir la desaparición de algún niño.

La investigación no fué muy duradera.

El título "Un niño robado en Mazargues" atrajo en seguida su atención.

Nuestro hombre lo leyó despacio y minuciosamente.

—¡Mazargues! — se dijo.—Efectivamente, eso está muy cerca del parque Borél y ahora me acuerdo de que la hija de Cecilia me dijo que fué a la entrada del parque, del lado de Mazargues, donde Sénas la citó.

Sin embargo, a pesar de la sorprendente coincidencia que existía, la noticia no le satisfizo por completo.

El popular diario de la región marsellesa, daba las indicaciones más precisas sobre aquel asunto.

El niño robado era de una viuda, la señora Mouriés, que al mismo tiempo que su hijo tenía otro niño de corta edad a quien se hallaba criando. El propio hijo de aquella señora era el que había sido raptado.

Vió que el robo se había cometido en ausencia de la viuda y una hermana con quien vivía, quienes dejaron los dos niños al cuidado de una muchacha de doce años, hija de esta última.

El autor del delito era un hombre rechoncho y de fuerza colosal, según el testimonio de la pequeña Luisa; pero este hombre estaba solo. En la información no había nada que se refiriera a Silvano Sénas.

Gilbert estaba convencido de que se extraviaba por una pista falsa; pero la concordancia de datos era tan formal que quiso a toda costa saber a qué atenerse en definitiva.

En efecto, el mismo día en que aquel niño fué robado en Mazargues, tuvo lugar la entrega del que Silvano confió a la genovesa, y si éste no había cometido el rapto, podía haber sido el instigador.

[illegible] los números siguientes del periódico, encontró otras noticias del asunto, por las que supo la [illegible] de las pesquisas de la policía y el archivo de la causa, como consecuencia de ello.

Poco importaba todo esto a nuestro hombre, pues los indicios de que la policía careció, los tenía él, y nada era más fácil que asegurarse si el niño entregado a Cecilia era el mismo que había robado en Mazargues.

Tomando en su cuaderno cuantas indicaciones creyó convenientes, decidió nuestro hombre presentarse en seguida en aquel punto.

La hermana de Norina creyó, al ver llegar a tan grave personaje, que era algún magistrado que la llevaba buenas noticias del asunto, cuando hubo oído que deseaba de ella algunos informes acerca del niño raptado.

—¿Han encontrado al pobre chiquitín? — preguntó.

—Se está sobre una pista que quizá sea la verdadera.

—¡Oh, Dios mío! ¡Si pudiera ser verdad!

Y la buena mujer refirió a Gilbert cuanto ella y su hija sabían acerca de la forma en que el rapto se verificó.

Gilbert preguntó largamente a la madre y a la hija acerca del raptor, deseando saber si en la calle, o en el camino, cuando aquélla salió con su hermana, no habían visto un sujeto de las señas de Silvano.

Ninguna había visto ni notado nada aquel día ni ninguno de los anteriores.

Por los datos que Madou le suministró, supo Gilbert quién era Norina y su situación de nodriza del niño adoptado por el primer regimiento de spahis, de Argel.

Conociendo la historia de Leroux y Antonia que aquel le había referido en Argel, adquirió el convencimiento de que el niño hallado en la cuadra del coronel de spahis y que Norina criaba, no era otro que el hijo de aquéllos.

Gilbert tuvo una nueva inspiración. Por las fechas que conocía, vió que según lo dicho por Madou, Norina se hallaba con los dos niños sobre el mismo buque que conducía al señor Spéraudien y a su hija cuando hicieron su viaje a Marsella. Silvano había acompañado a bordo a su jefe y a Roselina, para despedirlos, y sin duda vió a aquella mujer con dos niños, y, aunque por el momento no pudiera tener intención alguna respecto de ella, era indudable que conservó aquel recuerdo en su imaginación y lo había aprovechado para llevarse uno de los dos niños, valiéndose de un cómplice, pues no era nada difícil para Silvano averiguar dónde vivía aquella mujer, ya que, como Gilbert sabía, aquel era lo suficientemente hábil para conseguirlo.

Todo se realizaba a maravilla.

Gilbert triunfaba con sus descubrimientos, debidos a la perspicacia y sagacidad que le caracterizaban.

Ahora sabía, casi sin duda alguna, a quién pertenecía el niño substituído al de Roselina, y le sería fácil comprobarlo cuando fuera oportuno.

Por aquel descubrimiento, tenía el medio de desembarazarse definitivamente de Silvano, enviándolo a presidio cuando quisiera.

Magdalena Caussade preguntó a nuestro hombre si se podría tener alguna esperanza, a lo que Gilbert contestó que era muy posible se consiguiera algo nuevo de aquí a poco tiempo.

—¡Dios mío! — exclamó Madou.

—¡Si pudiera ser cierto...! ¡Pobre Norina...! Ya ve usted, señor, es su hijo el que han robado...

Según habían convenido entre las dos hermanas, Madou continuaba afirmando siempre que el niño robado era el de Norina.

Gilbert añadió algunas frases de esperanza, despidiéndose de la buena mujer, y dejándola en la convicción de que acaba de encontrarse en presencia de uno de los más [illegible] personajes de la policía [illegible]

(Continuará).

# El primer aniversario del gobierno radical

## TELEGRAMAS DE FELICITACION AL PRESIDENTE

Publicamos a continuación una parte de los innumerables telegramas recibidos de toda le república por el présidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen, con motivo del primer aniversario de su gobierno, publicación que continuaremos en nuestro número de mañana.

LA PLATA, octubre 16. — Presento a V. E. mi cordial saludo y auspiciosos votos en el fausto aniversario de hoy. — José Luis Cantilo, interventor nacional.

BUENOS AIRES, octubre 16. — Al año de su gobierno que ha ratificado ampliamente el alto concepto que me mereció la integridad de su vida, envío a V. E. las íntimas congratulaciones de mi patriotismo plenamente satisfecho de haber recibido las nobles y altas inspiraciones de un ciudadano tan amante de su patria y tan digno de gobernarla. — Andrés Ferreyra (hijo).

LA PLATA, octubre 16. — Reciba V. E. mi felicitación en este día, rogando a Dios, corone sus esfuerzos en bien de la patria. — Juan Nepomuceno, obispo de La Plata.

TUCUMAN, octubre 16. — En ocasión de cumplirse el primer año del gobierno de V. E., me es altamente honroso renovar a V. E. los votos que personalmente he formulado por el éxito de su gestión pública y felicidad personal.
Saludo a V. E. con la mayor consideración. — Juan B. Bascary, gobernador.

MEDANOS, octubre 16. — En nombre del comité Unión Cívica Radical Villarino, en el primer aniversario de vuestro gobierno, altamente complacido, envío sinceras congratulaciones, confirmando nuestra más decidida adhesión.
El pueblo lleno de fe en vuestro gobierno, sigue la estela luminosa trazada por V. E. a la patria, cuya dirección os ha confiado convencido que con vuestro patriotismo, ilustración, espíritu sereno y culto, salvaréis los escollos sembrados en su derrotero, conduciéndola con mano firme y segura. En este días os envían respetuosos saludos con sinceros votos por vuestra salud personal y completa felicidad por vuestro gobierno, los conciudadanos y correligionarios de Villarino. — Rafael Sinigaglia, presidente; Sinigaglia Esterle, pro secretario.

MONTE, octubre 16. — En nombre del comité de la Unión Cívica Radical de Monte, que me honro en presidir, y en el mío propio, reciba S. E. en el día de hoy, nuestras sinceras felicitaciones y nuestra incondicional adhesión a su política donde en forma serena y patriótica S. E., defendiendo los intereses legítimos del pueblo argentino en sus cuestiones internas y el honor de nuestras banderas en las cuestiones internacionales. Saludamos a S. E. con nuestra consideración más distinguida. — Mario Cima, presidente; Rómula L. Andrade, secretario.

LINCOLN, octubre 16. — El comité radical de Lincoln, en el primer aniversario de la asunción al mando presidencial de V. E., envía su adhesión entusiasta a vuestra patriótica obra de gobierno que reasume las aspiraciones de nuestros ideales políticos en la encarnación más sana y viril del sentimiento argentino. — Pastor R. Montarcé, presidente; Zoilo González, Teodoro Hudson, César Martelletti, secretarios.

GRAL. PINTO, octubre 16. —Ante S. E. presento mis felicitaciones en el primer aniversario de su presidencia, formulando votos para que el gobierno de S. E. siga como hasta ahora, inspirándose elevados actos patrióticos para honra nacional. Dios guarde a S. E. — Damián Castillo, comisionado municipal; Víctor J. Larronde, secretario.

LA PLATA, octubre 12. — Presidente Nación, Dr. Hipólito Irigoyen. — Buenos Aires. — Mi admiración y respetos al primer presidente de la nación argentina, ungido por voluntad del pueblo en el primer aniversario de su ejemplar gobierno. — Federico Isla.

BAHIA BLANCA, octubre 16. — A S. E. el Sr. Presidente de la República. — Buenos Aires. — El comité de la Unión Cívica Radical de Bahía Blanca, se hace un deber de llevar a V. E. con justo júbilo en esta fecha, la salutación que sus adherentes maquinistas y ferroviarios quieren enviarle por su honrosa actuación en el primer año de su gobierno, especializada por el sereno criterio y elevado concepto con que ausculta y preside los actuales conflictos entre el capital y el trabajo. Tienen profunda confianza en la justicia de vuestras decisiones y guardan en su hogar, áspero hoy por las inclemencias de la huelga, la secreta esperanza de que vuestro espíritu humanitario y ecuánime, ha de inclinarse por su derecho hasta donde el equilibrio social lo imponga y lo tolere. Al firmar con ellos este telegrama de felices augurios, para vuestra histórica presidencia, os reiteramos nuestra firme, sincera y respetuosa adhesión.
Mario M. Guido, presidente; Antonio Lattanzio, Eduardo González, Guillermo Iribar, secretarios. Ferroviarios: Juan B. Omaine, Manuel Florido, Estéban Usabel, Alejandro Redivo, Fernando Mack, Julio Caprani, Antonio De Ducca, Juan Sosa, Isidro Ferrari, Inocencio González, Ricardo Chirubini, Benito Lancioni, Carlos Milano, José Calcagni, Gino Natali, Ismael Baldino, José Bover, Santiago M. Luengo, Juan Sardi, Marcos González, Antonio Pérez, Valentín Martínez, Alejandro Wangredi, Julio Guscicardi, Juan Antonio, Rogelio Coronel, Carlos Maltovani, Miguel Lamot, Constantino Paultroni, Carlos Aggio, Cerri, A. Chopar, Emilio Sodia, J. Carballeda, Angel Chopar, Carlos Giaveno, José Echeval, José Madera, Benito Martínez, Domingo Melonari, Francisco Devicentis, Fabián abiani, Atilio Sache, Pedro del Piero, Luis Tukle, Crespín Schultz, Eduardo Martíni, Héctor Arlengui, Mauricio Pérez, Agustín Redivo, Pedro Mario, Eugenio Arnaiz, Pedro Matianda, José Torres, Waldino ernández, José Pérez, Constantino Vila, Fortunato Regoglio, José Malba, Luis Girotti, Gabino Amave, Fortunato Arritua, Guido Puppilli, Juan Junkar, Juan Buzzetti, Angel Orsi, Luis Anconetani, Mauricio Poyer, Sincon Diez, Melitón Penacchi, Bautista Redivo, Juan de Matti, Francisco Lazatti, Angel Freige, Pedro Miche, Dante Matinella, A. Biliot, M. Fernandea, Angel Recalcati, José Mocchi, Antonio Mazzarlme, Domingo Farella, Agustín de Simón, Juan Lamott, Enrique Green, D. Cobos, E. Vallejos, N. Tejeira, Rogelio Golmar, Francisco Agnelli, J. Ferrer, Adolfo Fabri, José Catafoni, Juan Manfilior, Antonio Arregui, Guerino del Fiero, F. Foroman, Juan Pascual, Alfredo Banoti, Daniel Cadelli, Francisco Brocchi, José López, Pablo Gaia, Valentín Gómez, Domingo Caggiotti, Antonio Cabaña, Luis Boiras, José Sclavi. — Julián Auge.

PUAN, octubre 16. — Excmo. Señor Presidente de la Nación, Dr. Hipólito Irigoyen. — Buenos Aires. — En el primer aniversario de la primera presidencia, consagrada por la voluntad del pueblo de la República, nos permitimos elevar a V. E. el testimonio de nuestro legítimo orgullo por haber contribuído a la obra magna de poner los destinos de nuestra patria en manos del más íntegro y preciado de cuantos mandatarios los han dirigido. — Recibid Sr. Presidente, nuestras felicitaciones más entusiastas conjuntamente con la gratitud de un pueblo que os quiere y admira.
Victoriano de Ortúzer, J. Echave, Andrés Amorena, Angel López, Carlos Pérez, E. Acebal Caraza, N. Escribano, A. C. del Río, F. Mendiondo, Siro Sozzani, D. Gagliardi, Mariano Orriols, Miguel L. Barana, Marino Pianciola, R. Riesen, Vicente D. Baglioni, Juan Righetti, Francisco Cascelli, Facundo Sandi, Donato Baioni, Justo Rodríguez, Agustín V. Castillón, T. Baglioni, Vicente Baglioni, J. Ciancio, Francisco Gagliardi, Antonio B. Baglioni, Sebastián Di Rissi, Ramón Rossel, Amadeo Baglioni, Joaquín Inda, Braulio D. Méndez, Sotero Gorostiaga, C. Oyarzábal, J. B. González, A. Díaz, Cortes Emilio Drets, Antonio Bardeci, Miguel Puig, Severiano de Artúzar, Pascual A. Echave, Tanco Samuel Viggato, Luis Miranda, A. Lagleyze, E. Aguirre, Cipriano Imas, Próspero Sancio (hijo). — Nicolás J. Cancio.

ADROGUE, octubre 16. —Sr. Presidente de la Nación. — Buenos Aires. — Compláceme reiterarle mi inquebrantable adhesión a su trascendental política constitucional, su amigo. — Leopoldo del Campo.

CAPITAL, octubre 16. — A S. E. el Dr. Hipólito Irigoyen. — Buenos Aires. —En esta fecha dos veces memorables, pido a Dios otorgue a V. E. larga y venturosa vida, para concluir la trascendente obra de gobierno, tan enérgica y elevadamente delineada en el primer año de poder.— Luis Sánchez Abal.

SAN VICENTE, octubre 16. — A S. E. el Presidente de la Nación, Dr. Hipólito Irigoyen. — Buenos Aires. — Con el respecto que nos impone la investidura, que por mandato del pueblo soberano cumple hoy un año de ejercicio, nos permitimos reiterar a S. E. desde San Vicente, nuestra adhesión incondicional para seguir al presidente de la nación allá donde conduzca los destinos de la patria.
Dios guarde a S. E. San Vicente, 12 de octubre de 1917. — Ernesto Rodríguez, Nicandro Rodríguez, Avelino Berrutti, Ramón Arregue, Rafael Cerragioli, Rodolfo Masca, Armando Berutti, José Canale, José Marini, Pedro Irigaray, Antonio Gervacini, Alejandro Bernasconi, Ramón Pérez, Armando Rappallini, Pedro Oallace, José Draggo, Francisco Gómez, Wenceslao Fernández, José Molinero, Manuel Choyo, Eli De la Rosa, Pascual Santoro.

G. CONESA, octubre 16. — Doctor Hipólito Irigoyen, presidente de la nación: Como presidente del partido Radical de ésta, y en nombre de los correligionarios, saludo a V. E. en el primer aniversario de su mandato como presidente de la república. — Victorino Alday (hijo), presidente; Isidro B. Silva, secretario.

G. LAVALLE, octubre 16. — Al Excmo. señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen: Los radicales de General Lavalle, en asamblea últimamente realizada, resuelven dirigirse a S. E. formulando un voto de inconmovible adhesión a la conducta de su gobierno. — Peñoñori, presidente; Simisen, secretario general.

GENERAL GUIDO, octubre 16. — Señor presidente de la república: Al exteriorizar a V. E. en nombre de la comuna de General Guido y el mío el voto de adhesión por su política externa e interna, desarrollada en el primer año de gobierno, hago también votos por su felicidad personal. — Enrique Pizarro, comisionado municipal; Telémaco Lucero, secretario.

CORONEL PRINGLES, octubre 16. — A S. E. el señor presidente de la república: Nuestras sinceras felicitaciones por su primer año de gobierno altruista, ecuánime y democrático, saludamos con consideración distinguida. — Jorge de la Canal, Augusto F. Vaso.

MORENO, octubre 16. — Al señor presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen: Los vecinos de este pueblo que suscriben el presente, tienen el honor de saludar al excelentísimo señor presidente de la nación en su primer año de gobierno y presentamos nuestra sincera adhesión a su política. — José María Micheo, Angel Pagano, doctor Emilio Besio, Almeira, doctor Eduardo Corsi, Rafael Olazábal Adrogué, Cosme Garelo, Carlos Aguirre, Joaquín Prieto (hijo), Honorio Lara, Andrés Dasso, Héctor Des Retours, Manuel Balbi, Pedro P. Díaz, Bartolo Busso, Carlos E. Olazábal, Juan Germain, Humberto Tenti. Siguen 300 firmas.

SAN VICENTE, octubre 16. — Señor presidente de la república: El que suscribe, presidente de la Unión Cívica Radical de San Vicente, en nombre propio y el de sus correligionarios, al cumplirse el primer año de su gobierno, tributa un aplauso por la patriótica gestión al frente de los destinos del país.
Acepte S. E. el testimonio de mi más respetuosa consideración. — Carlos F. Biocca.

CAPITAL, octubre 16.—Excmo. señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen: Cumpliéndose el primer aniversario del gobierno radical y movido por un acto del mayor civismo, como verdadero argentino, me constituyo un deber y un derecho, llevar hasta S. E., señor presidente, una nota del más caluroso aplauso por el triunfo completo del partido que actualmente gobierna, de quien es jefe supremo V. E. Que en estos momentos críticos por que atraviesa, Dios guiará a V. E. dándole el acierto de siempre para desembarazar a nuestra querida patria de los peligros que la acechan. Por eso no vacilo en gritar, junto con los míos: ¡Viva el doctor Hipólito Irigoyen! ¡Viva la Unión Cívica Radical!
Dios guarde a V. E. — Juan H. Soneira, jefe de la oficina Palermo, Santa Fe 3800.

G. SARMIENTO, octubre 16. — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen: La comisión directiva del comité de la Unión Cívica Radical, que tengo el honor de presidir, en su sesión extraordinaria del día de la fecha, me encarga haga llegar a V. E. sus felicitaciones sinceras en este día, primer aniversario de vuestro gobierno democrático, que interpreta los verdaderos anhelos del pueblo argentino. En esta oportunidad reciba una vez más V. E. la adhesión franca y decidida de los radicales de General Sarmiento.
Saludo a V. E. con mi mayor respeto. — Juan C. Vázquez, presidente; Francisco Olachea, secretario.

9 DE JULIO, octubre 16. — En ocasión del primer aniversario de su presidencia queremos hacer llegar a S. E. el voto de nuestra adhesión a su inteligente y reparadora gestión administrativa y a su política interior y exterior, haciendo votos por su ventura personal en la que vemos identificada la de la patria misma. Saludámosle respetuosamente. — A. Alberti, Benjamín Fernández, Ventura Rauch, Moisés J. Méndez, Arturo Lorusso, Fernando Taurel, Feo Roca, P. E. Astete, Enrique J. Tairel, A. Muzzio, Esteban S. Dufourg, Ventura Aciprete, Teodoro Redrao, L. Mandelli, Pedro Epphere, A. R. Millan, Teofila F. de Millan, Zenona Fernández, Rafael Adobato, Emilio Adobato, A. Rocca, Celedonio Gómez, Bartolomé Punta, Pascual Paterno, Lorenzo Isola, Horacio Cejas, Juan Salvo, Esteban Alzueta, Ricardo Sequeiros, Raúl Benedetti, Vicente Morelli, Hipólito Morelli, Nicasio Trejo, Alfredo Ferran, Francisco Pages, M. Emiliani, Antonio Millan, M. Dermit, Carlos C. López, Miguel Torres, Antonio V. Vanina, Juan Urricarriet, Francisco Alomar, H. Schneider.

TAPALQUE, octubre 16. — En nombre del comité radical que presido, presento al Exmo. señor presidente de la república las más sinceras felicitaciones en el primer aniversario de su asunción al mando, y por su culminante y benefactora acción en pro de la grandeza de la patria, reivindicación moral y administrativa tan ingratamente mancillada y por su brillante actitud que reanimó el patriotismo nacional, observada en homenaje a nuestra intachable entereza de argentinos, permítame S. E. en esta memorable fecha que encierra todo el sacrificio de su integridad de admirable ciudadano demostrado tanto en el llano como en la cumbre donde un pueblo ávido de libertad y progreso ha llevado en bien de las glorias nacionales, le estreche a Vd. la mano en prueba a su reconocido espíritu ecuánime y varonil, con la cordialidad que le caracteriza a su más affmo. y atento servidor — Miguel N. Tavella secretario general; Rómulo F. Caceres, presidente.

C. CASARES, octubre 16. — El comité "Leandro N. Alem", interpretando el sentimiento unánime de los correligionarios de ésta, tiene el honor de presentar a V. E. su respetuoso homenaje en el primer aniversario de su presidencia, reiterándole su completa adhesión a la política desarrollada tan felizmente por V. E. — Julio C. Dorrego, presidente, J. Benítez, secretario.

NECOCHEA, octubre 16. — La autoridad municipal de Necochea saluda a V. E. en el aniversario de vuestra ascensión al gobierno — Doctor E. Ferreyra, comisionado — Juan L. Devoto, secretario.

BALCARCE, octubre 16 — Excelentísimo señor presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen. — Los radicales de este pueblo festejando el aniversario de nuestro primer gobierno democrático, tienen el alto honor de enviar respetuosos parabienes al gran repúblico que en momentos difíciles y decisivos, con energía y serenidad ejemplar ha sabido salvar el honor nacional y mantener su tranquilidad interna y externa.
Reciba V. E. nuestra más sincera adhesión y que le sirva de aliento para poder continuar defendiendo los intereses bien entendidos de nuestra patria. Haciendo votos por vuestra felicidad personal, saludámoslo muy respetuosamente. — Ceferino Camino y Agustín Crovetto.

SAN JUSTO, octubre 16 — Al excelentísimo señor presidente de la Nación Argentina, doctor Hipólito Irigoyen.—Buenos Aires.—El comité radical de Matanza que presido, haciéndose intérprete del anhelo de todos los correligionarios de este partido, en sesión de la fecha resuelve por unanimidad comunicar a V. E. su más entusiasta y decidida adhesión a la política que en el orden interno como externo dirige V. E. con tan firme serenidad, acierto y patriotismo.
Dios guarde a V. E. —Domingo Bidondo, presidente; Juan Nicolini, secretario.

BUENOS AIRES, octubre 16 — Excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen
La concentración cívica "Radicales del 93" lleva hasta el excelentísimo señor presidente su modesta palabra de aliento-adhesión y felicitaciones en su primer aniversario de gobierno, de purezas y grandes reivindicaciones argentinas.—Luis F. Lohner, presidente; Alberto F. Brusotti, Pedro A. Ballesteros, secretarios.

SANTA ANA, octubre 16 — A S. E. el señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen. — Buenos Aires.—Los que subscriben, afiliados al comité del partido Radical de Santa Ana, provincia de Corrientes, tienen el alto honor de presentar sus homenajes al señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen, en el primer aniversario de su gobierno, solidarizándose con la política internacional e interna que ha desarrollado con elevación, firmeza y patriotismo, haciendo votos por que continúe y termine la gran obra iniciada para bien, grandeza y gloria de la patria.—Firmados: Sebastián Gutiérrez, Juan E. Navarro, Ireneo González, Reyes González, Guillermo A. Chein, Fernando Gutiérrez, Feliciano Cañete, Gaio Gallardo, Juan Pedro Pinto, Aurelio Alfonso, José Sosa, Miguel Ortiz, Juan Romero, Marcelino Romero, Vicente Soto, José Frías, Claudio Sanchez, Ramón J. Ramírez, Bonifacio Méndez, Martín Navarro, Simón Navarro, Juan D. C. González, Pablo Alfonso, Emiliano Toledo, Avelino Medina.

LA PLATA, octubre 16 — Al excelentísimo señor presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen.— Reciba en el primer aniversario de su difícil y ejemplar gobierno, el afectuoso saludo de su correligionario y amigo, junto con los sinceros augurios de que los obstáculos desaparecerán y entrará el país en una senda de progreso que lo conducirá a su definitivo engrandecimiento, donde recibirá su patriota y hábil conductor, el justo homenaje de sus conciudadanos.—Pedro B. Blanes.

BALCARCE, octubre 16 — Al señor presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen — Como argentino, saludo al excelentísimo señor presidente, doctor Hipólito Irigoyen, en el primer aniversario en que rige los destinos de la patria.— Epifanio Reinoso.

SAN MARTIN, octubre 16 — Al excelentísimo señor presidente de la República, doctor Hipólito Irigoyen. —Tengo el alto honor de saludar a V. E. en el primer aniversario de su gobierno, haciendo votos por la prosperidad de la patria y el bienestar personal de V. E.—Rodolfo Mom, comisionado.

BAHIA BLANCA, octubre 16 — Dr. Hipólito Irigoyen. — Felicítole efusivamente en este patriótico aniversario de su gobierno, por su brillante y eficaz gestión pública que realiza, honrando la experimentación de nuestro tema político, altamente plausible en lo interno como en las internacionales, augurándole felicidades.—Rufino Rojas.

ROSARIO, octubre 16 — Doctor Hipólito Irigoyen. — Reciba mis calurosas felicitaciones en este primer aniversario de su gobierno, en el que puede usted decir con legítimo orgullo que ha llenado los justos anhelos del pueblo al confiarle la primera magistratura de la nación. Lo saluda atentamente.—Avelino P. Ferreira.

VILLA KRAUSE (San Juan), octubre 16 — Felicito efusivamente a V. E. por el acendrado patriotismo puesto en evidencia durante el primer año de su gobierno. Sólo así esta patria tan amada llegará a los más altos destinos que le tiene reservado el porvenir señalando rumbos nuevos, no sólo a sus hijos, sino también, posiblemente, a la humanidad entera.—Domingo Krause.

LA PLATA, octubre 16. — Presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen: Dígnese, señor, aceptar mi aplauso más sincero por la obra de reconstrucción económica, cultural, moral y política realizada en un año de fecunda labor. — Julio del C. Moreno.

CAMPANA, octubre 16. — Doctor Hipólito Irigoyen: Su acción reparadora ya lo hace acreedor a la consideración de sus conciudadanos. Puede V. E. estar orgulloso de su obra, así como lo está su partido y satisfecho el pueblo.
Salúdale con el respeto y cariño de siempre en este histórico día, su afectísimo — Juan M. Pena.

CRESPO, octubre 16. — Felicítolo por el éxito político internacional y primer aniversario asumió mando, deseándole continuación acierto y muchos años de vida.
Un extranjero naturalizado. — Adolfo Guibert.

F. VARELA, octubre 16. — Doctor Hipólito Irigoyen: En el aniversario del primer año de su laborioso gobierno, reciba las felicitaciones más sinceras de su viejo servidor y amigo — Julián Muñiz.

LA PLATA, octubre 16. — Como ciudadano y viejo radical, salúdole primer aniversario; haciendo votos por que su gobierno histórico continúe desarrollando su programa constitucional en bien de la patria. — Miguel Ybarrart.

CAPITAL, octubre 16. — Señor Hipólito Irigoyen: En primer aniversario ejemplarizador gobierno reparación política, envíole salutación afectuosísima, haciendo votos por éxito gubernativo y ventura personal. — Delio P. Martínez, 25 de Mayo 11.

LA PLATA, octubre 16. — Señor presidente de la república: Como argentino y viejo radical, salúdole primer aniversario, haciendo votos por que su gobierno histórico continúe desarrollando su programa constitucional en bien de la patria. — Adolfo Núñez.

RESISTENCIA, octubre 16. — A S. E. el presidente de la nación, doctor Hipólito Irigoyen: Con motivo primer aniversario asunción mando de la nación, tengo alto honor enviar a S. E. mis más respetuosas felicitaciones. — E. J. Garbino, director cárcel nacional.

CAPITAL, octubre 16. — A S. E. el doctor Hipólito Irigoyen: Acepte el saludo respetuoso de su correligionario y admirador — J. Eduardo Reyes.

BRAGADO, octubre 16. — A S. E. el presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen: Tengo el alto honor de felicitar a S. E. en el primer aniversario de su presidencia y hago votos para que siga dirigiendo al país con el acierto observado.
Reitero a S. E. mi consideración más distinguida. — Miguel Dellegracie.

COLONIA JOSEFA, octubre 16.— Excelentísimo señor presidente de la república, doctor don Hipólito Irigoyen: Me es grato enviarle mis felicitaciones sinceras por el acierto con que ha procedido el gobierno de V. E., en su primer año de funciones, inspirándose en un espíritu netamente argentino, que satisface el amor propio nacional y al saludarle en este día me permito renovarle mis sentimientos de solidaridad que tuve el honor de expresarle personalmente el día de la trasmisión del mando.
Le saluda muy atentamente—José Diego Contín.

AVELLANEDA, octubre 16. — El comité Juventud Radical de Avellaneda, saluda y felicita V. E. en el primer aniversario de gobierno. — Venturino, presidente; Medone, secretario.

JUNIN, octubre 16. — Los miembros de la comisión directiva del comité local de la Unión Cívica Radical que suscriben, y en nombre de los demás radicales, felicitamos a V. E. al cumplir el primer aniversario de la ascensión a la primera magistratura de la nación.
Francisco Costa, Arturo Poblet, Videla, Ricardo Solari, Juan Mc Loughlin, Enrique Bazano, Francisco Mc Loughlin, Vicente Buono, Alejandro Secchi, Daniel Bruzzon, Honorio Luna, Eduardo Dulbecco, Andrés Ricchini, Juan Dubois, Isaac Brizuela, Salvador Berlotti, Juan Bussalino, José Azpelicueta, Ricardo Sheil, Marcelo Noir, Florencio Mercado, Mariano Herrera, Julio García, Eduardo Bernasconi, Bartolomé Merho, Martín Queguard, Antonio Lonegro, Gervasio Rincón, Vicente Aseinjo.

LA PUERTA, octubre 16. — El comité radical que presido se hace el honor de saludar al primer magistrado de la nación, en el aniversario de su ascensión al mando, haciendo votos por el progreso del pueblo argentino y por la felicidad personal de V. E. — Laudino Delgado, presidente; L. Vázquez, secretario.

CHUMBICHA, octubre 16. — En nombre comité de distrito de Unión Cívica Radical, tengo la honra de dirigirme a V. E. enviándole las más efusivas felicitaciones por su patriótica actitud en la dirección de los destinos del país en el primer aniversario de su gobierno. Saludamos a V. E. — V. Machado, presidente, V. Orellano Herrera, secretario.

BANFIELD, octubre 16. — Los radicales del sub comité de la tercera sección de Talleres, felicitan a su excelencia en ocasión del primer aniversario de su asunción al mando, por su actuación eminentemente patriótica, desplegada durante el primer año de su gobierno. Asegurándole una feliz actuación en lo futuro, se adhieren incondicionalmente a su política. — Enrique Rezzoagli, Domingo T. Parola, Simón Esperanza, Carlos González, M. Marnano, Piacentini Leuterio, Stiglich Guillermo, Eduvino Juan O Camell, German Renner, Antonio Alanis, Juan Ojeda, Jorge Rezzeag, Jerónimo O Comell.

SAN LUIS, octubre 16. — Las damas y niñas del pueblo de San Luis del Palmar (Corrientes) se honran enviar a V. E. sus entusiastas felicitaciones en el primer aniversario de su glorioso gobierno que honra al país por su altruísmo, rectitud, honradez y filantropía.
Loor al defensor de la democracia argentina y que persista impertérrito en su camino, son los deseos de la mujer argentina. Saludamos a V. E. — Gertrudis M. de Acosta, Ramona Minal de Parada, Antonia C. M. de Airaldi, Juana C. M. de González, Zulema Acosta, Molina Angela V. Morales, María L. de Fernández, Francisca L. de Alvarez, Dolores Passi, Ana Passi, Cayetana Gomez, Madle M de Morales, Celsa Guglioni, Micaela Fernandez, Juana E. Morales, Petrona E. Fernández.

SAN FERNANDO, octubre 16. — En nombre del comite Coronel Martín D. Irigoyen saludamos en el primer aniversario de su asunción al poder supremo de la nación, el íntegro patriota que satisface con sus actos los anhelos populares. — Pedro A. Duhalde, presidente; Mateo Diffeo, secretario general.

JABON DE NAFTALAN
El mejor para la toilette
En venta en las farmacias

# BELLAS ARTES

## La trilogía escultórica moderna

I

### MEUNIER

Después de un largo período de somnolencia y esterilidad, en que olvidada de su principio divino y rebajándose poco a poco, llega muy a menudo a confundirse, con las meras artes industriales; la escultura, el verdadero arte de los antiguos, parece despertar de su mortífero sueño y saliendo de los oscuros museos, bajando de los fríos monumentos, mezclarse a la diaria vida múltiple, sufriendo sus dolores, gozando sus alegrías, cantando sus heroísmos, como hiciera otrora, en las armoniosas playas de su Hélade nativa.

Dos hombres de buena voluntad, surgen entre la anónima multitud. Dos hombres verdaderos que buscan carne viva y no rígido mármol donde burilar su sueño, Auguste Rodin y Constantin Meunier, aunque por diversos caminos, les veremos llegar al mismo fin de belleza y de humanidad.

Rodin, llega de Grecia, erguido en el olímpico carro que tira una ágil cuádriga del Parthenon. Entretiénese un instante en el jardín florentino del Renacimiento, junto a Buonarroti que amenaza y afirma, junto a Donatello que sonríe y que canta. Luego detiene su carrera potente allá en Lutecia sobre el "parvis de Notre Dame", donde el viejo Hugo hace bailar hasta morir a su fresca Esmeralda. Más tarde, en la luz milagrosa de un crepúsculo de otoño, toma por la orilla del Sena, el camino florecido de las colinas áticas de Meudon.

Constantin Meunier, él, no viene de Grecia, sino más bien va. Llega desde el fondo brumoso de su Flandes, de su doliente país negro, caballero en el pobre caballo de las minas, las manos ennegrecidas por la hulla, los ojos enrojecidos por el resplandor de las fraguas, pero soñando siempre con escondido empeño, en aquella isla de oro, "donde la sirena blanca va a ver el sol".

Constantin Meunier es la humanidad en marcha. Su viaje no tendrá fin.

Estas dos columnas absolutas y paralelas de la escultura moderna, se unen en su cúspide por un arco delicado y extraño, perdido allá arriba en místico claro-oscuro, mitad en la noche, mitad en el día. La neurótica hiedra, despósase con el helecho franco, sobre su mármol pálido, y el buho de Minerva, mezcla su negación unicorde, a la dulce gama afirmativa del ruiseñor apolíneo. Es Ivan Mestrovich, el escultor de la vida moderna.

Por hoy hablaremos de Meunir, cuya obra definitiva ha sellado la muerte. No pretendemos analizar en la brevedad lógica de un artículo de periódico, la obra de Meunier, que no cabe en los libros. Indicaremos sólo sus características y tendencias, escribiendo un boceto, una "maquette" de artista.

Ante todo, diremos que el arte de Meunier, es un arte de sufrimiento, un arte profundamente humano. Repite Verhaeren, a propósito de su infancia sensitiva y triste, lo que le dijera uno de sus parientes: "Todas las tardes, hasta los 15 años, Constantin lloraba. Crecía con dificultad pobre de cuerpo, la cabeza enorme y era, sin duda, algo así como el "Jeremías" de la familia". Vemos que el Jeremías infantil, al salir del seno de su familia, para entrar en el de la humanidad, que amó tanto, ha seguido llorando todas las tardes sobre el dolor humano. Ya no eran las dulces lágrimas que enjugaba la madre con una sonrisa, eran las eternas lágrimas de bronce, que caen por siempre jamas.

Hijo, Meunier, del país negro, que no conoce el sol, inclinado al borde de los pozos infernales, donde mora la muerte, ha palpado con sus propias manos el sufrimiento de los hombres. La enfermedad, y la miseria, la impotencia y el odio. Todo aquello que se arrastra por los corredores helados de la desesperación, bajo el látigo de la angustia, mientras brillan en lo alto las estrellas que hacen creer en Dios. Y Meunier, apóstol y mártir, ha concentrado en su obra viva, como en la carne doliente de un Job inmortal, todos los dolores humanos. "En y mettant beaucoup de mon coeur...", dice al final de una carta, en que habla con serena modestia de su obra; podía haber dicho, poniendo todo el corazón sin guardarse tan siquiera un chiquito para sí mismo. Porque Meunier, no ha amado sólo los hombres sino hasta las bestias, todo lo que sufre injusticia y odio, todo lo que necesita consuelo.

Una de sus obras maestras es el "Caballo de la mina". Esa pobre bestia ciega, privada del sol y del campo verde, piel sobre huesos, y cansancio de siglos.

Meunier tiene un equivalente en la literatura belga. Camille Lemounier, el gran Lemonnier de "Le Mort". Sus trabajadores son de la misma raza que los de la gleba de la mina y para todos ellos Meunier hizo su "Ecce Homo", denominado por el novelista, como: "... une grande figure de l'outrange et du pardon, saignant sous la couronne d'epines".

Antes de ser escultor, Constantin Meunier buscó en la pintura su expresión, pero, sin duda, deseando forma más palpable en que modelar la miseria humana, desnuda, escueta, sin el color que distrae con su secreto encanto, trabajó el barro, el lamentable barro divino de que estamos hechos.

En cuanto al estilo de Meunier, al secreto de su arte, técnicamente, cabe en esta definición de Lemonnier: "Es potente, concreto y como tiene la fuerza, tiene, cuando es necesario, la gracia". Eso es, potente y concreto, fuerza de expresión y gracia de líneas. Su concreción estilizada llega a veces hasta lo egipcio y algunos de sus mineros parecen súbditos de Ramsés II o de Sesostris. Y, sin embargo, es tan moderno, tan vivo. El es, antes que todo, el escultor belga por excelencia, que mostró en épocas de paz y de armonía, el heroísmo latente de Flandes, capaz de todos los sacrificios. La arrogancia serena de el "pescador", el ímpetu formidable de los "trabajadores del mar", muestran como los poemas de Verhaeren, el alma a la vez poderosa y suave del pueblo ejemplar.

En ello está el gran significado humano de la obra de Constantin Meunier, que escribió en la piedra, "su tesoro de los humildes". Rodin ha dicho de él: "Constantin Meunier, es un hombre admirable. Tiene la grandeza de Millet. Es uno de los más grandes artistas del siglo".

F. F. de A.

(Continuará)

# CRONICA SOCIAL

Esta tarde serán inhumados en el cementerio del Norte, los restos del doctor Martín A. Martínez, caballero respetable de nuestra sociedad, donde fué notoria su figuración como hombre de mundo, muy difundido y apreciado.

El doctor Martínez tuvo también distinguida actuación política y profesional, conquistando el merecido ascendiente de sus nobles prendas personales.

Era presidente del directorio de la compañía de seguros La Hispano Argentina, institución a la que prestó importantes servicios desde sus comienzos en el año 1889.

Fué diputado a la legislautra, ministro de gobierno del doctor Udaondo y abogado del Banco de la Provincia, cargos en que puso en evidencia condiciones sobresalientes.

Su sepelio ha de motivar una sentida demostración de duelo.

* * *

La fiesta al aire libre que el domingo próximo se realizará en el vasto local de la Sociedad Rural en Palermo, organizada por las damas cooperadoras salesianas, iniciará en forma brillante las reuniones sociales de primavera, bajo el auspicio de los bellos días que van transcurriendo.

Grandes atractivos se anuncian para esa fiesta, que congregará a toda nuestra sociedad más conocida, pues los prestigios de la comisión patrocinadora se unen a los de la obra de Don Bosco, con sus colegios y asilos, a los que se trata de favorecer.

La entrada general será de un peso, con derecho a varios atractivos, como teatro guignol, prestidigitación y otras variedades.

Para ver al hombre que crece y la orquesta de monos, que estarán en exhibición en quioscos instalados al efecto, se cobrará una pequeña entrada.

Para asistir a la gymkana se ha resuelto cobrar una entrada de cinco pesos con opción al té, para las tribunas A y B, y un peso para la tribuna C.

Se ha instalado además un buffet general en el que se servirá té, chocolate, sandwichs y masas, a un peso por persona.

Los huérfanos de Don Bosco ejecutarán varios ejercicios sobre la pista, destacándose entre las diferentes evoluciones que harán, la formación del mapa de la República Argentina, en la que intervendrán cerca de 2000 niños.

Las invitaciones que han comenzado a circular, llevan las firmas de las señoras:

Mercedes B. de Casares, Ercilia C. H. de Anchorena, Rosa S. P. de Saavedra Lamas, Luisa M. E. de Lacavera, Sara Moreno de Gowland, Silvia Fernández de Fernández, Ernestina Mosquera de Lanús, Isabel B. de Casal, Leonor Cabral de Vivot, Susana C. de Vivot, Adela G. de Casal, Elena S. de Elizalde, Magdalena C. de Bullrich, María Rosa M. de Murature, Fernanda Q. C. de Magnanini, María Rosa F. G. de Vivot, Josefina Unzué de Cobo, Agustina C. de Malaver, María Rosa L. de Pirovano, Josefina A. U. de Sánchez Elía, Isabel Alcedo de Christophersen, María I. Casares de Grondona, María Casares de Bioy, Silvia G. V. de Casares, Carmen L. de Acosta, Isabel Casares de Nevares, María Eugenia Q. de Uriburu, Carolina B. de Anchorena, Dora de Bary de Cazón, María Luisa Elía de Lamarca, Angela A. U. de González Guerrico, Adela Unzué de Leloir, Julia del Carril de Vergara Biedma, Angélica E. de Riglos, Amalia A. de Muñoz, María Ester C. H. de Vivot, Teodelina L. de Uriburu, Mercedes P. de Rodríguez, Marta U. de Blaquier, Adela R. L. de García Mansilla, Alcira Q. C. de Bilbao, Anatilde G. G. de Demaría, Lía H. de Elía, Ercilia C. de Blaquier, Angélica C. de Castilla, Rosa Villatte de Landívar, Mercedes U. de Artayeta, Susana O. de López, Susana L. de Hueyo, Blanca C. de Amadeo Artayeta, Adela Elía de Ugarte, María Matilde A. de Juárez Celman, Marta R. M. de Viale, Angélica S. de Paz, Clotilde H. de Cullen Ayerza, Carmen Adela S. E. de Quintana, Mercedes Z. de Ortiz Basualdo, Carmen Rosa T. P. de Gómez, María U. de Alvear, Angela L. de Eldau, Mercedes A. de Saavedra Lamas, Rosa H. de Becú, Julia Muñoz de Arteaga, Elena G. de Lanús, Matilde M. de Meyer Pellegrini, Matilde S. de Méndez, Lola G. de Santamarina, Elena C. H. de Méndez, Lorenza Z. de Ramos Mejía, Marucha C. de Ramos Mejía, Leonor G. G. de García Uriburu, marquesa de Salamanca, María C. Peralta Alvear de Gowland, Justita D. de Zemborain, María Elena A. de Santamarina, Susana C. H. de Naón, Celina Z. de Paz, Sofía T. de Santamarina, Adelia Harilaos de Olmos, Susana del C. de Mitre, Ana Mayobre de Green, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Enriqueta S. de Anchorena, María Elina P. A. de Láinez, María Constanza B. G. de Zavalía.

* * *

Esta tarde se inicia la "retraite" de las Hijas de María, casadas, del colegio de la Inmaculada Concepción de la calle Moreno, que preside la señora Etelvina Costa de Sala.

Dirigirá los ejercicios el presbítero Franceschi.

Las distribuciones serán a las 9 a. m. y a las 4 p. m., hasta el sábado.

* * *

La matinée artística de ayer, en el teatro de la Opera, a beneficio de la Liga de protección a las jóvenes, motivó una lucida reunión social.

La señora Cristina Soro de Baltra y el señor Enrique Soro, que tuvieron a su cargo los números del programa, fueron entusiastamente aplaudidos por la concurrencia.

Estaban en la sala las señoras:

Mercedes Elortondo de Alvear, Enriqueta Basavilbaso de Catelín, Inés Dorrego de Unzué, Adelia Harilaos de Olmos, Adela Unzué de Leloir, Felicia Dorrego de del Solar, Ana Mayobre de Green, Carmen Romero Cañás de Ocampo, María Elena Green de del Solar, Dolores Lavalle de Lavalle, Magdalena Bosch de Harilaos, Rosa Pirán de Harilaos, Francisca Saavedra de Cucullu, Magdalena Cantilo de Bullrich, Justa Dose de Zemborain, María Elina Peralta Alvear de Láinez, Laura Escalante de Bosch, Florinda Fernández de Penard, Dolly Mills de Mastrogiani, Magdalena Elía de Ezcurra, Florencia Bosch de del Valle, Julia Elena Acevedo de Martínez de Hoz, Adela Arning de Ayerza, Adelina Roel de Alvarez Calderón, Corina Torres Agüero de Tezanos Pinto, María Cristina Bustos Morón de Baires, Manuela Romero de Lezica, Sara Moreno de Gowland, María Rosa Murature de Murature, María Unzué de Alvear, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Concepción Unzué de Casares, Adela Woodgate de Mills, Carmen Cañás de Romero, Adela Ayerza de Agote, Sara Acosta de Pizarro Almagro, Mme. Lagnieres, Paulina López de Soria, María G. de Santamarina, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, etc.

Señoritas: María Magdalena de Ezcurra, Marta, Mercedes Madero Unzué, Mercedes Isabel y María Dolores Elortondo, Adelaida y Orosia Ayerza, Enriqueta del Solar Dorrego, Elena Harilaos, Mercedes de Alvear, Magdalena García Calvo, Elisa del Campillo, Adriana Harilaos, Marta Labougle, Magdalena Ocampo, Cecilia Lignières, María Luisa Constanzó, Marta y Luisa Cantilo, Beatriz Gallardo, Clara Bullrich, Leopoldina Alais, Susana Peralta Alvear, Adela Ayerza, María Teresa Alvarez Calderón, Mercedes Dose, Manuela y Laura Lavalle Zumarán, María Celina Castro Bustos, María Cristina Bustos Morón, Ana María Green, Laura Salas, María Cristina Baltra Soro, Juana y Susana Tezanos Pinto, María Mascías, Alicia y Lilly Moss, Agustina Marcó Roca, Sara y Emilia Cucullu, Mercedes, María Teresa y María Elena Santamarina, etc.

* * *

Se efectuaron esta mañana en la necrópolis de la Recoleta las exequias de la señorita Benjamina Ruiz, cuyo deceso ocurrido ayer, ha tenido sentida repercusión en nuestros círculos sociales.

Todos los afectos y simpatías que con sus relevantes condiciones de inteligencia, y de bondad supo cultivar la extinta, se condensaron en un elocuente homenaje en torno a su sepulcro.

A la misa de cuerpo presente, que se dijo en la iglesia del Pilar, asistieron numerosas familias.

* * *

Se realiza esta noche, en el Palace Theatre, de la calle Corrientes, la velada extraordinaria que se ha organizado a beneficio de los niños pobres de Nueva Pompeya.

M. André Brulé recitará un monólogo en uno de los entreactos, anunciándose otros números de interés.

Patrocinan esta fiesta las señoritas.

Rosa Ibarguren, Elcira Beláustegui, Elena Grondona, Jorgelina Cano, Sara Navarro Viola, Sofía Egusquiza, Mercedes Isabel Elortondo, Aurelia Torino, Susana Ayerza, Sara Hueyo, Euriqueta Villate, Mercedes Tornquist, Beatriz Gallardo, Alina Paunero, Leonor Pividal, Sara y Teresa Váldez Uriburu, M. Carmen Madariaga, M. Carlota Arias, Ester Canipillo, Carmen Navarro Viola, Emilia Forn, M. Hortensia Palacios Avellaneda, Lucía Duhalde, María Martín Herrera, Celia Estrada, María Teresa Bravo, Silvia y Rosa Buttler, Raquel Ayerza, Celia Cano, Inés Frers, Clara Beláustegui, Elena Egusquiza, Mercedes Alzaga, Elisa Pico Estrada, Susana Blaquier, Carmen Carballido, Dolores Elortondo, etc.

* * *

Se efectúa esta noche en casa de la novia el enlace de la señorita Zulema Rivadavia con el doctor Raúl Damianovich, siendo padrinos la señora Josefa Jorge de Damianovich y el señor Feliciano Rivadavia.

Los novios entrarán acompañados del siguiente cortejo:

Julia Cayol de Rivadavia con Jorge Damianovich, Lía Damianovich de Suárez con José León Suárez, María Eva Damianovich de Cedrés Koppen con Hugo Scotti, María Adela Olivera de Damianovich con Jorge Damianovich (hijo), Ruth Damianovich de Vidal Domínguez con Alfredo Vidal Domínguez, Graciela Rivadavia con Juan E. Randle y Josefina Damianovich con Raúl Jorge.

La ceremonia ha de motivar una reunión social muy lucida, dadas las vinculaciones de que gozan ambos contrayentes.

Ayer se realizó el casamiento civil, actuando como testigos los señores Hugo Scotti y Tomás Quian, por parte de la novia y los señores José León Suárez y Jorge Damianovich, por la del novio.

* * *

Ha fallecido a los 65 años la hermana Francisca Flores, benemérita religiosa del instituto de las Siervas de Jesús Sacramentado.

En el hospital Muñiz, mejor conocido como casa de aislamiento, u hospital de contagiosos, donde cumpliendo como hermana de caridad su misión humanitaria, pasó la mayor y mejor parte de su vida, sacrificada y sin recompensa terrenal, su desaparición ha producido un sentimiento de profundo pesar. Sus años de servicios, sus cualidades personales, su amor al trabajo, su constante anhelo de complacer a todos, le habían granjeado generales simpatías y el aprecio sincero de superiores y súbditos.

Elocuente demostración de estos sentimientos fué el acto de su sepelio, en el que se hizo representar el personal de ese establecimiento hospitalario por una importante delegación de sus compañeros, cuyo número no bajaría de cincuenta.

* * *

El sábado próximo, a las 9.30 p. m., será bendecido en la iglesia de Santo Domingo, el casamiento de la señorita Adela del Valle con el señor Miguel Angel Zapiola, siendo padrinos la señora Dolores Benoit de Zapiola y el señor Emilio del Valle.

En el acto civil actuarán como testigos, por parte de la novia, los señores Emilio T. del Valle y Enrique del Valle, y por el novio los señores Angel Garay y Eduardo Martín.

* * *

Se llevará a cabo pasado mañana, a las 5 de la tarde, el sorteo de la rifa del gobelino, a beneficio de la congregación de Hijas de María Adoratrices, Paraguay 1419, en el local de dicha congregación.

* * *

En el Plaza Hotel se exhibirá el domingo por la tarde, en algunas de sus danzas modernas, la pareja de bailes internacionales J. C. Herrera y Guelf. [illegible]

Se encuentra enfermo de cuidado el Dr. Julio Pueyrredón.

—Continúa siendo delicado el estado del señor Luis F. Bilbao.

—Se halla gravemente enfermo el señor Tomás Caballero Vieyra.

—Mejor, después de la operación que le fué practicada, la señorita Dora Blanco Cambaceres.

* * *

Se cumple ya un año de la fundación de la sociedad Obras de Misericordia, formada por damas de la colectividad sirio-libanense.

Con motivo de ese aniversario se celebrará el jueves próximo por la noche, un festival en el Empire Theatre.

Entre los números del programa figuran el cuadro vivo "Patio andaluz", en el que tomarán parte un grupo de niñas.

Además, habrá números de piano, canto, violín, baile, parodias por el señor Duarte, couplets por Anita García, Las Geraldinas, dúo español de canto y baile, y se exhibirán varios films muy interesantes.

Al final, se rifará un pendantif.

Las invitaciones van firmadas por las señoras y señoritas:

Zoé F. de Selián, Isabel Z. de Zeind, Susana Y. de Yomha, María Luisa de Samata, Malda F. de Schamún, Ivonne D. de Chehab, Rosa K. de Kairuz, Serafina K. de Kairuz, Zaida Chacar y Adela Schamún.

* * *

Será consagrado el sábado próximo el enlace de la señorita Carmen R. Bonavita con el doctor José D. Bianchi, siendo padrinos la señora Rosa L. de Bianchi y el señor José Bonavita.

En el acto civil serán testigos, por la novia, el señor Sergio M. Piñero, y por el novio, el doctor Camilo Celasco.

Terminada la ceremonia religiosa, que se efectuará en la iglesia de San Miguel, habrá una recepción en casa de la novia.

* * *

El domingo próximo habrá una misa solemne en la capilla del Divino Rostro.

Oficiará monseñor Duprat.

Se han hecho cargo del programa musical las señoritas María Gutiérrez del Castillo, Elsa Christensen y la señora Margarita Challe de Richard.

* * *

¡El heroísmo de las mujeres!

El tema es inagotable y los escritores describen cuadros del más vivo colorido, con motivo de la guerra.

Imaginaos — dice uno — las circunstancias en algunos casos concretos. He aquí una dama de la clase media, de esta clase media inglesa tan acomodada como ninguna otra en el mundo. Vive en familia, en una casa independiente que ella y los suyos ocupan desde las bodegas al desván, en el barrio burgués de la ciudad, entre jardines bien cuidados y avenidas amplias y limpias, junto a la universidad, los museos, el parque. Es su padre acaso comerciante retirado, o armador, o fabricante de tejidos o banquero, que disfruta una renta de dos a diez mil libras. Su vida es tranquila, segura, cómoda, limpia, ordenada. Muebles de estilo, de viejas y curadas maderas, que tienen aire de familia y cuyos planos y vientres se hallan como pulidos y patinados de haber reflejado sedas, terciopelos, rasos y brocados de varias generaciones; alfombras espesas y muelles sobre las que se deslizan las pulcras doncellas con la seguridad del que sabe su oficio; severos más no tristes colores en los muros; cuadros de maestros; libros, muchos libros, y alguna fotografía de Botticelli o Rosetti o Burne Jonas. El día pasa entre lecturas, visitas y deportes.

Por la noche la cena de familia, sencilla, pero en forma; el almidonado mantel que cubre el muelle fieltro amortiguador de todo vulgar ruido de vajilla; la cristalería tallada; la plata reluciente de los cubiertos; la vajilla pesada; las flores; y en las cabeceras, la fina faz materna y el rubicundo rostro paterno, inclinado sobre la blanca pechera, murmurando devotamente el "Benedicite". Los domingos, a la iglesia, los himnos fervorosamente cantados, el sermón. De cuando en cuando, una corta visita a la ciudad vecina, a casa de unos amigos donde se hace una vida igualmente tranquila, segura, cómoda, limpia, ordenada.

Y súbitamente, la guerra. Parte el hermano, parte el amigo sentimental que iba para marido, parten los primos, los amigos. Todos parten como arrastrados por una ráfaga de entusiasmo. Y en la conciencia de nuestra dama surge la inquietud con su cortejo de preguntas. ¿Qué hago yo aquí, en este lujo, esta comodidad, esta seguridad, mientras ellos se baten? La idea de gozar, mientras otros sufren, la idea de ser inútil, mientras otros trabajan, la idea del ocio en la seguridad, mientras mueren otros, ideas intolerables. La autonomía que reina en la familia inglesa no permite a la joven eludir su propia responsabilidad, excusar su inacción con el deseo o la orden paterna. La conciencia es libre, y el inglés sabe que la libertad de conciencia es un sarcasmo sin la libertad de acción. La joven decide alistarse para hacer municiones y acude al taller de mano de obra, situado en los barrios obreros.

Héla aquí con su blusón y sus pantalones color ocre, y su faja roja, oculto el rubio cabello bajo un gorro de uniforme parecido al gorro de mar de nuestras bañistas. Nuestra "señorita", vestida de obrera entre obreras, haciendo pólvora para la marina real o granadas para el ejército. Doce horas diarias de trabajo. Sus finas manos, que acariciaron flores y libros y corrieron ligeras sobre los blancos teclados, empujan ahora barriles de ácido, levantan las pesadas granadas, barren almacenes y talleres, ordenan los paquetes de cordita húmeda sobre los secaderos. Su acento educado choca a sus compañeras, venidas de los barrios negruzcos y populosos que bordean el río; y la señorita, antes de conquistar la abierta fraternidad de sus compañeras de trabajo, ha de pagar con pequeñas mortificaciones del amor propio, el privilegio de haber adquirido superior educación. Y sin embargo, la absoluta abnegación, el amor al trabajo, la generosidad, la seriedad, la sinceridad de la señorita triunfan a la postre, y aun se imponen por su propia virtud. No pasan muchas semanas, y el ambiente se eleva y tiende a nivelarse con las normas de limpieza, de modales, de tacto y educación venidas de los altos de la Villa, donde moran los burgueses.

Pero acaso nuestra dama ha preferido hacerse enfermera. A menos que no tenga probada de antiguo su aptitud, el ministerio de la guerra no la aceptará para el frente. La guerra es cosa dura y exige fuertes nervios, fuertes músculos y fuerte corazón. Y sin embargo, ved cuántas mujeres se hallan ejerciendo la penosa tarea de curar en los hospitales de sangre! De su espíritu, de su resistencia física, de su riqueza creadora, dan fe quienes han visto convertidos en vergeles los hospitales de Francia, y en hogares cómodos y llenos de paz y estabilidad los más improvisados galpones de campaña. De su abnegación y de sus nervios sea ejemplo este hospital — pesadilla para heridas del rostro, cuya faz ha perdido forma humana y es una masa de huesos, sangre y pus, que a cada hora del día y de la noche curan y refrescan manos femeninas.

Y este heroísmo femenino pero activo, que no mata pero muere, que no busca al enemigo pero busca al peligro, lo veis en todas las clases sociales: inquesas y burguesas y mujeres del pueblo. Pero ha habido casos en que ha ido rodeado de tales circunstancias de emoción, que el ánimo queda embargado, admira y bendice la belleza a que puede alcanzar la naturaleza humana.

Ved el siguiente: Es una fábrica de explosivos donde cada día de trabajo acumula toneladas y toneladas de material de enorme poder destructor. Todo el personal es femenino. Han dado las diez de la noche, y el equipo de noche se halla en plena labor. Suena una alarma, apáganse las luces, y en el aire negro se siente pasar el siniestro vuelo de los zeppelines. Unos minutos, unas horas, una eternidad.

Mientras las naves flotan sobre la enorme masa explosiva, una indecible angustia sobrecoge a centenares de corazones femeninos que baten en la obscuridad y el silencio; centenares de pensamientos se elevan a Dios, centenares de memorias respiran por última vez quizá el aroma de los recuerdos. Y de entre la angustia y la obscuridad, súbitamente una voz femenina vibra en el aire cargado de muerte, y lenta, pura, serenamente, derrama sobre las almas en pena el bálsamo de su dulzura y devuelve a los agitados corazones la paz y la tranquilidad. La voz heroica, vencedora del miedo, cantó sin un temblor hasta que los siniestros navíos del aire se perdieron en el horizonte.

* * *

Pasado mañana por la noche, se llevará a cabo en el Splendid Theatre el festival a beneficio de los pobres que sostiene la conferencia vicentina de la Inmaculada Concepción de la parroquia de Belgrano.

Se ha preparado un interesante programa en el que habrá números de violín, por la señorita Sara Pérez Ballester; de recitación, por la señorita Clotilde Milano; de arpa, por la señorita Florentina Etcheverry y piano por el señor Félix Lebano.

El señor Leandro Devalle ejecutará varios cantos imitativos.

En un entreacto se hará el sorteo de un número de combinación de la lotería nacional de beneficencia.

Los palcos valdrán 12 pesos y las plateas 2, pudiendo solicitarse en la calle Laprida 1285 o por teléfono a, 1755 de Juncal.

Las invitaciones llevan las siguientes firmas:

Estela [illegible] María Rufino Saldarriaga, Raquel Dellepiane Dawson, María Teresa y Delia Fernández Cránver, Zulema Viñas, Lía y Ester Merlo, Elena Real de Azúa, Lola y María Teresa Agote, María Elina [illegible] Lucía Correa Morales, [illegible] Ramallo Kelly y Graciela Giadio, María Balcarce, Elisa y Delia Velarde, Clara Taliaferro Vilate, Carmen y Fanny Villanueva, María Hortensia Tolla, Sofía Almeyra, Fanny y Carmen Wolff, Angélica y Mercedes Esteves, Carola Serrano, Emma y Zolema Tanner, Angélica y Sara D'Amico, Amalia y Carmen Dolores [illegible] de Albarracín, Sofía Cibils Aguirre, Raquel Sagasta, Delia Font Lezica, Ofelia Storni, Cristina Sezurola, María Carmen Bonadeo.

* * *

Ha sido pedida la mano de la señorita Esther Lavatturne para el doctor Adolfo Sánchez Sáenz.

* * *

Ayer se efectuó el sorteo de la casa de muñecas construída en los talleres de la sociedad Obra de la Conservación de la Fe.

Resultó premiado el número 178, perteneciente a la señora María Magdalena Bengolea de Sánchez Elía.

* * *

Esta noche se efectuará en el Cine Callao un festival a beneficio de la sociedad Copa de Leche de la escuela Juan José Paso del consejo escolar número 2.

Patrocina la fiesta la siguiente comisión:

Eva G. de Elckin, Leonor Berckmann, Sara Sagasta Salaberry, Lola Gutman, E. dal Lago, Catalina S. de Almita, Clotilde Vivanco de la Torre, María A. de Mosotegui, Elvira S. de Klarien, María Teresa Quesada, María A. de Quiroga, Carolina S. de Deburry, Teodolinda M. de Maqué, Francisca de Maristany, Amalia V. de Lasserre, Petrona S. de Rodríguez Quiroga, María Ficarol, María Cambiaggio, Anita Vivar, Adela F. de Gilberd, Eleodoro Suárez y Tomás Ponce.

* * *

El viernes próximo se celebrará en el teatro Argentino, una función extraordinaria a beneficio de la escuela profesional de mujeres Julia Moreno de Moreno, de Lomas de Zamora.

Prestarán su concurso la señora Rico y el señor Parravicini.

Se representará la preciosa y divertida comedia "Georgina se casa", en la cual se lucen tanto los conocidos actores.

Esta fiesta ha despertado interés en nuestra sociedad y los palcos están ya casi todos tomados.

Las localidades deben solicitarse en la calle Ayacucho 590, en casa de la señora Martina Oreda de Torrá, todos los días personalmente, o por teléfono, al 1810 de Juncal.

* * *

Crónicas españolas:

Entre los muchos y graves trastornos que nos ha traído a beligerantes y neutrales esa guerra europea, hay que apreciar para nosotros los españoles especialmente, alguna que otra ventajosa consecuencia. La primera de ellas y no pequeña por cierto, la de habernos aprendido a ser españoles, y saber amar lo que es nuestro con preferencia a todo lo ajeno.

Si ojeáis ahora los periódicos y revistas que se ocupan de las notas del veraneo, como cosa de palpitante actualidad, leeréis en ellos los nombres de poblaciones y playas españolas, vistas y descripciones de paisajes y rincones cuya belleza nos ha sido hasta aquí desconocida, y que nos descubren ahora esos infinitos turistas que buscaron siempre en todo lo extranjero mayor agrado y encanto que en todo lo nuestro. Si se hubiera podido obtener una estadística del número de españoles que por consecuencia de la guerra se han decidido a viajar por España para conocerla, nos asombraríamos seguramente de la cifra que ese estudio habría de proporcionarnos.

La mayor parte de los españoles que durante estos meses viajan, no concebían hasta aquí otro lugar aceptable de España en qué poder soportar confortablemente el verano, que San Sebastián y aún a San Sebastián acudían transitoriamente, ya que muchos de ellos, por salirse de España, fijaban su residencia en Biarritz o en San Juan de Luz.

Hoy ya se ve que las cosas han variado afortunadamente por completo, y que sin salirnos de lo nuestro, se vive y se veranea en las más de las poblaciones costeras del Norte de España, donde la afluencia de viajeros es cada vez mayor, tan opulenta y confortablemente como en parte alguna.

Nada tienen que envidiar Guipúzcoa ni Vizcaya mismo a todas las playas del mundo, porque siendo éstas tan hermosas como las que más, tienen sobre ellas la belleza incomparable de su cielo y la benignidad de su clima. Las mismas playas mediterráneas, más tranquilas, más suaves que las del Norte, ofrecen también ahora el espectáculo de un hormiguero de gente, como si media España se asomara a ellas para recrearse en la proximidad del inmenso lago.

Todo eso lo debemos en su mayor parte al aislamiento forzoso en que nos ha colocado la guerra, con lo cual hemos adelantado no poco en la resolución de ese difícil problema, que estriba en saber valernos y enriquecernos por nosotros mismos independientemente de los demás.

Esa tutela que para nosotros suponía el prestigio, la fama o la moda de todo lo extranjero, se traducía en una sangría que, amén de debilitarnos, nos hacía tributarios suyos en los gustos como en las ideas. La guerra nos ha substraído de esa influencia, obligándonos a pensar y a formar y educar nuestro gusto por nuestra propia cuenta.

El gusto y la moda, como las ideas, van españolizándose cada vez más. Y no es poca cosa el que vaya adquiriendo nuestro espíritu esa independencia que no poseíamos.

* * *

Han llegado:

De San Pedro, el doctor Angel María Ovrela y su señora Jovita Gómez Ferrebo.

—De Puerto Militar, el señor Mariano Beascoechea.

—De Corrientes, el señor Vicente González Cazón.

—Del Paraguay el señor Fermín Domínguez.

—De Entre Ríos, el señor Juan Vives.

* * *

Se ha fijado para el mes de marzo próximo el casamiento de la señorita Paulette Lernoud con el doctor Carlos Zubizarreta.

* * *

Se ha postergado para el 25 de noviembre la peregrinación a Luján, que debía efectuarse el domingo próximo, con motivo de la inauguración del nuevo camarín de la Virgen.

## INFORMACIÓN GENERAL

BIBLIOTSCA "CORONEL MARTIN D. IRIGOYEN"

En la asamblea realizada anteriormente para la renovación de autoridades de esta biblioteca de Nueva Pompeya (circunscripción 1.ª), Vélez Sársfield, han resultado electos para presidente el señor Emilio Acevey; vice primero, señor Enrique Albornoz; vice segundo, señor Juan Alfaro; vice tercero, señor Cayetano Vaccaro; secretario general, señor Eduardo Luisi; secretarios, señores E. Romeo Pugni, M. A. Candería, S. Gervasio, J. A. Fernández, Rafael Fassano y J. P. Pereyra; tesorero, V. Vallespir; pro, J. Erba; bibliotecario, Matías Castro; revisores de cuentas, J. Piantelly y M. Camarotta; 15 vocales y 10 suplentes.

CONCIERTO

Organizado por el profesor de canto señor H. Raúl Espoile, se llevará a cabo esta noche a las 8 y 45, en el salón "La Argentina", Rodríguez Peña 361, un concierto vocal.

He aquí el programa a desarrollarse:

I Parte — 1. "Sansone e Dalila", Saint Saens, S'apre per te il mio cor: señorita Mercedes Marot. — 2. "Rigoletto", Verdi, Cortigiani, vil razza dannata: señor Montefusco. — 3. a) "Il flauto mágico", Mozart, Gli angui d'inferno; b) "Voci di Primavera", J. Strauss: señorita Ch. Frontanilla. — 4. "Loreley", Catalani, duetto: Loreley Walter, señorita Teresina Zunino y señor Santiago Waitoller.

II parte: 1. Il Noce; canzone della sera, R. Schumann, Madrigal, C. Chaminade, señor S. Waitoller.

2. Berceuse Joselyn, B. Godard, con acompañamiento de violín y cello. Amore, tempo di valzer, Tosti, señorita E. Rinaldini.

III parte: 1. "Don Carlo", di G. Verdi. Tu che le vanitá, señorita Teresina Zunino.

2. "Il Trovatore" de Verdi, duetto finale, señorita Zunino y señor Montefusco.

3. "Rigoletto", quartetto, señoritas Ch. Frontanilla, E. Rinaldini, señores S. Waitoller y J. Montefuso.

CIRCULO IBIS

Patrocinado por este círculo y en honor del poeta argentino Julio Díaz Usandivaras, se verificará el jueves 18 del corriente a las 8 45 p. m. un festival artístico, en el salón-teatro Petit Colón, Córdoba número 2930.

A este efecto se ha preparado un interesante programa, en el que tomarán parte conocidos artistas de esta capital.

SOCIEDAD QUIMICA ARGENTINA

Hoy, a las 9 p. m., en el local de la sociedad, Cevallos 269, tendrá lugar la sesión ordinaria anunciada, en la que se dará lectura a las siguientes comunicaciones:

Doctor Atilio A. Bado: La presencia de vanadio y arsénico en las aguas subterráneas de Bell Ville (Córdoba).

Doctor Edwin Rothlin: El Aspidosperma Peroba Fr. Aliem. Estudio de sus alcaloides.

TRANSPORTE DE CORRESPONDENCIA

Para el Chaco y con destino al obraje "Girardet", propiedad de don Eduardo Tornquist, salió hoy a las 1 a. m. un automóvil o cargo del señor Luis Cadra, quien llevará correspondencia para toda la línea del Chaco santiagueño y Chaco nacional, línea que aun no ha sido recorrida desde el principio de la huelga, estando por consiguiente sin correspondencia desde hacen 22 días.

## Centros Recreativos

**Círculo Español.** — Hoy, a las 8.30 p. m., se reunirá la comisión de propaganda de esta sociedad en el local del Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 242, con el objeto de distribuir los cargos de la comisión de señoritas y activar los trabajos para el próximo festival, a realizarse con motivo del aniversario de la sociedad.

**Club A. B. C.** — En el salón San Martín, Rodríguez Peña 344, verificará hoy, de 4.30 a 7.30 p. m. y mañana de 9 p. m. a 1 a. m. dos bailes familiares.

**Qué te parece** — Mañana a las 9 p. m. llevará a cabo una soirée dansante, en el salón de la Colonia Italiana, Paraná 555.

# ARTE Y TEATRO

## CONCIERTOS

SORO

Ante una sala bien concurrida, el señor Soro dirigió ayer sus principales composiciones sinfónicas, que el público aplaudió calurosamente.

Al hablar de la producción para piano de este compositor, ya hemos señalado su extraordinaria musicalidad y hemos dicho también que esa abundancia de vena melódica lo perjudica, pues no somete sus ideas a un análisis para descartar lo malo, conservar lo bueno y desarrollar lo que realmente tiene quilates y merece ser cincelado y pulido.

La forma sinfónica evidencia aun más nuestro acierto, e insistimos, porque es lástima que un autor dotado como el señor Soro se pierda en una melorragia constante en la que hay mucho bueno, pero en la que falta carácter y personalidad.

No es el afán de hacer crítica ni de señalar defectos el que nos induce a insistir en estas circunstancias, sino el firme convencimiento de que, si el señor Soro sometiera sus trabajos a cierto método y disciplina, y los subordinara a una autocrítica severa, producto del conocimiento de las obras clásicas antiguas y modernas, ellos ganarían enormemente y dejarían de ser obras más o menos agradables para tornarse en obras interesantes.

La señora Soro de Baltra cantó con buena voz y excelente gusto, algunas romanzas del señor Soro, de Schumann y Catalani.

S.

## GACETILLA

COLON

Los conciertos sinfónicos

El jueves próximo tendrá lugar el primer concierto sinfónico de la serie de cinco organizados con fines de beneficencia y dirigidos por el maestro Geerarert, con el concurso de la señora Amelia Cocq Weingand.

El programa de este primer concierto, muy interesante, es el siguiente:

Primera parte. — C. Franck: sinfonía en re menor: 1. lento, allegro non tropo, 2. allegretto, 3. allegro non troppo.

Segunda parte. — R. Wagner: Idilio de Siegfrido; R. Schumann: concierto en la menor, op. 54, para piano y orquesta: 1. allegro affetuoso, 2. intermezzo y allegro vivace.

Tercera parte. — C. Saint-Saëns: Phaëton, poema sinfónico; C. Debussy: Rondes de Printemps; N. Rimsky-Korsakow: El gallo de oro, introducción y cortejo de las bodas.

COLISEO

Ana Pavlowa ofrece esta noche la primera de las tres funciones, a precios populares, que serán de despedida, pues a fin de semana se embarcará con destino a América del Norte.

El programa de esta noche comprende Amarilla, los Preludios de Liszt y los siguientes divertissement: Mazurka, Glinka; Scene danzante del siglo XVIII, Boccherini; Pas de trois, Zibulka; Minuet, Paderewski; Danza griega, Brahms; Visiones, Berlioz; Pas de trois, Godard.

ODEON

Esta noche, en función extraordinaria, se pondrá en escena la pieza en cinco actos de Alphonse Daudet y A. Belot, "Sapho", cuyo rol de protagonista está a cargo de la primera actriz Mlle. Regina Badet.

El primer actor M. André Brulé, declamará algunas poesías.

SAN MARTIN

En sección vermouth pondrá en escena hoy la compañía [illegible] la comedia de Linares Rivas "El abolengo" y por la noche "La frescura de Lafuente", de García Alvarez y Muñoz Seca.

Como siempre intervienen en ambas funciones La [illegible] y La [illegible] en sus bailes y tonadillas.

NACIONAL

El programa para hoy comprende en segunda sección el boceto dramático "[illegible]" de [illegible] Castillo y Weisbach, en tercera el sainete de Alberto Vaccarezza "El comisario García", en última se exhumará del repertorio viejo la revista de Bayón Herrera, Ulises Favaro y el maestro Carrilero "Buenos Aires [illegible]", uno de los más resonantes éxitos del género.

En vermouth se pondrá en escena "La trilla" la vieja zarzuela de Nemesio Trejo y el maestro García.

Se anuncian para en breve las reprises de "Veinte años después", sainete de Carlos Pacheco y "A la vejez viruela" de Alberto Novión y el maestro de Bassi.

Se ensaya igualmente la revista de Samuel Linnig y el maestro Fava "Marionetas".

BUENOS AIRES

El sainete de Alfredo Duhau "La abogada Mochales", ocupa hoy las secciones vermouth y tercera de la noche.

En segunda "S. E. don Agenor Sabadillo".

En última el sainete de Octavio Sargenti y el maestro Pava "La hija de Percantina".

El jueves se realizará el beneficio del primer actor Elías Alippi con el estreno en sección vermouth y última de la noche de la parodia "El angelical Manuelito", que firman Lisandro del Avillo y el maestro Mascenna. Completarán el programa de esa función "Las víboras" y "La mucama de comedor".

Se ha agregado a la lista de los próximos estrenos "Pompas de jabón".

MARCONI

Alcanza esta noche a su 5a. representación consecutiva la opereta de Weinberger "La signorina del cinematógrafo", en cuya interpretación se hace aplaudir la tiple señorita Clara Weiss en el rol de protagonista.

En esta semana se pondrán en escena las populares operetas "Principessa del dollari" e "Il conte di Luxemburgo".

AVENIDA

En segunda sección se reprisa hoy la revista de S. Franco, Padilla y el maestro Palacios "Vaya calor" que esta compañía interpretó largamente en el apartado Variedades. En su abundante reparto el elenco de la compañía, especialmente el femenino, tendrá oportunidad de exhibirse con variedad de trajes.

Completan el programa en primera "La macarena" y en última la revista de Monte y el maestro Roca "La ruleta del amor".

Mañana miércoles se reprisará la zarzuela "La moza de mulas" y el viernes la revista de Fernández Palomero "Las hijas de Venus".

VICTORIA

De acuerdo con lo resuelto por la dirección, esta noche ocupa la escena la brillante comedia policial de Beer y Verneuil "Monsieur Beverley" que representa uno de los mejores éxitos de la actual temporada.

Mañana se estrenará por esta compañía la comedia del autor nacional Alfredo Méndez Caldeira "Sacrificio" que se ha venido ensayando esmeradamente. El viernes se realizará el beneficio de la primera actriz señora Josefina Díaz de Artigas con el estreno de la comedia "Primerose". Dadas las simpatías con que cuenta la distinguida artista, no dudamos que su función de gracia ha de alcanzar las proporciones que merece por sus méritos la beneficiada.

ARTISTAS CONOCIDOS

Se encuentra enfermo de bastante gravedad el festejado actor cómico nacional Pepito Petray, que formaba parte de la compañía que actúa en el Royal.

La característica del mal que lo aqueja hace temer un desenlace fatal.

DEL GENERO CHICO

Decididamente, el género chico español pasa por momentos muy difíciles. Ya no es tan sólo la falta de autores lo que conspira contra su estabilidad. Los actores se encargan también de fomentar su decadencia. En vez de seleccionarse las obras y aunque fuera, si no hay producciones nuevas dignas, exhumarse del repertorio viejo lo que hay de aceptable en él, se prefiere lo mediocre moderno.

Actualmente hay en la capital dos compañías del género, la de Palmada y la de Bódalo, en la Comedia y en el Avenida, respectivamente. Pues bien, el repertorio que cultivan ambas es deficiente, priman en aquél las producciones de Antonio Viergol y Juan de la Cruz Ferrer, y en éste las de Maximiliano Monge y Franco Padilla, cuatro autores que explotan la coreografía escénica en un arte subalterno, sin ninguna orientación.

En esta forma se bastardea el teatro y se conduce al público a terrenos resbaladizos donde la inconsistencia de la producción tiene lógicamente que conspirar contra la estabilidad de las compañías.

ARGENTINO

A pesar de que la crítica unánimemente, a raíz de su estreno, se ha expedido desfavorablemente para la nueva producción escénica del señor Pedro Benjamín Aquino, "Georgina se casó", sigue asistiendo numeroso público a sus representaciones.

Parravicini, la Rico y Mangiante, poniendo en juego todos sus recursos artísticos en la forma que ellos saben hacerlo, salvan valientemente la banalidad mediocre de la comedia.

VARIEDADES

El cuadro nacional que dirige Pancho Aranaz realizará en la semana que comienza, una serie de exhumaciones que darán principio con: Figuran entre ellas "El sobretodo del general", "Dr. Franz, cirujano", "La [illegible] de Don Clemente", "Los nenes" y la creación de Aranaz "Escobilla en viaje".

— En el Mayo siguen actuando las tonadilleras Mercedes Alfonso y Enriqueta Torner, la bailarina La [illegible] y el dúo cómico Zeri Zar, que constituyen los números de más atracción del programa.

— En el Teatro de Verano la compañía nacional que dirige José J. Podestá pondrá hoy nuevamente en escena "El caballo de bastos", de Saldías.

FILMS

En el Select se dará hoy en sección vermouth especial, la última exhibición de la película nacional "Flor de durazno".

— En el Splendid Theatre se pasará hoy la primera serie de la película de aventuras "El misterio de la doble cruz", interpretada por Mollie King y León de Bar.

— El interesante film "La mujer y la fiera" se pasará hoy en el Lavalle.

— En el Smart Palace sigue pasándose en sección de la noche únicamente, el film "¿Dónde están mis hijos?"

— En el Eslava se pasarán hoy las películas "Entre hombres y fieras", de la marca Cines y la "Marcha nupcial", creación de Leda Borelli.

— En el Cristal Palace y en sección de la noche únicamente, se pasará la película nacional "Flor de durazno".

# UNIVERSITARIAS

FACULTAD DE MEDICINA

**Química orgánica**

El profesor suplente de química orgánica, doctor P. J. Mesigos, continuará dictando la cátedra de química orgánica de la escuela de farmacia por resolución del consejo directivo de la facultad.

SOCIEDAD DE CIRUGIA

En el local Lavalle 638 se realizará el viernes, a las 9 de la noche, la séptima sesión ordinaria de esta sociedad, bajo la presidencia del doctor Marcelo Viñas.

Se tratarán los trabajos presentados por los doctores:

P. O. Bolo, "Dilatación aguda del estómago" (espontánea); L. Lenzi y A. Sacco "Aneurisma sacciforme de la aorta ascendente. Operación por el Wiring electrolítico" (con presentación de enfermo); C. Robertson, "Injertos óseos en las osteo-artritis tuberculosas"; Avelino Gutiérrez, "Sobre tumores del intestino".

UNIVERSIDAD DE LA PLATA

FACULTAD DE AGRONOMIA

**Elección de consejeros**

Ha sido convocada la asamblea de profesores de la facultad de agronomía y veterinaria, para que de acuerdo con las disposiciones de los estatutos universitarios, elija dos consejeros académicos y un consejero suplente por tres años, en reemplazo de los que terminan sus mandatos en el mes próximo.

CONFERENCIA ANTITUBERCULOSA

**Delegados**

La facultad ha nombrado delegados a la conferencia nacional de profilaxis antituberculosa que se celebrará en Córdoba a fin del mes en curso, a los profesores doctores Juan C. Delfino y Federico Sívori, y para que la represente en el congreso agrícola que deberá reunirse en Santa Rosa de Toay en noviembre próximo, al ingeniero Roberto [illegible].

MUSEO

Se ha dispuesto la ampliación del museo y se ha habilitado una sala, a fin de colocar el material de construcciones rurales que ha traído de Norte América el profesor ingeniero Enrique M. Nelson.

— Por gestiones del señor Nelson se ha conseguido la donación, para fines de enseñanza, de algunas colecciones de productos de la industria nacional que fueron exhibidos en la exposición de San Francisco.

MOVIMIENTO ESTUDIANTIL

En el centro de estudiantes de medicina se reunió anoche la comisión de la federación universitaria para cambiar ideas sobre las medidas a adoptarse en presencia de las rebajas introducidas en el proyecto de presupuesto en la suma destinada a la instrucción superior.

Después de una larga deliberación que se prolongó hasta después de la una de la madrugada, se resolvió auspiciar un movimiento con el propósito de obtener la supresión de las rebajas de los subsidios universitarios. En opinión de los estudiantes, la reducción de esos subsidios disminuirá la eficiencia de los centros superiores de enseñanza.

## Sociedades Anónimas

La compañía de tranvías de Buenos Aires y Quilmes, cita a sus accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 24, del corriente, con el objeto de aprobar la memoria, balance e informe del síndico correspondientes al ejercicio vencido. Al mismo tiempo se procederá a la elección de síndico y síndico suplente para el ejercicio venidero en reemplazo de los salientes.

— La compañía de seguros La Imperial abona a sus accionistas el dividendo del 8 o|o correspondiente al ejercicio 1916-17, en la forma aprobada por la asamblea general de los accionistas de esta sociedad el día 11 del corriente mes.

— La sociedad cooperativa limitada, el Banco Previsor de Ahorro, convoca a sus miembros a la asamblea general ordinaria para el día 21 del corriente mes con el fin de considerar la memoria y balance, como también la distribución de utilidades del ejercicio pasado. En la misma oportunidad se tratará de la designación de síndico titular y dos suplentes.

—El directorio del Banco de Galicia y Buenos Aires, comunica a sus accionistas que desde el día 31 del corriente mes se efectuará el pago de la 11a. cuota de 5 o|o de los certificados de la emisión de 1909, y la 16a. cuota de 5 o|o de los correspondientes a la emisión de 1911 sobre el importe de las acciones que hayan suscripto.

## ESTADO DEL TIEMPO

Han caído lluvias ligeras en puntos aislados en Entre Ríos, Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Pampa Central y Río Negro.

Hoy el tiempo está algo nubiado en puntos en las regiones centrales y bueno o semi-nublado en las demás partes.

Prevalecen vientos del este a norte, en las provincias del este, centro y norte, del sud en el oeste del país y del oeste en las regiones del sud.

La temperatura ha subido en el litoral; ha bajado varios grados en la Pampa Central y Mendoza. En las demás partes permanece casi estacionaria. En casi todas las regiones está algo superior a la normal.

La presión atmosférica está bajando en las provincias del noroeste y en el extremo sud, y ha empezado a subir otra vez en las regiones del sudoeste.

ELIXIR BERGER
(SIN AJENJO)

Exposición francesa de Arte ORGANIZADA POR
Mr. ANDRE BRULÉ
Acuarelas - Aguas fuertes - Pasteles - "Fusains" y dibujos de las reputadas firmas
EMILE ANTOINE BOURDELLE, Ch. CAZIN, LEANDRE, CAMOIN, DUSSOUCHET, BERNARD NAUDIN, DE WAROQUIER, EMILE BERNARD, GALTIER, BOISSIERE, CHARRETON, HERMANN PAUL, DRIVIER, DELTOMBE, MAXIME DETHOMAS, JEANNIOT, Ch. LACOSTE, etc., etc.
VENTA A BENEFICIO EXCLUSIVO
DE LA "UNION DE LAS COLONIAS EXTRANJERAS" A FAVOR DE LOS "MUTILADOS FRANCESES" DEL "HUERFANATO DE LOS EJERCITOS" y DE LA "FRATERNAL DE LOS ARTISTAS".
DEL LÚNES 15 AL DOMINGO 21 DE OCTUBRE
ABIERTA DE 11 A 12 A. M Y DE 2 A 6 P. M.
en el salón de actos de "LA EPOCA" - Avenida de Mayo 769

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNION DEL JUEVES

### BREVES APRECIACIONES

A 90a. reunión de la temporada hípica tocará el turno el próximo jueves, fecha para la cual nuestra primera institución nos brinda un programa bastante interesante, pues las ocho pruebas que lo componen se hallan bien nutridas de anotaciones, habiendo además en varias carreras animales que por sus últimas carreras deberán tenerse muy en cuenta, debiendo competir en esta ocasión con enemigos de fuerzas más o menos parecidas.

---

Como de costumbre la prueba inicial es la carrera de vallas que se disputará sobre una distancia de 2500 metros por un número reducido de competidores.

Hídrico que se impuso en tan buen estilo en su último compromiso, tiene una brillante ocasión para salir nuevamente airoso.

Able puede mejorar su última carrera donde tan sólo ocupó el cuarto puesto de Hídrico.

Dichoso puede cubrir la distancia de un extremo a otro. El hijo de Gerolstein cumple bien sus ejercicios.

Unionero es el candidato obligado de la carrera, por cuanto en el último compromiso iba a ocho kilos de Hídrico y en esta ocasión el hijo de Dusty Miller le da 12 kilos.

---

Cinco potrancas que aún militan en la ínfima categoría de perdedoras serán las que se disputarán la prima del premio Golden Moon.

La France cuenta con una corrida sobre la distancia de la carrera que permite creer que finalmente podrá salir de perdedora.

India Mansa tiene producidos ejercicios muy seductores, y al hacer su debut fué tercera de Leña Seca y Présteza.

Aragonesa ya ha demostrado lo mucho... que vale.

Sus enemigos valen tanto o menos que ella, por lo que no sería de extrañar que la hermana de Avicenia lograra imponerse.

Terminal cuenta con buenos ejercicios privados y fallando las favoritas es candidata a producir la sorpresa.

---

Sobre una distancia de 1400 metros, se disputará la tercer carrera del programa que es reservada a los potrillos perdedores.

Cuckoo tiene ejercicios muy buenos y su caballeriza tiene fe en que su pupilo ha de conducirse honorablemente.

Fierabrás reaparece en buenas condiciones por lo que hay que esperar ocupe uno de los primeros puestos.

Juguete que en su última presentación fué tercero de Alarí, tiene una brillante oportunidad para poder salir victorioso.

Ivan Way cuenta con ejercicios muy seductores. En su ecurie se cree que finalmente abandonará la categoría de perdedor.

Setenta y Cinco es un inédito que iniciará su campaña con ejercicios tan buenos que permiten creer en que tendrá una honorable figuración.

---

Un número crecido de animales buenos ganadores serán los que se pondrán a las órdenes del starter en la cuarta prueba del programa para disputarse la prima ofrecida al vencedor.

Parigot que el domingo perdió una carrera que debió haber ganado, tiene la ocasión propicia para hacerlo pasado mañana.

Fiador anda corriendo mucho y a su ecurie le inspira mucha confianza la carrera.

Humbertito reaparece nuevamente con ejercicios que permiten creer en que ocupará uno de los puestos de preferencia.

Gracian que obtuvo un fácil triunfo el pasado jueves con 57 kilos, puede ser capaz de repetir la hazaña, pues en esta ocasión lleva tan sólo 48 kilos.

Pancho Villa por la forma cómo se conduce en privado, es un candidato de no descuidarse.

Embeleco reapareció sin éxito alguno, pero ha adelantado lo suficiente como para dar fácil cuenta del lote. A su ecurie le inspira mucha confianza la carrera.

Bardo después de largo tiempo ausente de las luchas, reaparece el hijo de Old Man en condiciones de conducirse muy discretamente.

---

El premio Nougat, que ocupa el lugar de clásico y hace las veces del mismo, será disputado sobre pista recta por un número crecido de potrillos ganadores.

El Plumitas ha seguido bien a raíz de su último triunfo y podrá alternar con discreción.

Quito que ha ocupado ya varios puestos de placé, tiene buena ocasión para alcanzar el triunfo.

Norfolk es veloz y bien puede resultar la sorpresa de la carrera.

Orbe cuenta con buenos ejercicios y su ecurie cree que en esta ocasión responderá a sus trabajos.

Juan de Garay es uno de los buenos candidatos de la prueba. Reconocidas son ya las ligerezas del pensionista del stud Belmont.

Campeador II en esta compañía pueda que logre repartir un elevado sport a los que apuesten en su favor.

Grito de Guerra cumple con regularidad sus ejercicios y puede figurar entre los primeros puestos.

Colibrí reaparece en excelentes condiciones de preparación y a nuestro juicio, el hermano de Canora como es muy veloz creemos que debe dar cuenta del lote.

---

En sexto término se disputará una carrera para yeguas y potrancas, de las cuales creemos que el triunfo habrá de definirse para una de estas últimas.

La Pingüina si cumple su compromiso habrá que tenerla en cuenta, pues a pesar de la ventaja que tendrá que dispensar, puede volver a imponerse. La hija de Calepino corre mucho.

Amapa por su tercer puesto de Pas si Mal y Divinidad en el clásico Colombia, es la candidata que tiene más títulos para adjudicarse el triunfo.

Pura Cepa reaparece con una discreta corrida sobre la distancia de la carrera.

Fortunata será la enemiga de más consideración que llevará Amapa. La hija de Diamond Jubilee anda corriendo una enormidad.

Fripona por su segundo de Mollie en 1'37" 3/5 los 1600 metros, del pasado domingo es otra candidata con títulos para poder alcanzar la victoria.

---

En el handicap Farol sólo 6 competidores han conservado su anotación.

Tata Dios reaparece en buenas condiciones y puede ocupar uno de los primeros puestos.

Radiant tiene una brillante oportunidad para adjudicarse la victoria. El hijo de Diamond en su último compromiso fué cuarto de Etrusco.

Invasor II es el candidato obligado de la carrera. El hijo de Galloway cada día corre más.

Don Ramiro tiene buena carrera y su caballeriza tiene esperanzas de verlo salir airoso.

Fiador si corre en esta carrera tiene chance, pues con sólo 45 kilos debe poner en apuros a los favoritos.

Indú es la posible sorpresa y como va muy liviano, bien puede adjudicarse la carrera.

---

Sobre una distancia de 2200 metros se disputará el handicap final de la reunión en la que siete animales conservaron su inscripción.

Lance por sus últimas carreras es uno de los buenos candidatos de la carrera.

Espartal puede vengar su última carrera donde fué segundo de Jando.

Eneas que en su último compromiso sufrió varios contratiempos, puede resultar en esta ocasión el probable ganador.

Rasante debe mejorar su última carrera donde tan sólo alcanzó a ocupar el cuarto puesto de Given Or.

Mala Firma puede resultar la sorpresa de la carrera y bueno es entonces no descuidarlo.

### EL CLASICO DEL DOMINGO

Toca el turno en esa reunión al premio Eduardo Casey, carrera que ha reunido a un lote regular de productos que se disputarán sobre 2500 metros la prima asignada al vencedor.

A pesar de ser una carrera por recargos, según sumas ganadas, a ninguno de los que han ratificado le alcanza lo que hace que sea una carrera de cierto interés, primeramente por sus concurrentes y segundo por lo parecidas que resultan sus fuerzas:

**CLASICO EDUARDO CASEY**
**Distancia 2500 metros**
Competidores y montas

Datilero 57 kilos, C. Fenucci.
Ramalero 57, E. Canessa.
General French 57, D. Torterolo.
Fortunata 57, P. Cichetti.
Briand 57, D. Englander.
Rasante 57, N. N.
Bis 57, F. Arcuri.
Flandes 57, (dudoso).
Irishboy 57, (dudoso).
Pisa Fuerte 57, D. Cardoso.

Datilero será indiscutiblemente el favorito de esta prueba y basta para reconocerle ese título, su última carrera, en la que a peso igual con Los Gorros y dispensando dos kilos a Picarote, marcó 2'35" 2/5 en los 2000 metros, tiempo que responde a 2'18" con el cambio de lodo, en 2200 metros.

El hijo de Saint Wolf, ha demostrado en los últimos tiempos ser un producto de altas calidades, y en ninguna oportunidad mejor que en esta se nos presenta la oportunidad de juzgarlo.

El enemigo que señalará preferentemente la opinión para el potrillo del stud La República, será Pisa Fuerte, cuyo debut ha impresionado en forma muy satisfactoria y que según su caballeriza reune calidades que permiten creer que sea capaz de alternar en las pruebas clásicas con grandes probabilidades.

El hijo de Your Majesty debía disputar el domingo la carrera ganada por Flandes, pero como se resolviera prepararle especialmente para disputar este clásico, el sábado se le dió una pasada en 2200 metros, distancia que Pisa Fuerte recorrió a voluntad en 2'21" 1/5.

No podemos juzgar con seguridad su actuación en esta carrera, pero si podemos adelantar la noticia de que a su stud le merece gran confianza la carrera.

Otra de las incógnitas de la carrera, por más que ya se ha revelado como un producto de seguro porvenir, es Flandes.

Tenemos la seguridad que la actuación del hijo de Old Man será discreta, pero parece que su ecurie, teniendo en cuenta que no conviene exigirle a un producto nuevo y que recién "viene", mayores esfuerzos, siendo que su preparación no es aún completa, resolverá a último momento si cumple o no su compromiso en el Casey.

General French se ha destacado como un millero discreto, pero en 2200 metros, por ahora no le aseguramos mayores probabilidades; lo mismo debemos opinar de Ramalero que su carrera puede flaquear después de los 1600 metros.

Briand que termina de disputar el Gran Premio Nacional, nos parece que con el recargo de tareas que ha tenido en estos últimos quince días, en lo sucesivo se ha de desempeñar peor y en Fortunata, como en Rasante no creemos mayormente.

Bis que recientemente ha hecho su rentrée con todo éxito, puede a nuestro juicio, si mejora algo, ser el encargado de escoltar a los dos productos que hemos citado con preferencia, siendo la corrida que se le ha dado el sábado de 2'22" discreta y como para creer que el hermano de Enérgica va a la distancia sin dificultad.

### BOTAFOGO

**Con Vizcay — Ganador de dos Triples Coronas — Una primicia — Botafogo no correrá en la punta.**

El resultado del Gran Premio Nacional ha sugerido los más diversos comentarios, y si bien la inmensa mayoría está en un todo de acuerdo con que el hijo de Korea ganó en un cómodo galope, no falta quien vea en la pequeña distancia que al final lo separó de Takecare, la comprobación exacta de que su superioridad no es tan aplastadora.

No obstante, hemos leído todas las crónicas de nuestros colegas, y sin excepción, como si se hubieran pasado la voz, todos afirman que Botafogo ganando por tres cuartos de cuerpo, solamente obtuvo su mejor victoria. Así es, en efecto, hemos conversado al respecto con el entraineur Vizcay, quien se muestra plenamente satisfecho de la performance de su pupilo.

Conviene aclarar las instrucciones recibidas por Bartas y puestas en práctica fielmente, pues de otro modo tal vez pareciera grande audacia el desarmar al final al hijo de Korea, dejándose alcanzar por el pupilo del Montiel, único adversario regular de la carrera.

Vizcay nos dijo al respecto:

—Yo dí orden de no exigirlo. Creí que no era menester ni disparar al principio, ni en el codo, ni en el final. Dejando que el potrillo cubriera la distancia a voluntad habríamos logrado dos cosas: no esforzarlo y probar definitivamente su superioridad.

"Don Diego hubiera deseado verlo ganar más fácil, pero yo creo que no era menester. Era bueno tener presente que el Gran Premio Internacional está cerca y que aún hay que darle corrida para presentarlo en la plenitud de sus medios, pues esa es la piedra de toque que ha de confirmar su superioridad, no solamente sobre los productos de su generación, casi todos mediocres, sino también sobre los animales consagrados, tales como Cabaret, temible en esa distancia y Saint Emilión capaz de cualquier hazaña.

"Un diario inglés decía que Botafogo hubiera podido ganar por un campo... y, es muy cierto. Pero en alguna carrera tenía que hacer cumplear a los contrarios, pues si siempre ha desacarles gran ventaja para dominarlos fácil, con razón los jockeys abandonan la carrera, y mientras mi potrillo cruza la raya al galope, los demás también al galope llegan rezagados varios segundos después.

"Botafogo ha seguido muy bien. Hoy está tan tranquilo como todos los días. El "esfuerzo" no lo ha acobardado... Y ya que se trata ahora de la consagración definitiva en el Internacional, pueden afirmar a sus lectores, que Botafogo no correrá en la punta, sino tercero o cuarto, y para eso necesitará llevar las riendas una mano experta y segura.

"No es de temer una precaución.

"Hay que huir de toda lucha por la persecución encarnizada de alguna víctima inconsciente."

. . . . . . . . . . . .

Vizcay es el único profesional que en nuestras pistas ha logrado ganar con sus pupilos dos veces la Triple Corona. Primero Chopp, ahora notable producto del stud El Turf, Botafogo el mejor animal de los últimos tiempos.

Esto le debe conceder alguna autoridad a sus palabras. Y Vizcay asegura que Botafogo volverá a imponerse en su nuevo y definitivo encuentro.

### EL GRAN REMATE DE AYER

No debemos pasar por alto un remate como el de ayer. El resultado ha cumplido las mejores exigencias del momento y ha confirmado nuestras afirmaciones.

Dijimos como éste, lleva registrados precios el Ojo de Agua, con seguridad que todavía por mucho tiempo ha de mantenerse en primera fila como establecimiento de "pur sangs", gracias a sus hermosos planteles de yeguas madres.

El remate que nos ocupa, nos trajo a la memoria por el entusiasmo que se notaba a aquel otro memorable que este haras dió el primer año que presentó a los hijos de Cyllene, y su total no será superado fácilmente jamás.

Tanto el señor Paats administrador del haras como el señor Bullrich que con seguridad absoluta acaba por tres del último remate, dentro la concurrencia en sus muy satisfechos al terminar las ventas cuyo resultado ha sido el siguiente:

Potrillos por Cyllene — Don Raúl, en Doña Cecilia, en 20.000 $, a M. D. Martínez (en comisión); El Chiquito, en María Angélica, en 5500, al stud La Chora; Liebling, en Cripna, en 17.500, al stud C. C. V.; Poll Retiro, en Chevening Poll, en 5200, al stud Talisman; Cuzco, en Luna, en 10.000, al señor J. P. Lappeure; Merry Bachelor, en Merry Widow, en 9000, al señor A. Iglesias (en comisión).

Potrillos por Polar Star — El Recuerdo, en Helena, en 3000 $ al señor M. Foggio; Yáñez Pinzón, en Colombia, en 1500, al stud Cau; Lozonendro, en Perla Roja, en 3000, al stud La Huelga; Ningo, en Amazona, en 3000, al stud El Pálpito; Solitario, en Perdita, en 17.000 al señor Francisco Lacerda; El Monje, en María Helena, en 16.000, al stud A. B.; Marcial II, en Marcella, en 7500, al stud Cau; Arkangel, en Finlandia, en 2800, al stud La Agrarnada; Smolensko, en Berezina, en 1000, al stud La Huelga.

Potrillos por Your Majesty — Ipr's en Gironde, en 25.000 $, al stud Los Rosales; El Temerario, en Partícula, en 21.000, al señor Rafael Silva (en comisión); Chocarrero, en Chocarrera, en 6000, al stud El Ceibo; Yupanquí, en Compita, en pesos 12.000, al señor Antonio Jaen.

Potrillos por Pearl River — Elixir, en Ginebra, en 2000 $, al señor José Estrada (Perú); Huneg, en Groda, en 1900, al señor José Estrada (Perú); Tarmow, en La Moscowa, en 5500, al señor José Porito; El 75, en Bayoneta, en 2000, al stud El 75; Hidarnes, en Termófila, en 4100, al stud Eclair; Vanadium, en Promise, en 4000, al señor Vicente Fernández.

Potrancas por Cyllene — Taberniera, en Locandiera, en 5500 $, al señor A. Pecci; Seid Allah, en Bayona, en 8.500, al stud Abrojo; Lark, en María Inés, en 9000, al stud La Chora.

Potrancas por Your Majesty — Bourgogne, en Albilla, en 30.000 $ al stud Don Gonzalo; Coqueta, en La Niña, en 8500, al Sr. E. Celery; Su Majestad, en Parva, en 30.000, al señor Diego de Alvear; Incsita, en Julita, en 11.000, al stud Trepon; Sueño de Oro, en La Esperanza, en 8000, al señor Juan Torterolo; Omega, en Alfa, en 21.000, al stud Los Rosales; Belladona, en Sierpe, en pesos 13.000, al stud Picadilly.

Potrancas por Polar Star — Flor Polar, en Flower of the Loch, en 2500 pesos, al señor Juan Torterolo; La Iliada, en Coiquitúa, en 4600, al señor Gabino Fernández; Embrollona, en Chismosa, en 2500, al señor E. Celery (en comisión); Barrendera, en Balai de Crin, en 15.000, al señor Diego de Alvear; The Fly, en La Mouche, en 4500, al stud El Pálpito; Geñico, en Lin Calel, en 4500, al stud Los Yuyos; Percanta, en Turra, en 6500, al stud Euskalduna; Luz Fría, en Fair Budget, en 2000, al señor E. Celery, (en comisión); Paysanne, en Country Girl, en 2000, al señor Antonio Quijano.

Potrancas por Pearl River — Cafrric, en Albricias, en 6000 $, al señor Víctor Rady (para Chile); Espartilla, en Simper, en 2000, al señor Segundo Peña; Romance, en Rose Bonheur, en 2100, al señor Antonio Jaén; Lady Winter, en Esplor, en 1300, al señor Víctor Ramírez; Sipe Sipe, en La Verde, en 2500, al señor Malvini; Iris Muerta, en Ta nara, en 2600, al señor Blas Marinetti.

Total: 50 productos vendidos en 436.800 pesos. Promedio, 8736 $.

Hasta la fecha se han vendido 190 productos por valor de 1.069.400 pesos.

### DIJITAL

**Su retiro definitivo**

Según noticiamos días pasados a raíz de la última defección en el clásico Cordesa, la notable hija de Calepino no disputará más ningún compromiso en público, siendo un hecho su retiro definitivo de las pistas.

En un principio se pensó enviarla a Chile, pero luego se ha desistido para presentarla a Charming, también este último proyecto se ha desechado para aceptar nuestra opinión que sin grandes y profundos estudios técnicos, aconsejamos a Old Man como el único padrillo digno de servir a la notable hija de Calepino.

Dentro de breves días será pues, enviada al haras El Moro.

### NUEVOS PRODUCTOS DEL STUD ALVEAR

El señor Diego de Alvear cuidando siempre el prestigio de su entorio, colocada, si no a la cabeza entre las mejores, de nuestro turf, ha adquirido hasta el momento en las presentes ventas un yote de productos de las mejores sangres y precios.

A saber:

| | |
|---|---|
| Don Raúl, por Cyllene y Doña Cecilia . . . | $ 20.000 |
| Su Majestad, por Your Majesty y Parva. . . | " 30.000 |
| Barrendera, por Polar Star y B. de Crin. . . | " 15.000 |
| Flor del Pago, por Craganour y Flor Morada . . . | " 17.000 |
| Pingüino, por Saint Wolf y Pierrete. . . | " 20.000 |
| Total. . . . | $ 102.000 |

Este lote agregado al terceto de Botafogo, Bis y Picarote, elevará las victorias del stud hasta formar un trust de clásicos y handicaps. Así es que como un sportman de fibra cuida los prestigios de sus colores, contribuye al progreso de nuestro turf.

### INDIA MUERTA

Entre las anotadas de la carrera de potrancas perdedoras de pasado mañana, figura India Muerta una hija de Orinoco e India Mask que al hacer su debut fue tercera de Leña Seca y que a nuestro juicio debe imponerse en esta ocasión, por más que lleve de serias contrarias a La France y Aragonesa.

La hermana de Irigoyen en la corrida que se le dió el sábado marcó 1'25" los 1400 metros y Aragonesa no responde a su parentesco con Avicenia y de las demás anotadas, que con Indirecta y Terminal, son capaces de tardar un día en recorrer la milla.

### AMAPA

De los dos compromisos que tiene la reciente hija de Amsterdam para pasado mañana, se nos informa que cumplirá su compromiso piloteada por el jockey Aurelio Basterqui.

Amapa hoy hizo una partida moderada, demostrando que su preparación era satisfactoria, marcando 1'37" en 800 metros.

La defensora del stud Otero I. en el premio San Luis, lleva como únicos enemigos a Rasante que va con 50 kilos y a Espartal 57.

### STUD DON GONZALO

En las ventas de ayer, esta importante caballeriza ha adquirido a la potranca Bourgogne, por Your Majesty y Albilla, en 30.000 $ y el potrillo El Temerario, por Your Majesty y Partícula, en 21.000.

### ORO VIEJO

El hijo de Arcole que al hacer su debut, no tuvo figuración alguna, se halla anotado y será de la partida en la reunión del jueves donde quizá con mucha probabilidades de salir airoso.

Oro Viejo cuenta con una buena corrida de 1100 metros en 1'25", tiempo como se ve suficiente como para imponerse ante tan insignificantes contrarios.

### COLIBRI

Después de un prolongado reposo será presentado el jueves en una carrera de 1200 metros el propio hermano de Canora.

Colibrí actualmente al cuidado del entraineur José Bentancour, viene siendo ejercitado con toda regularidad y en diversos aprontes que le hemos tomado a la par de Niño Bien, nos ha dejado inmejorablemente impresionados, por más que la ventaja que consiguiera en esas partidas fuera insignificante.

Colibrí en el compromiso que tiene, lleva como serios rivales a Juan de Garay, que ya ha dominado en estas distancias; a Orbe, que el sábado con Englander ha hecho un buen ejercicio de 700 metros, a El Plumitas que viene realizando algunos progresos, pero que vale poco y a Gamo que si bien es veloz, no puede tener nunca la "salida" del hijo de Campanilla.

Puede en esas condiciones el representante de la Petite Ecurie obtener su segunda victoria y tanto el entraineur Bentancour como el jockey Torterolo, podrán lucirse con la reaparición de Colibrí.

### PARIGOT

Como lo anticipamos la víspera de la última reunión, el hijo de Saint Wolf nos merecía poca confianza por la monta que se le había designado. Para la reunión del jueves tiene una carrera muy fácil y siempre que le toque en suerte una buena monta será muy difícil batirlo.

Sus enemigos que son Humbertito, Fiador, Bardo y Gracian no creemos puedan en esta ocasión arrebatarle el premio al pupilo del stud Oeseve, si como decimos es bien dirigido.

### PURA CEPA

La hija de Your Majesty al cuidado del jockey Angel Amoroso, hará su rentrée convenientemente preparada en un handicap de yeguas de pasado mañana.

Pura Cepa viene a la carrera con una pasada de 1'43" la milla y como Amapa su principal enemiga, posiblemente será reservada para la carrera final. Lleva probabilidades de ser la ganadora.

La pupila del stud La Mimosa será dirigida en esta carrera por el jockey Francisco Arcuri.

### INVASOR

El hijo de Galloway que ha seguido en buenas condiciones después de sus dos últimas victorias, tiene para pasado mañana otra carrera a su disposición.

Sus enemigos valen poco y no los creemos capaces de poder vencer al pupilo del entraineur Teluro Míguez.

### NACAR

El pensionista del stud Con credaso, termina de perder una carrera injusta al ser vencido por Gracian y en esa ocasión, el hermano de Normando con 57 kilos finalizó cerca en 2'6" 1/5.

Para el jueves Nácar está con 47 kilos en la cuarta prueba del programa y en esas condiciones es de admitir como probable el pronóstico del entraineur Ronales, que nos ha notificado que su pupilo no debe perder esa carrera.

### MAJESTAD

El hijo de Your Majesty que como habíamos anunciado el sábado, se había desempeñado bastante cien en una corrida que se le dió sobre 2500 metros, ha sido parado y puesto en cura por haberse sentido de un remo trasero.

### HERODIAS

La han floreado esta mañana en una milla. La noticia será recibida con marcada indiferencia no porque Herodías carezca de admiradores, sino porque ya son muchos los ejercicios privados que venimos noticiando sin poder anunciarse todavía su próximo compromiso.

**El resultado del ejercicio ha sido discreto. Nuestro reporter con su precisión habitual tomó 1'41" 1/2. Con esto ya se pueden tener pretensiones en cualquier acogido...**

### GENERAL FRENCH

**Una gran corrida**

El hijo de Craganour es de los productos más regulares dentro de la categoría intermedia en que actúa. Si a esto agregamos a los trabajos que hoy ha efectuado sobre 2200 metros le prestó en el monte forzosamente, hemos de modificar los conceptos poco favorables vertidos en esta misma página sobre sus probabilidades en el clásico Casey del domingo.

A la par de Britón que dirigía Morales cubrió 2200 metros con la monta de Torterolo en 2'18" 1/5, dominando a su adversario y finalizando con gran acción.

### SIGMA

Esta pupila del entraineur Lodero Trejazos fué tendida en 1000 metros esta mañana por el jockey Celestino Fenucci, marcando sin emplearse totalmente 1'12" 3/5.

Sobre el por venir de Sigma permitásenos guardar una prudente reserva.

No somos partidarios de los pronósticos intimidados. ¿Y qué puede decirse de una potranca que no ha hecho aún más que salir de perdedora?

Nada . . . Pues, eso decimos nosotros como todo comentario a su ejercicio de hoy.

### DIAMANTINE

**1'41" 1/5 la milla**

Esta hija de Bridge of Canny que cuida el entraineur Frazer por la forma exageradamente fácil de ganar su primera carrera, por su estampa y sus buenas corrientes de sangre nos parece una potranca de porvenir.

Esta mañana fué tendida en 1600 metros por el jockey R. Rodríguez preparándola para reaparecer con éxito en un cercano compromiso.

Nuestro reporter le tomó 1'41" un quinto, pero afirma que aunque el tiempo no es nada extraordinario, el resultado del ejercicio debe considerarse como bastante satisfactorio.

### TOUL

A este pupilo del entraineur Rufino Coli hemos tenido oportunidad de verlo trabajar hoy por Domingo Torterolo, cubriendo la distancia de 800 metros en 52" 1/2.

Por ahora vale poco.

### MALA FIRMA

Este hijo de El Diamante anotado en el handicap final del jueves con 47 kilos, cumplirá su compromiso dirigido por el aprendiz Plaza.

Mala Firma hizo hoy un apronte moderado de 700 metros, en 44".

### EN LAS VALLAS

El movimiento de los saltarines ha sido como de costumbre, sin novedad:

**Hidrico** — Con R. de Wilde hizo la vuelta con éxito.

**Able** — Piloteado por B. Sánchez saltó en la vuelta con buen resultado.

**Siskin** — Con González se desempeñó regular.

**Pan Solo** — Con el peón trabajo bien.

**Loncopué** — Dirigido por J. Jones hizo idéntico ejercicio.

### GRACIAN...

Que termina de ganar y que tiene un compromiso para el jueves, hizo 1000 metros hoy con T. N. Fernández, cubriendo la distancia en 1' 3 5.

### MENEGUINA

Con S. U. Morales, Meneguina hizo un ejercicio de 700 metros, en 41" dos quintos.

### LORD DERBY

**1'2" en 1000 metros**

Con la monta de R. Rodríguez el pupilo del entraineur Frazer hizo hoy un apronte de 1000 metros, en 1'2".

### PEQUEÑA ESTADISTICA

**Padrillos**

| | | |
|---|---|---|
| Old Man. . . . . | $ | 305.183.— |
| Diamond Jubilee . | " | 261.646.— |
| Saint Wolf. . . . | " | 253.800.— |
| Cyllene. . . . . | " | 168.061.— |
| Jardy . . . . . | " | 147.887.50 |
| Polar Star. . . . | " | 135.865.— |
| Fulmen . . . . . | " | 115.000.— |
| B. of Canny. . . . | " | 110.011.— |
| Calepino . . . . | " | 97.000.— |
| Val d'Or. . . . . | " | 92.935.— |

**Caballerizas**

| | | |
|---|---|---|
| Alvear D. . . . . | $ | 253.090.— |
| Don Gonzalo. . . . | " | 92.944.— |
| Montiel. . . . . | " | 98.626.— |
| Indo is. . . . . | " | 85.888.— |
| Fajonal. . . . . | " | 78.61 .— |
| Petite Ecurie. . . | " | 74.850.— |
| Atucha J. . . . . | " | 67.950.— |
| Armón. . . . . | " | 66.950.— |
| Laraz. . . . . | " | 65.590.— |
| Los Rosales. . . . | " | 63.868.— |

**Caballos**

| | | |
|---|---|---|
| Botafogo. . . . . | $ | 163.540.— |
| Dalmacia. . . . . | " | 61.990.— |
| Berthier. . . . . | " | 54.567.— |
| Saint Emilión . . . | " | 43.644.— |
| Take are. . . . . | " | 41.800.— |
| Remanso. . . . . | " | 39.119.— |
| Trésor. . . . . | " | 38.800.— |
| Charm. . . . . | " | 35.050.— |
| Sin Rumbo . . . . | " | 34.759.— |

**Jockeys**

| | | |
|---|---|---|
| Domingo Torterolo. . . | 92 | carreras |
| Máximo Acosta. . . | 86 | " |
| Francisco Arcuri . . | 55 | " |
| David Englander. . . | 37 | " |
| Tomás N. Fernández . | 34 | " |
| Modesto Altamirando . | 30 | " |
| Adolfo Quinteros . . | 29 | " |
| Jesús Bastías . . . | 28 | " |
| Pedro Cichetti . . . | 24 | " |

### HIPODROMO DE ROSARIO

**La reunión del domingo 14 — El premio de Honor — Wildrake adjudícase la victoria en 2'14" los 2500 metros con 51 kilos — Breves comentarios.**

Sin exagerar la nota, puede decirse que "todo el mundo" rosarino se dió cita el último domingo en el hipódromo Independencia.

Es que se corría el premio de Honor y la tradicional "copa" que esta vez fué substituída por otro artístico objeto, iba a ser disputada por un núcleo de "racers" que ostentan orgullosamente la supremacía en estas pistas, y, a su sola enunciación, el entusiasmo bulló efervescente en los aficionados a las lides hípicas — deporte nativo predilecto — noblemente saludable.

**Es así que apenas llegado el mediodía, una sucesión interminable de vehículos y peatones, dando la impresión de un hormiguero en desborde, dirigíase atropelladamente al circo de carreras, cuyas dependencias resultaron insuficientes para contener aquella enorme muchedumbre.**

La concurrencia femenil, profusa por cierto, y más "charmente", si cabe que el sexo opuesto constituyó la nota amorosa, simpática y atrayente.

El desarrollo de la importante prueba no defraudó la expectativa que suscitara, pues aún cuando no cruzó triunfante el disco el caballo que el "talent" propiciase, la carrera tuvo, sin embargo, sus faces interesantes, siendo en los tramos finales y a su regreso al pesaje delirantemente ovacionado el "outsider" Wildrake y su piloto A. Sánchez, que les cupo los honores de la victoria, sobre todo este último que rayó a gran altura en la conducción del ganador.

Sin embargo, no faltó la nota discordante, característica de este hipódromo y en el caso presente la dió el starter, un hombre enfermo física y mentalmente, cuya quebrantada salud lo inhabilita para la delicada función que le está confiada y únicamente lo puede sostener en ese puesto, llave de tantos intereses, la obsesión de los inspectores dirigentes del Jockey Club Rosario. Funcionario repudiado por el público que al par que deja desiertas las ventanillas del sport local, invade las del pabellón de venta de boletas para las carreras de Palermo que ofrecen toda clase de garantías.

Es así que en un día clásico como el último domingo, la venta definitiva arrojó cifras irrisorias, máxime teniendo en cuenta que el programa constaba de siete pruebas, en todas las cuales funcionó el sport a placé.

Cada una de las largadas demoró más de un cuarto de hora siendo llamado el starter insistentemente por el "comisariato" a la realidad de su misión ante las demostraciones elocuentes de impaciencia dadas por el público.

Pero, donde fué rebazada la medida de lo tolerable, resultó en el premio clásico, prueba en la que la inhabilidad de Sincera II por una parte y por la otra la inhabilidad del funcionario en cuestión, dió margen a que varios caballos partieran en desventajosas condiciones, en particular la yegua Idolatría, cuyo piloto a 50 metros de las cintas esperaba el término, por disposición del starter, de las bellaquerías de Sincera II, momento preciso en que se dió la orden de partida.

Como al par de ésta, son tantas las irregularidades que se suceden en esta institución las que oportunamente hemos puntualizado y que dan lugar asimismo al "perenne" comentario de la prensa local, llamamos nuevamente la atención del Jockey Club de la capital federal para que tome la debida intervención salvaguardando los intereses de las caballerizas.

Esperamos, pues, una medida de orden o una total reaccion en las autoridades de la institución rosarina.

Cumplidos que fueron los cuatro primeros números del programa en los que sucesivamente resultaron ganadores Nube, Asturiana, Guapetón y Cuca, tocó el turno a la gran prueba, presentándose a las curiosas miradas del público los campeones que irían a derimir en la arena —campo de sus triunfos y sus derrotas — sus mejores medios locomotivos, mayor fortuna o más puro abolengo; toda vez que los azares del "noble sport" no permiten definir exactamente en qué consisten esas sorpresas exabruptas...

Componían el selecto grupo:

Terrona con Avelino Torres; Idolatría con Ciprian Claverie; Wildrake con Alejo Sánchez; Sincera II con Vicente Moreno; Mi Regalón con Fernando Bagú; Cie con Santiago Caro; Cachafáz con Ernesto Ruiz y Tolmino con M. Cabrera.

Efectuóse el desfile preliminar y mientras los corceles desfloraban la cilindrada arena, experimentaban rígido examen de parte de los inteligentes (?)

Los espectadores dirigiéronse hacia las ventanillas entrando a "tallar" de acuerdo con la confianza que les inspira los "turbios" manejos del hipódromo cuya consecuencia se evidenció en el movimiento del "beeting" que arrojó las siguientes cifras:

Terrona 627.
Mi Regalón 507.
Wildrake 310.
Cine 237.
Cachafáz 233.
Sincera 127
Idolatría 104.
Tolmino 39

La partida fué demorada tan largo rato que como decimos más arriba, el "comisariato" repitió por dos veces la señal respectiva y cuando las cintas dieron paso al lote en tanto Idolatría quedaba totalmente rezagada y el grupo salía "desbandado". Sincera II aprovechando el favoritismo que el starter la hizo objeto, ocupó la vanguardia. Cine se colocó segundo y casi en una misma línea Terrona y Mi Regalón, los demás desgranados con Idolatría fuera de carrera. El tren era poco sostenido y más de un jockey de los delanteros venían "malcornando" a sus cabalgaduras. En la señal de los 1100 metros se formalizó la carrera y cuando 400 metros después Cine desalojaba a Sincera II que retrogradó al fondo, Mi Regalón ocupaba la segunda colocación seguido de Terrona y Cachafaz. Entre los dos codos últimos, Mi Regalón es lanzado al frente y se "coria" más de 3 cuerpos de ventaja que aumentó en la recta final.

Se le aclamaba vencedor, cuando del grupo surgió Wildrake, en briosa arremetida y descontando palmo a palmo la distancia que le llevaba el puntero, llega a su nivel y tras breve lucha lo vence en definitiva por un cuerpo largo.

Tercero finalizó Cachafaz; el cuarto lugar lo ocupó Terrona.

Fué festejada por sus partidarios la victoria de Wildrake, pero dejando la impresión que se debió más a la casualidad que a la seriedad de sus bondades, pues el starter no sólo fatigó a los caballos innuctacinshrdlu peso con innumerables partidas falsas, sino que también dejó a varios competidores fuera de carrera al levantar las cintas.

En las pruebas restantes obtuvieron los laureles del triunfo Honorio II y Grecián.

## BIBLIOGRAFIA

### "JUVENTUD, DIVINO TESORO"

Modestamente presentado, ha visto la luz el primer volumen de una antología de poetas jóvenes editada bajo la dirección del señor Bartolomé Galíndez.

"Juventud, divino tesoro" lleva por genérico epígrafe este primer volumen. Las poesías que le componen pertenecen, demás está decirlo, a los autores más jóvenes de la actual generación literaria. Sin embargo, y sentimos decirlo, no están los mejores, ni tampoco, los que ya gozan de algún prestigio, están bien representados en el volumen de referencia.

En general las composiciones de "Juventud, divino tesoro", no pasan los límites de una dorada mediocridad. Tampoco quiere decir esto que no revelen en sus autores positivos méritos literarios. Los revelan, ciertamente, pero descubriendo al mismo tiempo defectos que los anulan; defectos que no son producto de falta de condiciones, en cuyo caso serían irremediables, sino en cierto modo secundarios: falta de criterio estético, ausencia de lecturas modernas, ignorancia de las tendencias literarias actuales, etc. Así se explica la abundancia en este volumen de giros arcaicos, de extemporáneas estrofas sobre temas amorosos y patrióticos de composiciones cuyo sentimiento no es ya de este siglo. El prólogo mismo, con sus frases violentamente cortadas y su tono afectadamente elegíaco entra de lleno en las características apuntadas.

Por lo demás merece sinceros elogios la formación de esta antología siendo lástima que el esfuerzo no haya tenido por base más sólidos cimientos artísticos.


**Adolfo Bullrich y Cía.**

**DEL HARAS MIRYAM**

Del señor Alberto Leloir, 10 potrillos y 9 potrancas sangre de carrera, nacidos en 1915, hijos de Galloway, Fisherman y Albornoz, figurando en el lote hermanos y medio hermanos de Felpilla, Alegato, Bec d'Or, Irún, Ivor, Irish Bell y otros buenos productos, se rematarán

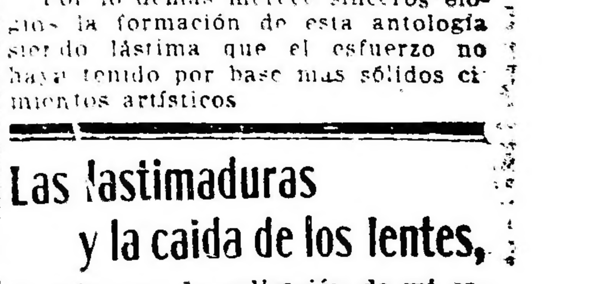
**El miércoles 17 de octubre** a las 2.30 en el local de ventas del hipódromo Argentino. Catálogos en nuestra casa o en el local de ventas. Comisión a cargo de los compradores.— Adolfo Bullrich y Cía

5,214v.Oct.16

GINEBRA
Bols
SU COLOR AMBAR PALIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

Las lastimaduras y la caida de los lentes,

se evita con la aplicación de mi cachet patentado Nro. 13.368.
Uselo usted y se convencerá de su conveniencia.




288 — ESMERALDA — 288
Examino la vista con la mayor prolijidad, sin alterar los precios en la mercadería.
Anteojos enchapados con cristales de la mejor calidad para vista cansada desde $ 8

IMPRENTA, LITOGRAFIA Y LINOTIPIA
— DE —
COLOMBINI y FERNANDEZ
Especialidad en Catálogos, Planos de remate, Trabajos comerciales, Tesis, etc.
MAIPU 683 • U. T. 506, Avenida • Buenos Aires

SAGARDUA
SIDRA CHAMPAGNISE


# DEPORTES

## FOOTBALL

### ASOCIACION ARGENTINA DE FOOTBALL

**Matchs oficiales para el domingo**

Primera división (semifinal porteña). — Copa de Competencia: San Lorenzo v. Independiente, field de Gimnasia y Esgrima; Huracán v. Estudiantes de La Plata, field del F. C. O.

Semifinal de división intermedia. — Progresista v. Independiente, field de Sportivo de Barracas.

Segunda división, primera rueda. — Floresta v. Sportivo Palermo.

Quinta división, semifinal. — Campeonato: Racing v. Huracán, field del F. C. Oeste.

Primera división. — Gimnasia y Esgrima de La Plata v. Estudiantes, Platense v. River Plate, San Isidro v. Sportivo Barracas, Argentinos de Quilmes v. Estudiantil Porteño, Porteño v. Atlanta, Columbian v. Tigre, Boca Juniors v. Racing.

División intermedia, reserva. — Gimnasia y Esgrima de La Plata v. Estudiantes, Platense v. River Plate, San Isidro v. Sportivo Barracas, Argentinos de Quilmes v. Estudiantil Porteño, Porteño v. Atlanta, Columbian v. Tigre, Boca Juniors v. Racing.

Sección A. — Defensores de Belgrano v. Quilmes, Barracas Central v. General Belgrano, Honor y Patria v. Liberal Argentino, Chacabuco v. Lanús.

Sección B. — All Boys v. Burzaco, Argentinos Juniors v. Belgrano, San Telmo v. Buenos Aires, Vélez Sársfield v. Germinal, Unión Excursionistas v. Alumni.

Segunda división, reserva. — Sección A. — Defensores de Belgrano v. Quilmes, Barracas Central v. General Belgrano, Honor y Patria v. Liberal Argentino, Chacabuco v. Lanús.

Sección B. — All Boys v. Burzaco, Argentinos Juniors v. Belgrano, San Telmo v. Buenos Aires, Vélez Sársfield v. Germinal, Unión Excursionistas v. Alumni.

Zona norte. — Sección B. — Plus Ultra v. Villa Real, Boulogne v. Sportivo El Comercio.

Sección D. — Tigre Juniors v. San Isidro.

Zona sur. — Sección C. — Corinthiams v. Bernal, Sportivo Avellaneda A v. Sportivo Dock Sur.

Zona oeste. — Sección A. — Ciudadela A v. Almagro A, Floresta v. Sportivo Barracas, San Lorenzo v. Cambrian.

**PARTIDO INTERNACIONAL AMISTOSO**

Si se soluciona la huelga de obreros marítimos, el próximo jueves saldrá de Montevideo el equipo brasileño, para jugar en esta el viernes un partido amistoso con el team argentino. Este encuentro se dedicará probablemente a beneficio de la caja de socorros del Círculo de la Prensa.

En caso de continuar la huelga, partirán mañana a Colonia y de allí a esta capital para hallarse el viernes en ésta en estado propicio para disputar el encuentro.

## PELOTA

**CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA**

Esta noche se jugarán en la cancha de este club los siguientes partidos de pelota por el campeonato interno del mismo.

6.30 p. m. (paleta), 2a. categoría, Ferro y Aráuz v. L. Hortal y E. Galup; 9.30 p. m. (sare), 3a. categoría, J. Pascual y R. Passalacqua v. J. Brunengo e I. Ordan.

**RACING CLUB**

Hoy se realizarán los siguientes partidos por el campeonato interno:

A las 8 p. m.: paleta, sección C, M. Croce y H. Martín v. J. Cometta y P. L. Aquerreta; a las 9 p. m.: paleta, sección C, J. Lisazo y A. Lisazo v. J. Tourrcilles y M. G. Vidal; a las 10 p. m.: paleta, sección B, J. de Urrazza y L. T. García v. G. Mendiondo y A. Albornoz; a las 11 p. m.: a sare, sección B, A. Ohaco y P. Garré v. P. Gabelich y M. Valdez.

**CLUB SPORTIVO BARRACAS**

Correspondiente al campeonato interno de este club, se jugarán hoy en su cancha los partidos siguientes:

3a. categoría, a paleta, a las 9.20 p. m., O. Barcus y J. Urrutia v. A. Sánchez y R. Valle; 2a. categoría, a paleta, a las 10.10 p. m., M. Vucasovich y J. Alvarez v. C. Quinteros y L. Aiello; 3a. categoría, a paleta, a las 11 p. m., C. Gesino y O. Muttoni v. E. Philippe y H. Gallino.

**LAURAK BAT**

Por el concurso interno de pelota a sare, se jugarán esta noche, a las 9 p. m., los siguientes partidos:

3a. categoría: Juan L. Ameztoy y Juan Saldubehere v. José Montes y Manuel Sainz Liciaga.

2a. categoría: Juan A. de Loyola y Jacinto C. Altuna v. Arturo Zugazaga y Jorge Lizaso.

1a. categoría: Román Meaca y Pantaleón Balda v. Manuel Olano y Pedro Ozollo.

## LUCHA ROMANA

Continuó anoche en la sala del teatro Casino el campeonato de lucha romana con el asalto pendiente entre Masseiti y Le Boucher, venciendo el primero, mediante una cintura en pie. En el asalto siguiente, Silva vencía a Golstein con un doble nelson. No se definió el encuentro entre Lobmayer y Schultz, por lo que continuará esta noche a las 11 y a continuación lucharán Baldis v. Golstein y De Roa v. Kervaras.

## LAWN TENNIS

**CENTRAL TENNIS CLUB**

En la asamblea realizada por los socios de este club so aprobaron los estatutos y fué elegida la siguiente comisión directiva:

Presidente, A. Casares; vicepresidente, D. Haymes; secretario, N. Matienzo; tesorero, E. Videla; capitán, R. Vieyra; vocales: C. Allende, C. Alfredo Tornquist y F. Ortiz.

## VARIAS

**FOOTBALL CLUB "DODERO HERMANOS"**

En la última asamblea realizada por los socios de este club se procedió a designar la nueva comisión directiva para el período 1917-1919, la que quedó así constituída:

Presidente honorario, José A. Dodero; presidente, Nicolás Dodero; vicepresidente, doctor Diego Ortiz Grognet; secretario, Miguel F. Mollard; prosecretario, Juan Alldershoff; tesorero, José Rapetti; vocales: Carlos J. Fasce, G. R. Mac Donald, Ciro Roselli, G. J. Smink, Diego Smink, J. Mac Call.

**LAWN TENNIS CLUB LA ESTRELLA**

El próximo jueves se realizará en el Cine Eslava una gran velada en honor de esta institución, habiéndose preparado un magnífico programa.

## GOLF

El concurso de golf de "foursomes" para señoras que debía llevarse a cabo el jueves en la cancha del Golf Club Argentino en Palermo, ha sido postergado hasta el martes 30 del corriente, debido a la huelga.


CIGARRILLOS GOAL de 20 cts
La marca de los Sportsmen



COCHERIA TACUARI
Sucesores de
IRIBARNE & Cía
NO CONFUNDIR
TACUARÍ 344


## AVISOS FUNEBRES

**ENTIERROS**

BELTRAN LASSALLE, q. e. p. d. Falleció el 16 de octubre de 1917, confortado con los auxilios de la santa religión. — Su esposa María Sein de Lasalle; sus hijos Anastasia L. de Estrabou, Miguel y Luis (ausente); sus hijos políticos Esteban Estrabou, Eulalia S. de Lassalle y Angela L. de Lassalle (ausente); sus nietos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana miércoles 17, a las 10 de la mañana. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Caracas número 341 (Flores). Nota: Carruajes en la casa Mirás hasta las 9 a. m.
5,230 v. oct. 16

DOCTOR MARTIN A. MARTINEZ, q. e. p. d., falleció el 15 de octubre de 1917, confortado con los auxilios de la santa religión. — Su hermana, Rosa González y demás deudos, invitan a sus relaciones quieran acompañarlos a conducir los restos del extinto al cementerio del Norte, hoy martes 16 del corriente, a las 4 p. m. Favor que agradecerán. El duelo se despide por tarjeta. Casa mortuoria, Independencia 1369. — Nota: Carruajes en la casa Gini Hermanos y Cía.

**MISAS Y FUNERALES**

RAFAEL DE LA SERNA, q. e. p. d., falleció el 14 de octubre 1916, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa, Mercedes de Arenaza de de la Serna; sus hijos, Rafael, Elena y Mercedes; sus hermanas, Dolores de la S. de Anasagasti y Sara de la S. de Bayley; madre política, Carolina C. de Arenaza; sus hermanos políticos, Carlos y Emilio de Arenaza; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se celebrará el miércoles 17 del corriente en la iglesia de San Miguel a las 11 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta.

BARTOLOME ROCCA—q. e. p. d. — Falleció el 17 de octubre de 1916. — Su esposa Angela S. de Rocca; sus hermanos, Teresa R. de Repetto, Catalina R. de Terrarossa, Angela R. de Lemme, Jerónimo Rocca y María R. de Murzi, sus hermanos políticos María S. de Raffo, Sara de la T. de Rocca e ingeniero Eduardo Murzi; tíos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se rezará en la iglesia de la Inmaculada Concepción el miércoles 17 de octubre, a las 10 a. m. Favor que se agradecerá. El duelo se despedirá por tarjeta.


CASA IRIBARNE — DE LOS HIJOS DE JUAN IRIBARNE
COCHERIA — 416 - Callao - 416
Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre
TELEFONOS: Unión Telefónica 620 Libertad y 994, Libertad. — Cooperativa Telefónica 51, Central.
LA CASA NO TIENE SUCURSAL


# Mundo comercial

## EXTERIOR

**MAIZ**

CHICAGO, octubre 16 — El maíz mixto americano, a entregar en diciembre, se negoció hoy aquí: apertura 113; intermedia, 113 1|2; quedando en la clausura anterior a 112 5|8 centavos oro americano por bushel, y para entregar en mayo fué anotado: apertura, 108 5|8; intermedia, 109 1|4; quedando en la clausura anterior a 108 3|4.

Para entregas a efectuarse en enero, fueron anotados estos precios: apertura, 108 1|4; intermedia, 108; clausura anterior, 108 3|8.

**LINO**

DULUTH, octubre 16 — El lino a entregar en octubre se cotizó hoy: apertura, 299 3|4; intermedia, 299; quedando en la clausura anterior a 299 3|4 centavos oro americano por bushel.

Para remesas a entregar en diciembre, fueron anotados estos precios: apertura, 294 1|4; intermedia, 293; clausura anterior, 294 1|4.

**MERCADOS NORTEAMERICANOS**

**Operaciones de apertura**

NUEVA YORK, octubre 16 — Las diferencias de precios producidas hoy en los centros de negocios en cereales de esta plaza, son las que se mencionan a continuación:

| Mercado | Entrega | Suba | Baja |
|---|---|---|---|
| Winnipeg: | | | |
| trigo | octubre | — | — |
| Chicago: | | | |
| maíz | diciembre | 3|8 | — |
| Duluth: | | | |
| lino | septiembre | — | s|c |
| lino | diciembre | — | s|c |

**Operaciones intermedias**

| Mercado | Entrega | Suba | Baja |
|---|---|---|---|
| Winnipeg: | | | |
| trigo | octubre | — | — |
| Chicago: | | | |
| trigo | septiembre | — | — |
| maíz | diciembre | 7|8 | — |
| Duluth: | | | |
| lino | octubre | — | 3|4 |
| lino | diciembre | — | 1 1|4 |

**MERCADO COMERCIAL DE LONDRES**

LONDRES, octubre 16—

| | |
|---|---|
| Tipo de descuento del Banco de Inglaterra | 5 o|o |
| Cons. Británicos 2 1|2 o|o | 56. — |

**Títulos argentinos**

| | |
|---|---|
| Empréstito nacional 1897, 4 por ciento, ley 378 | 67 1|2 |
| Bonos Obras de Salubridad, etc., de Buenos Aires | 95. — |
| Emprest. Arg. de Obras Públicas, 1886, 5 o|o | 96 1|2 |
| Emprest. Arg. de Conversión, de 1889, en libras 4 1|2 o|o | 82. — |
| Emprest. Arg. interno, de 1909, 5 o|o | 86. — |
| Provincia de Buenos Aires, 3 1|2 to 3 3 1|2 o|o Loan | 49. — |

**BOLSA DE PARIS**

PARIS, octubre 16 —

| | |
|---|---|
| Renta Francesa, 5 o|o | 87.50 |
| Id. de 3 o|o | 61.10 |

**BOLSA DE MONTEVIDEO**

MONTEVIDEO, octubre 16—Fueron realizados hoy en esta Bolsa los siguientes títulos:

Títulos hipotecarios serie Y, para fin de mes, a 97.70; id serie J, para fin de mes, a 99.50; id serie O, a 97.60; id serie Q, a 97.60; id para fin de mes, a 97.80.

Empréstito brasileño, a 93.10.

Deuda interna, a 100.60.

Deuda Consolidada, para fin de mes, en 72.40; id para noviembre, a 71.90.

—En este puerto entró hoy, procedente de Londres el vapor Highland Piper.

## INTERIOR

**BOLSA DE COMERCIO**

**Primera rueda**

Cédula Hipotecaria Argentina de 6 %, antigua emisión, al contado: 21.000 a 96.70.

Id. para fin de mes: 40.000 a 96.70.

Id. para noviembre 30: 10.500 a 96.90.

Cédula Hipotecaria Argentina de 6 %, 1.a serie, al contado: 78.200 a 96.80.

Id. para octubre 17: 25.000 a 96.80.

Cédula Hipotecaria Argentina de 6 %, 2.a serie, al contado: 2.000 a 95; 60.000 a 94.90; 17.500 a 95; 15.000 a 95.10; total, 94.500.

Id. para octubre 27: 3.000 a 95; 95.000 a 94.90; 20.000 a 95; total, 118.000.

Crédito Hipotecario Argentino de 1911, al contado: 4.500 a 59.20.

Cédulas Nacionales, serie L, para noviembre 30: 2.000 a 99.20.

Id. serie H, para octubre 17: 32.000 a 105.

Bonos Municipales de Pavimentación (cupón semestral), al contado: 6.700 a 76; 5.900 a 76.20; total, 17.600.

Id. para octubre 17: 6.700 a 76.

Bonos Hipotecarios del Banco de la Provincia de 6 %, al contado: 18.700 a 95.

Deuda Interna Consolidada de la Provincia de Buenos Aires, de 6 %, tercera serie, al contado: 11.000 a 82.

Nuevo Banco Italiano, ex dividendo trimestral, al contado: 385 a 209.

Salinas Hermanos (fábrica de bolsas), para octubre 17: 10 a 190.

Certificados 80 % pagado del Banco El Hogar Argentino, al contado: 10 a 139.

Quebrachales Fusionados, para octubre 17: 400 a 91.

**DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS**

En la Bolsa de Comercio fueron anotadas hoy, solicitadas en compra, acciones de la Compañía Industrial de Electricidad.

Ofrecidas en venta fueron anotadas acciones de la Compañía General de Fósforos.

**CAMARA GREMIAL DE CEREALES**

Fueron anotados ayer los siguientes precios:

Trigo: clase barletta, a 18.30; id. clase de pan, a 18.10.

**MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES**

**Primera rueda**

Trigo: para febrero, entrega sobre dársena, 2.000 toneladas a $ 10.40.

Maíz: para noviembre, entrega sobre dársena, 600 toneladas a 7.70; 600 id. a 7.75; para diciembre, 200 id. a 7.60; 600 id. a 7.58; 400 id. a 7.60; para enero, 1.000 id. a $ 7.60.

Lino: para febrero, entrega sobre dársena, 900 toneladas a 13.55.

Avena: para octubre, entrega sobre dársena, 400 toneladas a 5.10.

**MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO**

**Primera rueda**

Trigo: para febrero, 300 toneladas a 10.05.

Maíz: para diciembre, 200 toneladas a 7.60.

Lino: para febrero 300 toneladas a 13.30.

**BOLSA DE CEREALES**

Ventas de hoy:

Trigo Barletta.—555 bolsas, en Sola, a $ 15.10.

Trigo mezcla.—2.000 bolsas, depósito dársena, $ 17.80.

Maíz amarillo.—100 bolsas, en Sola, $ 9.30:

Id id.— 200 id id Once, $ 9.20.
Id id.— 590 id id id, $ 9.20.
Id id.— 160 id id Sola, $ 9.20.
Id id.— 240 id id Once, $ 9.00.
Id id.— 413 id id Sola, $ 5.10.

Avena.—40 bolsas, depósito Once, $ 6.20.

Id, 10 id id id, $ .20.
Id, 10 id id id, $ .20.
Id 130 id id id, $ 6.20.
Id 220 id en Sola, $ 6.10.

**MERCADO CENTRAL DE FRUTOS**

Se descargaron 7 carros con los siguientes frutos: 2:225 kilos de lana, 18 atados de cueros lanares, 43 cueros vacunos, 8 id de potro, 1 bulto de cerdas, 2 cascos de grasa y 1 bulto de cueros varios.

Ventas de hoy:

Lanares del Chubut.—300 kilos, $ 225 al barrer; id id 600 id, $ 187 id; id id 800 id, $ 190 id; id id 700 id, $ 185 id.

Vacunos.—50 cueros, $ 19.00; 50 id, $ 16.00; 70 id chaqueños, $ siete y cincuenta oro; 130 id de Entre Ríos, $ 8.50 oro.

Cabras.—3000 kilos del Neuquén, $ 19.00.

Becerros.—20 cueros, $ 20.00.

**MERCADO DE VACUNOS**

**(Liniers)**

A precios firmes se han cotizado las haciendas en la mañana de hoy, no obstante haberse observado una ligera baja para las distintas clases de tropas, especialmente para las de frigorífico.

**ENTRADAS**

La entrada del día fué de 5819 animales, clasificados en la siguiente forma: novillo 1838, vacas 851, terneros 114 y 16 bueyes.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Bueyes para frigorífico de 142 a 200; novillos excepcionales para [illegible]; idem medio esp. frig., de 192 a 208; idem esp., de 168 a 189; idem gordos, de 114 a 163; idem para consumo, de 89 a 140; novillitos, de 55 a 125; vacas excep. consumo, de 65 a 150; vaquillonas, de 55 a 125; terneros consumo, de 55 a 90; idem mamones, de 20 a 52.

ENTRADAS — Consignatario, Accame Bellini y Cía., Remitente, Calderón; Procedencia, Alberti; Animales, 144; idem Espartal, Echeverría, 45; idem, Iturralde, San Martín 8; Anasagasti Juan, Díaz, Gral. Paz [illegible] y Cía, Huici, Olimen 72; Beazley Manuel y Rod., Pedrayes, Las Heras 70; Bunge y Born, Pradere, Gualeguaychú 500; Crotto H., Pradere, Gualeguaychú 500; Córdoba e hijo, su orden, Sulpacha 55; Cucullu F. L., Toscano, Echeverría, 41; Devoto y Cía, Tomás, Amadeo, Sulpacha 121; id. Bonafina, Iiem 78; Elordy y Cía., Juan, Labagre, Pilar, 37; Gioja y Etchart, Pozo, Quilmes 35; Garat Bernardo, Amestoy, San Vicente, 21; Jolly Eduardo, [illegible], Luján, 4; Lynch y Cía. Leandro, [illegible], Gral. Paz 150; Lalor Juan, A. [illegible], Belgrano 190; idem Casey, [illegible], Bianchini, Las Heras, 23; idem Almandos, Cañuelas 66; idem Alvear, R. Pérez, 118; idem, Zabala, Lobos [illegible]; Lanusso Pedro y Ant., Calle, Mercedes 80; Mendez y Cía., Rodríguez, Gral. Paz 250; Nalé Repetto y Cía., Irigo, [illegible], Riestra 65; Oján y Cía., Degiorgi, Marcos Paz, 5; Peña y Cía., Lemonnié, S. Vicente 15; Rodger y Cía., Brown, V. Casares, 65; Salaberry y Bercetche, Pozo, Moreno, 22; Idem, Lanfranchi, [illegible] verría, 12; idem, Marchetti, idem 11; idem Redondo, idem, 21; idem, Cincolani, San Martín, 10; idem, Ballestor, Brandzen, 72; idem, Bianchi, Capital, 8; idem Cruces, Cañuelas, 99; idem, Mattlen, idem, [illegible], Matanza, 40; idem, Peralta, G. Paz, 55; idem Aimeyda, G. Paz, 4; Terrarosa e hijos Juan, Carrera, Florencio Varela, 16; idem, López, idem, 5, idem Calvi, idem, 12; idem, Schiavind, 7; Velaz y Cía., Angel, Calderán, Alberti, 61, idem, Gould, Brandzen, 592.

**VENTAS DE HOY**

Anasagasti Juan—
101 novillos especiales General Paz, pesos 187, 12 id. id. 175.

Arancet y Cía. Pedro—
12 novillos especiales Brandzen, pesos 173.

Accame, Bellini y Cía.—
32 novillos c. gorda Echeverría, pesos 108; 4 terneros mamones S. Martín 52; 4 vacas m. gordas id. 112; 5 vaquillonas c. gorda Echeverría 96.

Bunge y Born—
24 novillos m. especiales Alberti, pesos 142.

Beazley Manuel y Rodolfo—
[illegible] vacas flacas Las Heras, pesos 45, 4 vaquillonas id. id. 58; 2 m. id. 30, 6 terneros mamones id. 15, 18 novillitos c. gorda id. 90; 4 id. flacos id. 68.

Cucullu Felipe L.—
18 novillos c. gorda Echeverría, pesos 123, 17 novillitos gordos id. 117 [illegible] m. gordo id. 118, 5 id. flacos id. 65.

Córdoba e hijos Pedro—
3 novillitos m. especiales Sulpacha, pesos 150; 16 id. gordos id. 115, 28 id. m. especiales id. 135; [illegible] vacas m. gordas id. 137, 4 vaquillonas g. y c. gorda id. 108.

Crotto Hermanos—
221 novillos m. gordos Gualeguay, pesos 158, 110 id. c. gorda id. 125.

Devoto y Cía. Tomas—
3 terneros gordos Sulpacha, pesos 75, 12 novillitos b. carne id. 78, 2 vacas m. gordas id. 112; 13 id. id. 132; 10 novillos id. id. 165, 16 id. flacos id. 93, 4 vaquillonas c. gorda id. 92, 4 id. b. carne id. 82, 26 novillitos g. y c. gorda M. Paz 101, 2 novillos especiales Sulpacha 190; 9 terneros gordos Salto 75, 18 novillos c. gorda Chivilcoy 132.

Dubox y Rivera Ocantos—
5 vacas especiales Arenales, pesos 150, 12 novillos c. gorda id. 136, 72 id. 11, 120, 7 vacas gordas id. 127, 7 id. c. gorda id. 165; 1 id. id. 100.

D'Hers y Cía. Francisco —
95 novillitos c. gorda Arrecifes, pesos 100, 15 id. b. carne id. 20, 1 toro flaco id. 100, 1 ternero especial id. 87.

Elordy y Cía. Juan—
19 novillitos m. gordos Pilar, pesos 125, 27 id. gordos id. 115.

Garat Bernardo—
20 vacas g. y c. gorda S. Vicente, pesos 116, 8 terneros gordos id. 70, 20 vacas g. y c. gorda Brandzen 116, 2 terneros regulares id. 55; 2 m. mamones id. 30; 6 id. m. gordos Mercedes 75, 1 novillos especiales G. Belgrano 168, 7 terneros gordos Mercedes 70, 19 id. regulares Belgrano 55.

Kenny y Cía. Eugenio—
7 novillos gordos Rodríguez, pesos 150, 19 id. id. 181, 12 id. m. especiales id. 210; 100 id. id. 213, 2 id. especiales id. 171, 11 id. id. 176.

Jolly Eduardo—
1 vacas b. carne Luján, pesos 78, 1 id. id. 87, 3 terneros mamones id. 41, 3 vacas m. gordas id. 1[illegible], 1 id. [illegible] id. 35.50.

Lynch y Cía. Leandro—
120 novillos especiales General Paz, pesos 187.

Lizarralde Hermanos—
11 vacas b. carne [illegible], pesos 79, 2 vaquillonas c. gorda id. 97, 1 ternero mamones id. [illegible] 2 vacas gordas id. 120, 1 id. m. gordas id. 118, 2 terneros mamones id. [illegible] 65, 11 novillitos c. gorda Las Heras 90, 2 terneros mamones M. Paz 42.

Lalor Juan—
7 novillos c. gorda [illegible], pesos 92, 10 id. b. carne id. 85, 9 vacas c. gorda id. 95, 12 id. m. gordas id. 116, 3 id. m. especiales id. 135.50 [illegible] 166; 12 vacas m. gordas [illegible] [illegible] novillitos c. gorda id. 114, 3 toros gordos id. 166; 12 vacas m. gordas [illegible] 140, [illegible] especiales Las Heras 124 [illegible] id. 140, 10 id. especiales [illegible] id. m. especiales id. [illegible] especiales Belgrano 188 [illegible] 149.

Lanusso Pedro y Antonio—
7 vaquillonas b. carne Mercedes, pesos 78.50, 7 terneros mamones id. [illegible] vacas flacas id. [illegible] id. 84, 14 novillos [illegible] novillos flacos id. 86 [illegible] carne id. 84.50, 6 novillos c. gorda id. 119.

Méndez y Cía. J. M.—
138 novillos especiales General Paz, pesos 187, 68 id. gordos id. [illegible] y c. gorda id. 113.

Naló, Repetto y Cía.—
13 novillos gordos 25 de Mayo, pesos 156, 18 id. c. gorda id. 130, 20 id. flacos id. 97, 2 id. m. especiales id. [illegible] 19 terneros m. gordos id. 80; 11 vaquillonas gordas id. 119.

Oján y Cía. Francisco—
4 novillitos especiales M. Paz, pesos 124; 13 id. c. gorda id. 95, 8 terneros gordos id. 72.

Peña y Cía. Julio L.—
50 novillos c. gorda P. Pérez, pesos 124, 3 vacas m. gordas S. Vicente 121, 11 novillitos id. id. 118, 22 novillos g. y c. gorda id. 138, 21 id. id. 138, 9 vaquillonas id. id. 107, 9 id. b. carne id. 74, 2 terneros mamones id. [illegible].

Rodger y Cía. Gmo. H.—
18 novillos c. gorda Cañuelas, pesos 112, 12 id. id. [illegible] 15 id. id. 121, 15 id. id. 126.

Rossi Angel—
21 novillos especiales [illegible] 180.

Suc Juan Curutchet—
200 novillos m. especiales Matanza, pesos 202.

Salaberry y Bercetche—
[illegible]

Thompson y Cía. Enrique A.—
5 vacas especiales A. [illegible] 2 toros c. gorda [illegible] gorda id. 115, [illegible] vaquillonas c. gorda id. [illegible] mon id. 42.

Terrarossa e hijos Juan—
3 bueyes m. gordos [illegible] 190, 11 novillitos id. id. [illegible] gorda id. [illegible] vacas [illegible] 111, 7 vaquillonas b. [illegible] novillitos id. id. 77, 1 ternero [illegible] id. 55.

Velaz y Cía. Angel—
100 novillos especiales Brandzen, pesos 185, 100 id. id. 1[illegible] gordos id. 117, 9 toros g. y c. gorda id. 155, 25 novillos especiales Mercedes 180, 4 toros m. gordos id. 200, 5 vacas c. gorda id. [illegible] 3 bueyes g. y c. gorda id. 122 [illegible] quillonas c. gorda id. [illegible] id. 60, 25 novillos b. carne id. 85.


CASA VACCARO
DISTINGUESE EN:
CAMBIO DE MONEDA.
TÍTULOS Y ACCIONES.
LOTERÍA NACIONAL.
ALTA PUBLICIDAD.
AV. DE MAYO, 646 - Bs. Aires



CROTTO Hnos
Consignatarios de Frutos del País, Haciendas y Cereales
708 BELGRANO 708
Casilla en MATADEROS, núm. 19



CAJA POPULAR DE AHORROS de la Provincia de Buenos Aires
EMISIONES a sortearse en el mes de Octubre
OCTUBRE 20. — EMISION 314 $ 20.000
Del premio mayor se deducirá el 5 o/o para premiar el número anterior y posterior - TODAS DE 25 MILLARES
CASA MATRIZ: Calle 45 No. 581, LA PLATA
Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392



Cía. Argentina de Navegación
(Nicolás Mihanovich) Limitada
Casa matriz 5 Crosby Square, London E. C.
FLOTA: 350 BUQUES
Itinerario a regir desde el mes de Septiembre de 1917
Línea Buenos Aires-Montevideo. — Salidas todas las noches, alternándose vapor "Ciudad de Buenos Aires" a las 10 p. m., vapor "Roma", a las 7 p. m.
Línea Salto y escalas. — Salidas martes, jueves y domingos a las 3 p. m.
Línea Carmelo y escalas.—Salidas miércoles y domingos a las 8 a. m.
Línea directa a Gualeguaychú. —Salidas miércoles y sábados, a las 5 p. m.
Línea Paraná-Alto Paraná (hasta Posadas). Paraguay-Alto Paraguay (hasta Corumbá). — Salidas miércoles y domingos a las 10 a. m. Sábados, a las 11 a. m.
Para informes y pasajes, dirigirse a la Administración, calle Cangallo esquina 25 de Mayo. — Buenos Aires.

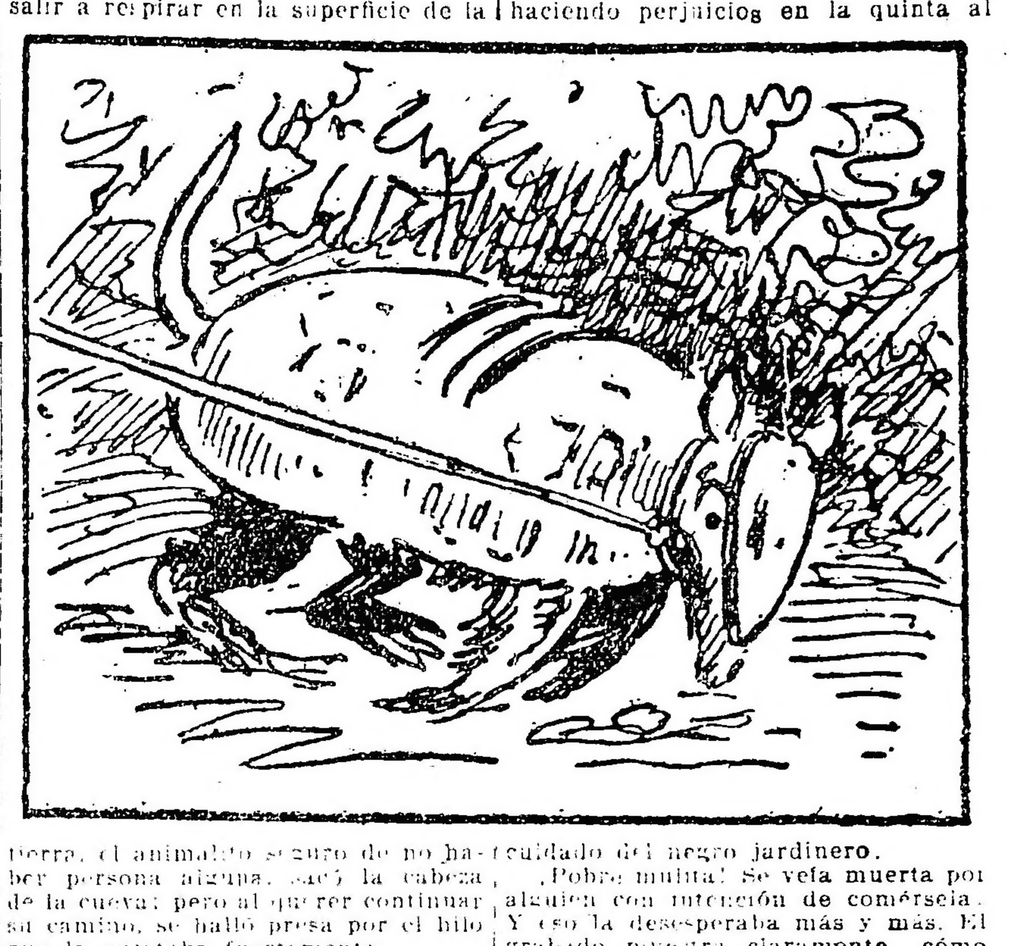

# LA SECCION DE LOS NIÑOS

## EL MONO Y LA MULITA

### EXTRAÑAS AVENTURAS

V

El lazo, hábilmente preparado en la boca de la cueva de la mulita, por el negro jardinero, para aprisionar al animal si se hallaba dentro, en cuanto quisiera salir, dió los resultados propuestos. Efectivamente, la mulita se encontraba en la cueva. Llegada la hora oportuna para salir a respirar en la superficie de la tierra, el animalito seguro de no haber persona alguna, sacó la cabeza de la cueva; pero al querer continuar su camino, se halló presa por el hilo que la sujetaba fuertemente.



El nudo preparado por el negro jardinero, sujeto por un extremo colocado en un palo clavado en la tierra, se había cerrado apretando fuertemente al animal, quien quedó sin poder ejecutar movimiento alguno.

Vanos fueron los esfuerzos hechos por la mulita para quedar en libertad. Cuanto más tiraba hacia un lado con propósito de escapar y meterse en la cueva, más fuerte era la fuerza que la detenía. Pronto comenzó su desesperación. Inútiles eran todas las pruebas ejecutadas para quedarse libre y poder andar haciendo perjuicios en la quinta al cuidado del negro jardinero.

¡Pobre mulita! Se veía muerta por alguien con intención de comérsela. Y eso la desesperaba más y más. El grabado muestra claramente cómo clava las uñas en el suelo para poder lograr su propósito. Pero todo ello resulta completamente inútil. Al fin se le ocurre una idea. Mañana diremos qué pensó la mulita y cómo resolvió ejecutar la brillante ocurrencia.

**MERCADO DE LANARES**

**(Tablada)**

[illegible]

## PALACIO DE JUSTICIA

**TURNOS**

Fuero Civil.—Juez doctor Ulaladislao F. Padilla, con los secretarios doctores Quezada, 16, 21 y 30; Bollini, 17, 21 y 31; Ferrari, 18 y 27; Saguier, 19 y 26; Palacio, 20 y 27; Fox, 22 y 29.

Agente Fiscal.—Doctor José M. Padilla.

Recusaciones.—Juez doctor Pedro V. Meléndez.

Fuero Comercial.—Juez doctor J. B. Estrada, con los secretarios doctores Ramírez, 16,20, 25 y 30; Castarena, 17, 22 y 23; Sabatier, 18, 23, 27 y 31; Faré, 19, 24 y 29.

Agente Fiscal.—Doctor Isaac P. Arriola.

Recusaciones.—Juez doctor Tristán M. Avellaneda.

**QUIEBRAS**

— A solicitud de parte interesada, el juez doctor Naón, por la secretaría González Gowlan, declaró en quiebra a D. Celestino Fuentes, comerciante establecido con negocio de lechería y chocolatería en la calle Sarmiento 1175. El contador, señor Benjamín A. Sarmiento, informará en la junta de verificación de créditos, señalada para el 12 de noviembre próximo, a las 2 p. m.

—El juez doctor Juan B. Estrada, por la secretaría Ramírez, fijó la audiencia del día 24 del corriente, a las 3 p. m., para que se reunan los acreedores de la quiebra de D. José Caamaño, con el fin de regular los honorarios del síndico liquidador.

**JUNTAS DE ACREEDORES**

Mañana se realizarán las siguientes juntas de acreedores.

— Fernández Adrián. — Quiebra, verificación de créditos, a las 3 p. m., juzgado del doctor Martín y Herrera, secretaría Britoz.

— Piedra Arenisca, S. A. Ltda. — Regulación de honorarios al síndico, a las 3 p. m., juzgado del doctor Avellaneda, secretaría Cermesoni.

— Araujo José. Verificación de créditos, a las 2 p. m., juzgado del doctor Naón, secretaría Herrera.

## MARITIMAS

**MAREA Y VIENTO**

| Hora | Pies | Pulgadas | Viento |
|---|---|---|---|
| 6 a. m. | 21 | 4 | N. N. E. |
| 7 a. m. | 21 | — | " |
| 8 a. m. | 21 | — | " |
| 9 a. m. | 20 | 8 | " |

**VAPORES A SALIR**

Británico Tartary, para Rosario, a cargar.

Británico B. A. H. W. 17, para Río de Janeiro, en lastre.

Argentino Luis A. Huergo, para Comodoro Rivadavia, en lastre.

**VAPORES DE LOS RIOS**

Llegó:

México, de Asunción y escalas.

**LINEA DE LA COSTA SUR**

Argentino, salió el 11 para Punta Arenas y escalas.

Asturiano, en ésta, saldrá el 23 para Punta Arenas y escalas.

Atlántico, en viaje para ésta.

Americano, en viaje para Punta Arenas.

Camarones, en viaje para ésta.

Presidente Mitre, saldrá hoy para Río Gallegos y escalas, probablemente.

Presidente Quintana, en ésta, saldrá el 20 para Río Gallegos y escalas.

**POSICION DE LOS VAPORES DE PASAJEROS:**

**DE LA MALA REAL INGLESA**

Amazon, en viaje para ésta.

Araguaya, en viaje para ésta.

Desnado, en viaje para ésta.

Darro, salió el 23 de La Plata para Liverpool.

Desna, en ésta, saldrá hoy de La Plata.

**DE LAMPORT Y HOLT**

Byron, en Nueva York.

Vassari, en ésta; saldrá el 20.

Vauban, salió el 20 para Nueva York.

Vestris, en Nueva York.

**DEL LLOYD ITALIANO**

Indiana, salió el 8 para Génova.

Cordova, en Génova, requisado por el gobierno italiano.

**DE LA TRANSATLANTICA ESPAÑOLA**

León XIII, salió el 8 para Barcelona.

P. de Satrústegui, en Bilbao.

Infanta Isabel de Borbón, en viaje para ésta.

Reina Victoria Eugenia, salió el 5 para Barcelona.

**DEL LLOYD REAL HOLANDES**

Frisia, en Halifax.

Gelria, en Amsterdam.

Hollandia, de Amsterdam, salió el 14 para ésta.

Zeelandia, de ésta, salió el 14 para Amsterdam.

**DEL LLOYD SABAUDO**

Tomaso di Savoia, en Génova.

Principe di Udine, salió el 25 de septiembre para Génova.

**DE LA SUD ATLANTIQUE**

Samara, en Burdeos.

Garona, en viaje para ésta.

Amiral Nielly, en Burdeos.

**DE LA NELSON LINE**

Highland Piper, en viaje para ésta, es esperado mañana.

Highland Rover, salió el 6 de La Plata para Londres.

Highland Glen, salió el 21 de La Plata para Londres.

Highland Pride, de La Plata para Londres, salió el 9.

Highland Scott, en Londres.

Highland Laddie, en Londres.

**DE LA LINEA PINILLOS**

Balmes, de ésta, salió el 14 para Barcelona.

Valbanera, de Barcelona salió el 10 para ésta.

Catalina, de Barcelona para ésta, es esperado mañana.

**ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL DESDE LAS 8 a. m. DE AYER HASTA LAS 8 a. m. DE HOY.**

Argentino Vaquillona, de Porto Alegre, con carga.

**VAPORES CON CORRESPONDENCIA, A SALIR**

Día 16: Desna, llevará correspondencia para Brasil y Europa a las 8 a. m., sin alcance.

Día 20: Vasari, llevará correspondencia para Brasil, Barbados, Japón, Centro y Norte América, a las 8 a. m., sin alcance.

Día 2[illegible]: Cavour, llevará correspondencia para Brasil, Senegal y Europa, a las 9 a. m., sin alcance.


PAPELERIA COMERCIAL DE CERINI & MATIENZO
CABURÉ — CANGALLO 687 — Bs. Aires
IMPRENTA
LITOGRAFIA
ENCUADERNACION
FABRICA DE LIBROS EN BLANCO
ÚTILES DE ESCRITORIO
CANGALLO 687
Unión Telefónica 3059 Avenida
Cooperativa Telefónica 930 Central

# REMATES

## BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

**CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES**

1o.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, dentro de los quince días de efectuados, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a las leyes números 8172 y 9155.

2o.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3o.—Todo comprador abonará el efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión.

4o.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5o.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

### SUCURSAL CORDOBA

Calle San Jerónimo esquina Chacabuco

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará a requerimiento judicial, el día 13 de octubre de 1917, a las 2 p. m., en el local de su sucursal Córdoba, un campo con todas sus mejoras, ubicado en la pedanía General Mitre, departamento Totoral, provincia de Córdoba, compuesto de una superficie de 3439 hectáreas, 91 áreas; lindando: al N., con herederos de Manuel Torres Cabrera y Elías Narvaja; al E., con sucesores de Ignacio Videla; al S., con Francisco Díaz y al O., con de Díaz y Ventura Cardozo y Carlos Frías. N.o H.o 105 6557, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 40.600. Hipoteca, $ 35 000. Deuda actual, $ 32.009:893.

LA EPOCA, 2 de octubre de 1917. 5|103 v. Oct. 15.

### SUCURSAL MENDOZA

Calle Rivadavia N.o 165

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en el local de su sucursal Mendoza, el día 18 de octubre de 1917, a las 10 a. m., una casa ubicada en esa ciudad calle Salta número 1133, constante de 6 habitaciones y dependencias, edificada en terreno de 800 metros cuadrados. N.o H.o 75|4300, serie C. H. A. 6 o|o. Base, pesos 23.500. Hipoteca, $ 16.000. Deuda actual, $ 14.512:087. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|118 v. Oct. 18.

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará a requerimiento judicial, el día 19 de octubre de 1917, a las 10 a. m., en el local de su sucursal Mendoza, una propiedad ubicada en el departamento San Rafael, distrito Atuel, distante como a 30 cuadras al S. de la estación Negro Quemado (F. C. B. A. P.), con superficie de 100 hectáreas, 7.996 metros 83 decímetros cuadrados; conteniendo: 91 hectáreas, 3.464.67 metros, con viña francesa frutal; 1 hectárea alfalfa y el resto de 8 hectáreas 4,532,16 metros se compone de terreno cultivable. La propiedad tiene derecho definitivo de agua para toda su extensión y riega por el canal Izuel, derivado del río Atuel. Límites: al N., calle pública frente a sucesión de Sotero Arizu; al S., calle particular frente a Federico Loasses; al E., Federico Loasses y al O., calle pública frente a Carlos Blanco, José Castellanos y otros. N.o H.o 512|16274, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 130.000. Hipoteca, $ 130.000. Deuda actual, $ 122.548:479.

LA EPOCA, 5 de octubre de 1917 5|139voct.19

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en el local de su sucursal Mendoza, el día 22 de octubre de 1917, a las 10 a. m., una casa situada en esa ciudad, calle Necochea número 422 al 440, edificada en terreno de 930 m2. Se compone de siete piezas principales y dependencias. Base, $ 23.500. Hipoteca, $ 18.000 Deuda actual, $ 16.594:399. N.o H.o 187|7397. C. H. A. 6 o|o. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, octubre 8 de 1917. 5|161 v. Oct. 22.

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL, REmatará a requerimiento judicial, el día 24 de octubre a las 10 a. m., en el local de su sucursal Mendoza, una finca en el Departamento de San Martín, lugar denominado "Alto del Salvador", con una superficie de 158 hectáreas, 4433 metros cuadrados, conteniendo: 57 hects. 9.500 metros de viña francesa, 412 hects. 4.931 metros de potreros alfalfados y el resto de 14 hectáreas, se compone de terreno cultivado. Contiene además una casa para familia y 3 para contratistas. La propiedad tiene derecho de agua, para toda su extensión y riega por el canal de Montecaseros, derivado del río Tunuyán: lindando: al N., calle pública frente a Isidro Sales y Cía., al S. testamentaría de Juan José González: al E., calle pública y F. C. B. A. P. y por el O., F. C. B. A. P. y José A. García. N.o H.o 198|8043, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 84.000. Hipoteca, $ 68.700. Deuda actual, pesos 63.335:289.

LA EPOCA, 10 de octubre de 1917. 5|179 v. Oct. 24.

### SUCURSAL SAN JUAN

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en el local de su sucursal San Juan, el día 18 de octubre de 1917, a las 11 a. m., una casa situada en la calle Santa Fe número 825, de esa ciudad, compuesta de varias piezas y demás dependencias, edificada en terreno de 399 metros 20 centímetros cuadrados. N.o H.o 100|14148, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 5.100. Hipoteca, $ 3.100. Deuda actual, $ 2.835:162.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|120 v. Oct. 18.

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en el local de su sucursal San Juan, el día 19 de octubre de 1917, a las 11 a. m., una casa y establecimiento vinícola, ubicado en el departamento Trinidad, en la Avenida 9 de Julio esquina a la calle Rioja, en su prolongación o sea callejón Stoermann, distante como a 3|4 kilómetros al S. E. de la plaza 25 de Mayo, de la ciudad de San Juan, con superficie de 4018 metros cuadrados; lindando: al N. con la avenida 9 de Julio y en parte con Pascual Morando, Remigio M. Ríos, Tristán Ríos, testamentaría y propiedad de don Esteban Ríos; al E., con callejón Stoermann y propiedad de José Grosi y testamentaría Stoermann; por el S., con la misma testamentaría Stoermann y don Ignacio S. Flores y por el O., con propiedad de don Pascual Morando y el mismo señor Flores, o como mejor lindare. N.o H.o 181|16992, serie E. Base, $ 7.600. Hipoteca, $ 3.000. Deuda actual, $ 1.481.425.

LA EPOCA, 5 de octubre de 1917. 5|137voct.19

### SUCURSAL SALTA

Calle Alsina N.o 14 a. 18

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL, REmatará en el local de su sucursal Salta, el día 18 de octubre de 1917, a las 2 p. m., una casa ubicada en esa ciudad, en la calle Gral. Alvarado números 635, 637 y 641, entre las de Libertad y Buenos Aires, constante de 14 habitaciones y demás dependencias, edificada en terreno de 871 metros, 15 decímetros cuadrados, o lo poco más o menos que resulte dentro de muros. N.o H.o 16|3691, C. H. A. 6 o|o. Base, $ 27.000. Hipoteca, pesos 20.000. Deuda actual, $18.140:109. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|119 v. Oct. 18.

### SUCURSAL PARANA

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en su local calle 25 de Mayo número 245 (capital federal), el día 18 de octubre de 1917, a las 2 p. m., un campo de isla, ubicado en el departamento Gualeguay, distrito Octavo, distante como 9 leguas de la ciudad de Gualeguay, con superficie de 3000 hectáreas, conteniendo: una casa de buena construcción, etc., lindando: al N., con el río Paraná Pavón; a. S., con campo fiscal y los señores Vicente M. y Tomás Zumelzu, arroyo Tala en medio; al E., con los mismos señores Zumelzu y al O., línea amojonada en medio con campo fiscal. N.o H.o 69|3645, serie C. H. A. 6 o|o. Base, pesos 63.000. Hipoteca, $' 60.000. Deuda actual, $ 54.420:326. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|125 v. Oct. 18.

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en su sucursal Paraná, el día 22 de octubre de 1917, a las 2 p. m., un campo con todo lo en él edificado, clavado y plantado, ubicado en el departamento La Paz, distrito Alcaraz Segundo, compuesto de 535 hectáreas; lindando: al N., Ricardo Fourker; al E., Antonio Cabrera; al S., Antonio Pablo Cabrera y al O., Arroyo Hernandarias. N.o H.o 289|20917, 2.a ley N.o 9155, 1.a serie. Base, $ 13.000. Hipoteca, $ 9.000. Deuda actual, $ 8.599 con 845 milésimos. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 8 de octubre de 1917. 5|162 v. Oct. 22.

### SUCURSAL TUCUMAN

Calle 24 de Septiembre N.o 740

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en su sucursal Tucumán, a requerimiento judicial, el día 18 de octubre de 1917, a las 2 p. m., una casa y sitio situada en esa ciudad, calle Rivadavia números 341 al 347, con terreno de 13.40 metros de frente por 71.87 metros de fondo. N.o H.o 188|20774, serie H. Base, $ 6.100. Hipoteca, $ 3.500. Deuda actual, $ 2.689:914.

Así mismo tomará a su cargo una segunda hipoteca de $ 1.300 en efectivo, de pago íntegro sin amortización, con servicio de intereses del 7 o|o anual y vencimiento el 20 de noviembre de 1918, que no podrá ser prorrogado.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|122 v. Oct. 18.

### SUCURSAL CATAMARCA

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en su local calle 25 de Mayo número 245, (capital federal), el día 18 de octubre de 1917, a las 2 p. m., un campo denominado Pozo de San Bernardo, ubicado en el departamento La Paz, distante como a 10 kilómetros de la estación Recreo (F. C. C. de C.), compuesto de una superficie de 40.402 hectáreas, 65 áreas, 7907 metros cuadrados, o lo más o menos que resulte; conteniendo: población y unas 18.000 hectáreas de bosque de quebracho blanco y colorado. Existe en construcción un ramal del F. C. C. de C., que partiendo de la estación Recreo cruza el campo. Límites: al N., con Merced de Ibáñez y Merced de Pinos, ambas dudosas y campo fiscal; al S. y E., con campo fiscal y al O., con el Recreo y al N. O., con Merced de Olmos, dudosa también. N.o H.o 25|17262, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 109.000. Hipoteca, pesos 97.000. Deuda actual, $ 91.440:010. Por mayores informes, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|123 v. Oct. 18.

### SUCURSAL SAN LUIS

San Martín N.o 494

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en su local calle 25 de Mayo número 245, (capital federal), el día 18 de octubre de 1917, a las 2 p. m., cuatro fracciones de campo unidas, las que son parte de la colonia El Lince y Médanos Colorados, ubicadas en el partido del Tala, Departamento La Capital, distante unos 30 kilómetros al S. E. de esa ciudad; designadas en el plano respectivo firmado por el agrimensor señor Alcides Mercerat, como lotes números 28, 9, 10, y 27, a saber:

| N.o H.o | LOTE | SUPERFICIE |
|---|---|---|
| 58|5209 | 28 | 560 ha. 27 as. 12 ca. |
| 87|7956 | 9 | 860 ha. 45 as. 45 ca. |
| 88|7957 | 10 | 860 ha. 45 as. 45 ca. |
| 89|7958 | 27 | 651 ha. 42 as. 94 ca. |

| HIPOTECA | Dda. ACTUAL | B. DE VENTA |
|---|---|---|
| 8.400 | 7.682:374 | 8.400 |
| 12.900 | 11.797:932 | 14.200 |
| 12.900 | 11.797:932 | 13.000 |
| 9.800 | 8.962:770 | 10.800 |

Linderos: Lote 28, N., J. Boreto; S., lote 9; E., Colonia Nacional Fraga y O., lote 27. Lote 9, al N., lote 28, al S., lote 8; al E., colonia Nacional Fraga y al O., lote 10. Lote 10, al N., lote 27; al S., lote 7; al E., lote 9 y al O., lote 11. Lote 27: al N., J. Boreto; al S. Lote 10, al E., lote 28 y al O., lote 26. Nros. Hip. 58|5209 y otros, serie C. H. A. 6 o|o. Por mayores datos, dirigirse al Banco.

LA EPOCA, 4 de octubre de 1917. 5|121 v. Oct. 18.

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL REmatará en el local de su sucursal San Luis, el día 19 de octubre de 1917, a las 3 p. m., un lote de terreno de chacra, ubicado en el suburbio norte de la ciudad de San Luis, compuesto, según título, de una superficie de 10 hectáreas, 27 áreas, 67 centiáreas y según plano firmado por el ingeniero Ramón Torres, la superficie es de 9 hectáreas, 49 áreas, 05 centiáreas, por lo que se entiende que estas medidas son con lo más o menos que resulte dentro de los siguientes linderos: al N., calle pública en medio con los herederos de Gómez; al S., con José V. Pieri, calle Aristóbulo del Valle en medio; al E., con los señores Perini y Menghetti y Juan A. Orozco Lucero, calle San Juan en medio y al O., con José Bernardo, calle prolongación del bulevar Sucre en medio. N.o H.o 156|15324, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 8.100. Hipoteca, $ 6.500. Deuda actual, $ 6.083:747.

LA EPOCA, 5 de octubre de 1917. 5|138 v. Oct. 19.

### SUCURSAL B. BLANCA

San Martín N.o 82

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL, REmatará en la sucursal Bahía Blanca, el día 17 de octubre de 1917, a las 2 p. m., una fracción de campo ubicada en el partido de Villarino, con sus poblaciones, alambrados y demás adherido al suelo, la cual es parte de la legua ángulo norte del lote 49, de la sección 4.a, afecta la figura de un trapecio y están señalados como lotes números 6 y 7, en el plano a que se refiere la escritura, con superficie de 299 hectáreas, 51 áreas, 20 centiáreas, o lo más o menos que resulte dentro de los siguientes linderos: al N. E., con los lotes 2 y 3; al N. O., con el lote 8 y parte del 1; al S. E., con el 4 y al S., con los lotes 10 y 11. N.o H.o 88|6660, serie C. H. A. 6 o|o. Base, $ 18.200. Hipoteca, $ 16.000. Deuda actual, $ 14.633:094.

LA EPOCA, 3 de octubre de 1917. 5|112v.Oct.17

**COMPRA VENTA PARTICULAR**
**El Banco Hipotecario Nacional**
**AVISO AL PUBLICO**

Solicitado el Banco por muchos de sus deudores para el establecimiento de una oficina de compraventa particular, ha resuelto abrir en su local una oficina, donde los que deseen vender sus campos o propiedades urbanas, puedan concurrir a dar por escrito la autorización de venta, en donde conste la base con la que quieren vender y demás requisitos. Esta oficina llevará un registro de las propiedades a venderse en la capital y ciudades de provincia, como asimismo de los campos en toda la república que se le ordenen vender, en el que constarán todos los datos sobre ubicación, calidad y mejoras que contengan, para poder suministrarlos a los que se interesen en su adquisición, cuyos datos se podrán solicitar en esta oficina, personalmente o por carta.

## BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Se avisa al público que el miércoles 17 del corriente se procederá a la quema de cupones por valor de 1.764.237 pesos m n.

El acto tendrá lugar en el local del Banco, calle 25 de Mayo 245, a las 2.30 p. m.

Buenos Aires, octubre 15 de 1917. A. Díaz, gerente. 5|219v.Oct.16

## Peralta Martínez y Serna

**JUDICIAL — EN CORONEL PRINGLES** — La casa-habitación, calle San José esquina Coronel Suárez, con frentes al S.O. y N.O.

Venta por orden del señor juez doctor Casabal, secretaría del doctor Laspiur. Juicio Sociedad Argentina de Edificación con Enrique Cuomo.

**Base, $ 3.000**

El **miércoles 17 de octubre**, a las 3 p. m., en nuestro hall de ventas, 320 San Martín 326.

Terreno: mide 40 metros de frente al S.O. por 50 metros de fondo. 2.000 m. c.

Edificio: consta de cuatro habitaciones, altillo, w. c., patio, etc.

El comprador deberá entregar el 8 o|o a cuenta de precio y la comisión de práctica. Más datos a nuestra casa, 320 San Martín 326.—Peralta Martínez y Serna.

5|106 v. oct. 16

## Juan P. Sanchez

JUDICIAL. — SUPERI 2555, ENTRE Monroe y Guanacache. Mide 8 m. 66 por 28.23 m. Edificio de dos piezas y una cocina de material, dos piecitas de madera y w. c., pisos de tea, revoques en cal, techos de fierro, galería, etc. Venta ordenada en los autos sucesorios de don Antonio Misischia, que tramitan por el juzgado del doctor Adolfo Casabal, secretaría del doctor Enrique Aranda. La venta se hace de la mitad-indivisa del inmueble y con base de $ 1.888.04 m|n., que representan las 2|3 partes de la tasación. Exigiré 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión al comprador. Por informes y datos, a la secretaría actuaria o a mi escritorio, Florida 230.

El **domingo 21 de octubre** a las 4 p. m., sobre la misma propiedad.— 5|158 v. Oct. 20.

## Jorge N. Williams

**JUDICIAL. — EN MAR DEL PLATA Y** Mira-Mar. — Con retasa, 7 lotes en Mar del Plata, chacra 45 con 5.249,69 metros de superficie y 6 lotes en Mira-Mar, manzana X, con 1.949,84 metros y base de $ 2.722,30 la retasa del 25 o|o.

El **miércoles 17 de octubre**, a las 4 de la tarde, en mi escritorio San Martín 195, por orden del juez doctor Lagos, secretaría del señor Barraquero, en el concurso Antonio Chiogna. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. 5|100vOct.17

## Virgilio Cartei

POR QUIEBRA JUDICIAL. — EL **día 21 del corriente** a la 1.30 p. m., en el local calle Del Colegio 1002, esquina Rosetti, remataré todas las existencias del material de construcción, por orden del síndico liquidador del concurso formado a don Pedro Fabris, que se detalla: Rejas de hierro, barandas de hierro, chapas de zinc, caño de agua para molino, codos para caño de agua, puertas de madera, banderolas, postigos, marcos para puerta, tirantes de 3x6 y 3x3, banco de carpintero, escaleras, azulejos, alambre tejido, tanque, tablones para andamiaje, rieles decauville, zorrita, etc., etc., que siendo muy extensa la lista no se detalla y que estará a la vista el día del remate.

Por más datos, en mi escritorio calle Bartolomé Mitre 430, o en la secretaría del doctor Aquilar, 5.o piso, Palacio de Justicia.

5|218vOct.21

## Pereyra, Wallace y Cía.

En Jéppener, F. C. S., el **jueves 18 de octubre**, a la 1 p. m. Detalle:

85 vacas gordas, 120 novillos 2 y 1|2 y 3 años, carne gorda y gordos, 200 novillos 2 años buen estado y clase, 300 novillos 1 y 1|2 años b. est. y clase, 40 vacunos, 180 ovejas Lincoln de lana entera.

Más datos, a nuestro escritorio, Perú 375, U. T. 704, Avenida, o en Jéppener al señor Manuel A. Pereyra.—Preyra, Wallace y Cía.

5|224v.17oct.

## Natal A. de Torres

Rematará el día 17 del corriente, en la Bolsa de Comercio, por orden de quien corresponde: 400 acciones de 100 pesos m|l. cada una, nominales, de la Compañía Nacional de Construcciones; y 135 acciones de ps. 100 m|l cada una, nominales, de la Compañía de Tranvías Eléctricos del Sud.

Informes, Cangallo 456.

5|216v.Oct.17

# EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña TRANSITO CUETO de DEMARIA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 4 de 1917. — José C. Miguens, secretario.
5|132vnov.2

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña CARMEN RIBAS DE VALLCANERAS, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 18 de 1917.— Carlos G. Marín, secretario.
4|990 v. Oct. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Adolfo Casabal, se cita durante treinta días, a todos los que se consideren con derecho a la capellanía instituida por doña MARIA ANTONIA ESCOBAR de GUTIERREZ, sobre todos sus bienes con fecha ocho de enero de 1791, para que tomen la intervención que les corresponda en el juicio que ha promovido la señora EMMA ARTAYETA de VAZQUEZ, sobre patronato de la misma.
Buenos Aires, septiembre 15 de 1917.— Armando F. Laspiur, secretario.
5|24 v. Oct. 22.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don LUCIANO FRANCISCO FERRARIO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 24 de 1917.— Argentino G. Barraquero, secretario.
5|40 v. Oct. 24.

Por disposición del señor juez de [illegible] lo civil, doctor Matías Mackinlay Zapiola, se cita, llama y emplaza por el término de quince días contados desde la primera publicación del presente, a doña AURORA MARIA DE PIAZZA, para que comparezca a estar a derecho en el juicio que por divorcio le sigue don Antonio Piazza, por ante su juzgado y secretaría del autorizante, bajo apercibimiento de nombrarle defensor [illegible]. — José Coronado, secretario. [illegible] Palacio de Justicia, sexto piso.
[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de D. BASILIO DE BASSI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 23 de agosto de 1917. — José María Gutiérrez Sáenz, secretario. 5|[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por FERNANDO MARTINEZ VIADEMONTE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 22 de 1917. — Juan E. Pagano, secretario.
5|50 v. Oct. 25.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por CLOTILDE BIASOTTO o BIASSOTTO de MASTROLIBERTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 26 de 1917.— Juan E. Pagano, secretario.
5|73 v. Oct. 28.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don PEDRO MICOLINI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 28 de 1917.— Francisco Castellanos (hijo), secretario.
5|74 v. Oct. 28.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por ANGEL MIGUEL CUNTO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 1.o de 1917. — José Cuneo, secretario.
5|90 v. Oct. 31.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo comercial de la capital doctor Alberto Estrada, se hace saber por el término de quince días al señor JUAN P. MARTIN el auto recaído en el juicio que por cobro ejecutivo de pesos le sigue el Banco Francés del Río de la Plata, y que transcripto dice así: Buenos Aires, diciembre 6 de 1916. Hágase saber la inhibición trabada y cítese de remate al ejecutado, previniéndosele que si dentro de quince días no se opone deduciendo excepción legítima, se llevará la ejecución adelante. — Estrada. — Ante mí: Rdo. S. Curutchet. — Al mismo tiempo se le cita para que comparezca a estar a derecho y tomar la intervención que le corresponde en el mencionado juicio, bajo apercibimiento de darle la intervención que le corresponde al señor defensor de ausentes. — Buenos Aires, septiembre 29 de 1917. — Ricardo S. Curutchet, secretario.
5|11 08v.Oct.17

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don MANUEL BERISSO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 6 de 1917. — José Cuneo, secretario.
5|160 v. Nov. 5.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Bunge, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don JUAN BENITO FLOSA y don ARTURO FRANCISCO FLOSA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 8 de 1917. — Manuel A. Mirumi, secretario.
5|174 v. Nov. 7.

El señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Juan B. Estrada, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de quince días al señor JULIO ALVAREZ DE TOLEDO, para que dentro de dicho término comparezca a estar a derecho y tomar la intervención que le corresponde en el juicio que le han promovido los señores Polledo y Compañía, sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrarle defensor que lo represente.
Buenos Aires, septiembre 28 de 1917.— Martín J. Castiarena, secretario.
5|177 v. Oct. 25.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Fernando Klappenbach, se cita por medio del presente, el que se publicará durante ocho días en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, a los acreedores del concurso formado a don POMPILIO RODRIGUEZ, para que dentro del término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, presenten los títulos justificativos de sus créditos al síndico doctor Luis Silveyra, domiciliado Avenida de Mayo 1411.
Buenos Aires, septiembre 27 de 1917.— Carlos Schultz, secretario.
5|176 v. Oct. 18.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña TERESA MACHIAVELLO DE FONTANA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 4 de 1917. —A. G. Barraquero, secretario.
5|186v.Nov.10

Por disposición del señor juez de comercio de la capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber a los acreedores del concurso formado a don PASCUAL LAZZERI, que se encuentra de manifiesto en la secretaría del autorizante, el estado de distribución a que se refiere el artículo 119 de la Ley de Quiebras.
Se hace saber igualmente que se ha designado el día 23 del corriente, a las tres p. m., para que tenga lugar la junta a efecto de regular los honorarios del síndico liquidador, art. 134 de la citada Ley de Quiebras.
Buenos Aires, octubre 11 de 1917. — Mariano Grandoli, secretario.
5|206 v. Oct. 20.

Por disposición del señor juez de comercio de esta capital federal doctor Tristán M. Avellaneda, se cita a los acreedores del concurso formado a la sociedad anónima PIEDRA ARENISCA, a fin de que concurran a junta a los efectos de regular honorarios al síndico, la que tendrá lugar el día 18 del corriente mes de octubre a las 3 p. m., en la sala de audiencias del juzgado. — [illegible] Buenos Aires, octubre 9 de 1917.
5|205 v. Oct. 17.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña EMILIA LA GRUTTA o TERESA EMILIA LA GRUTTA de D'ELIA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 19 de 1917.— Nicolás González Iramain, secretario.
5|44 v. Oct. 25.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber a todos los acreedores de los señores MENDEZ y Cía., que se han presentado solicitando convocatoria de sus acreedores, habiéndose nombrado al contador señor Alejandro Eckert, habiéndose designado la audiencia del día 25 de octubre próximo a las 2 y 30 p. m., para que tenga lugar la junta de verificación y graduación de créditos.
Buenos Aires, septiembre 29 de 1917. — Alberto F. Jordán, secretario.
5|164 v. Oct. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JOSE COLLAZO BELLO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 24 de julio de 1917. — Julio L. Padilla, secretario.
5|215 v. Nov. 12.

# LICITACIONES

## DIRECCION GENERAL DE MINAS

En la Dirección General de Minas, Geología e Hidrología del Ministerio de Agricultura, calle Maipú 1241, se recibirán propuestas para la provisión de materiales y accesorios para máquinas perforadoras, hasta el día 31 de diciembre de 1917, a las 2 p.m. Informes Sección Contabilidad, de 12 a 6 p. m.

4|957 v. Dic. 31.

## MINISTERIO DE MARINA

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA
Paseo Colón y Brasil

Llámase a nueva presentación de propuestas hasta las 2 p. m. de:
Noviembre 6: Víveres.
Noviembre 13: Ferretería y naval.
Noviembre 20: Electricidad y radiotelegrafía.

Por datos, pliegos de condiciones, etcétera, ocurrir a la División Compras. 5|157 v. oct. 21

## Aduana de la Capital

Llámase a licitación pública por el término de (30) treinta días a contar de la fecha, para la provisión de los libros que necesitará la Aduana de la Capital, para el ejercicio de 1918, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en el despacho del subscripto.

Las propuestas serán abiertas en presencia del escribano general de gobierno y de los concurrentes al acto, el día 26 de octubre próximo, a las 3 de la tarde.—Buenos Aires, septiembre 27 de 1917. — G. W. Ruiz, secretario general. 5|67v.oct.26

## Dirección General de Estadística de la Nación

Llámase a licitación para el día 5 de noviembre de 1917, para la impresión del Anuario del Comercio Exterior de la República Argentina, correspondiente al año 1916.

El pliego de condiciones se encuentra a disposición de los interesados en la dirección general de estadística de la Nación, calles Azopardo y Belgrano, todos los días de 2 a 4 p. m. — Buenos Aires 3 de octubre de 1917. — El director general. 5|147vnov.4

## CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

LICITACION

Llámase a nueva licitación pública, para el día 23 del actual, a las 2 de la tarde, para las obras de reparación y construcción de cloacas que requieren los edificios escolares de la capital y que a continuación se indican, en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| Echeverría N.o 2187 | $ | 5.607.32 |
| Cuba 2051 | „ | 10.854.47 |
| Crámer 2136 | „ | 2.735.85 |
| Cabildo 3625 | „ | 5.166.29 |

$ 24.363.93; de acuerdo con los presupuestos y pliegos de condiciones que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de la Repartición (R. Peña 935), todos los días hábiles de 12 a 6 p. m.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas escritas a máquina, por duplicado, de acuerdo con un todo con lo establecido en las Leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar en la fecha y hora expresada. — El secretario general. 5|163 v. Oct. 23.

## Comisión Rambla Mar del Plata

Avenida de Mayo 760

LICITACION PARA EL ARRENDAMIENTO DE LOCALES EN LA RAMBLA MAR DEL PLATA.

Llámase a licitación verbal para el día 25 del corriente mes, a las 3 p. m., en el local de la dirección de la Rambla de Mar del Plata (Avenida de Mayo 760 - 6o. piso), por los locales situados en las Nueva Rambla, y cuyos detalles generales se podrán consultar en dicha oficina, todos los días hábiles de 1 a 5 p. m. — El director general. 5|190-v. oct. 26.

## MUNICIPALIDAD DE LA PLATA

ARRENDAMIENTOS DE SEPULTURAS Y NICHOS EN EL CEMENTERIO GENERAL.

Por disposición del señor comisionado de la intervención en esta municipalidad, se hace saber que a los que renueven dentro de los sesenta días de la fecha los arrendamientos de nichos y sepulturas en el cementerio local no se les exigirá el pago de la deuda atrasada, que tengan por los arrendamientos que deban hasta hoy.

Vencido el término de sesenta días sin que se hayan hecho las renovaciones, se exhumarán los restos y se arrojarán al osario general.

Octubre 6 de 1917.
José García Cortina.
(Secretario)
5|181-v. oct. 17.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

DIRECCION DE GANADERIA

Licitación de forrajes

Se llama a licitación pública por treinta días contados de la fecha, para la provisión de forrajes por lo que resta del corriente año y para todo el año 1918, en propuestas separadas para uno y otro ejercicio, destinados a la alimentación de los animales del Lazareto cuarantenario, embarcadero de exportación e instituto bacteriológico, de acuerdo con los pliegos de condiciones que se encuentran a disposición de los interesados en la dirección general de ganadería, Carlos Calvo y Paseo Colón, donde deberán presentarse las propuestas cerradas el lunes 13 de noviembre próximo, a las 4 p. m., las que serán abiertas en presencia de los interesados, del director de ganadería y del escribano general de gobierno que labrará el acta.

Buenos Aires, octubre 12 de 1917. — Alfredo A. Carman, secretario.
5|208-v. nov. 12.

## Intervención Nacional

Dirección General de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires

Llámase a licitación pública escrita por el término de quince días, de acuerdo con lo dispuesto por la ley de contabilidad para la construcción de obras de adaptación y reparo en el edificio, destinado a la Escuela Normal de maestros de Campaña ubicada en Claypole, distrito de Florencio Varela, y para la construcción de veredas frente al edificio ocupado por las escuelas número 1 y 2 del distrito de Rauch. El acta de apertura de las propuestas, tendrá lugar el día jueves 25 del corriente mes a las 2 de la tarde en el despacho del señor director general de escuelas ante el mismo o el secretario que se designe, siendo el señor director quien resolverá acerca de la aprobación del acta y aceptación o rechazo de las propuestas que se presenten.

Los planos, nóminas de trabajos y pliegos de condiciones pueden consultarse en la sección Obras de la Dirección General; todos los días de 12 a 5 p. m., o en los consejos escolares respectivos.

La Plata, octubre 10 de 1917.
E. L. Bortalamedi, oficial mayor.
5|202 v. oct. 25

## Intendencia Municipal de la Capital

Licitación para la enajenación de automóviles usados

Llámase nuevamente a licitación pública para el día 15 del corriente a las 3 p. m., para enajenar dos automóviles usados, marcas Peugeot y Baby, depositados en los talleres de niveles y calzadas, Avenida Bullrich y Vértiz y en la administración general de limpieza, Las Heras 2278, respectivamente, de acuerdo con el pliego de condiciones existente en la oficina de licitaciones, expediente núm. 45792-A-1917. — Octubre 5 de 1917. — El secretario.

5|154vOct.15

# CONVOCATORIAS

**COMPAÑIA INCINERADORA LIMITADA.**— Sociedad Anónima. — Por resolución del Directorio y de acuerdo con las disposiciones de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la sexta asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 25 de octubre de 1917, a las 4 p. m., en el local de la Avenida de Mayo 665, primer piso, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Aprobación de la memoria y balance general y cuenta de "Ganancias y Pérdidas", correspondientes al sexto ejercicio terminado el 30 de junio de 1917.
2.o Elección de dos directores titulares y un director suplente.
3.o Elección del síndico y síndico suplente.
4.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Para poder concurrir a la asamblea, deberán depositarse las acciones en las oficinas de la Compañía, con tres días de anticipación al designado para la asamblea.

Buenos Aires, octubre de 1917. — El Directorio. 4|114 v. Oct. 21.

**CONVOCATORIA DE LA AMERICANA.** — Compañía internacional de seguros en general, sociedad anónima.—De acuerdo con los artículos 35 y 37 de los estatutos y por resolución del directorio, se convoca a los señores accionistas a asamblea general ordinaria que se verificará el día 31 de octubre de 1917, en el local social calle de Corrientes 452, Buenos Aires, a las 6 de la tarde, para tratar la siguiente orden del día:

1.o Consideración de la memoria, balance, inventario, cuenta de ganancias y pérdidas e informe del síndico correspondiente al tercer ejercicio social.
2.o Elección de tres directores titulares en reemplazo de los señores Víctor Alvarez Aranguiz, Manuel Belloni y Carlos E. Ceppi, que han cumplido su mandato.
3.o Elección de un director en reemplazo del doctor Justino Ramos Mexía, que ha renunciado.
4.o Elección de dos directores suplentes, en reemplazo de los señores Mariano de Sarratea Pinto y Raimundo de Undurraga, que han cumplido su mandato.
5.o Elección de síndico y suplente.
6.o Designación del director que ha de desempeñar el cargo de delegado administrativo durante el 4.o ejercicio social.
7.o Designación de dos accionistas para firmar el acta de asamblea.

Los accionistas deberán depositar sus acciones en la dirección de la compañía, con tres días de anticipación al fijado para la asamblea, de acuerdo con el artículo 41 de los estatutos sociales. — Buenos Aires, octubre 5 de 1917. — El director delegado. 5|135 v. Oct. 19.

**"LA SALINERA ARGENTINA". — SOCIEDAD** Anónima. — No habiéndose celebrado por falta de número la asamblea señalada para el día 9 de octubre, se convoca por segunda vez a los señores accionistas a la asamblea general extraordinaria, que tendrá lugar el día 22 del corriente, a las 4 p. m., en las oficinas de la Compañía de Seguros "La Italia", calle Bartolomé Mitre número 283, para tratar y resolver la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Elección de nuevo Directorio.
2.o Disolución y liquidación de la Sociedad, de acuerdo con lo que determina el artículo 370, inciso 4.o del Código de Comercio.

Buenos Aires, octubre 9 de 1917. —El secretario. 5|175 v. Oct. 23.

**CERVECERIA SCHLAU. — SOCIEDAD** anónima. — Cangallo 667. — Convocatoria. — De conformidad a lo dispuesto por los estatutos de la sociedad, se convoca a los señores accionistas a asamblea general ordinaria que tendrá lugar el martes treinta del corriente a las dos y treinta pasado meridiano, en el local calle Cangallo 667.

ORDEN DEL DIA

1.o Consideración sobre la memoria y balance correspondiente al décimo ejercicio, vencido el 30 de junio de 1917.
2.o Elección de un síndico y un suplente en reemplazo de los salientes, que pueden ser reelectos.
3.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

De acuerdo con el artículo 19 de los estatutos, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la caja de la sociedad, con cinco días a lo menos de anticipación y recibirán un certificado del depósito, que les servirá de boleto de entrada. — Buenos Aires, octubre 9 de 1917. — Cervecería Schlau, sociedad anónima. — C. Leppe, presidente. 5|207 v. Oct. 30.

**REDUCCION DE RESTOS. — LA SOCIEDAD** de S. M. Centro Uruguayo, comunica a sus asociados, que serán exhumados, 30 días a contar de esta primera publicación, los restos de Raimunda Pérez, Sandalio Marmolejo, Juan Manuel Ruiz, María E. Rodríguez, Alejandro Serna, Antonio Haedo, Osvaldo Torres, Luis Fernández, Lorenzo García, José Pérez, Ignacia A. de Pardomo, María Castillo, Magdalena Pérez, José B. Aguirre, Cecilia Pérez y Domingo Orcona, del panteón social, si dentro de dicha fecha no reclaman los deudos, ante la secretaría, Viamonte 1123. — Septiembre 26 de 1917. 5|185v.Oct.26


## AVISOS ECONOMICOS

**Servicio doméstico 0.20 ctvos., por publicación hasta 20 palabras.**

VARIOS

LIBROS SE COMPRAN DE TODAS clases. — Se va a domicilio. Pago al contado. Avisar: Don Juan, Reconquista número 329.

SEÑORA DISPONIENDO DE 3 a 5 [illegible] pesos, puede ganar [illegible]. — D. D. 3, Poste Restante, Central.

DUNGENESS 2360, Flores. — SE NEcesita sirvienta para todo servicio.

## AVISOS VARIOS

**Banco El Hogar Argentino**
*Avenida de Mayo 886*
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

**DODERO Hermanos**
CORREDORES MARITIMOS
Montevideo, Rosario, Bahía Blanca
25 de Mayo 267-73. Buenos Aires.

## PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio de los doctores
**José María Sáenz Valiente y Andrés Ferreyra**
Abogados
Lavalle 1312 U. T. 4240 Libertad

**Dr. Vicente C. Gallo**
Estudio: Avenida de Mayo 1411
U. T. 665 (Libertad)

**Dr. Fernando Saguier**
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

**Dr. Hipólito Leys**
Estudio: Lavalle 930. U. T. 3008 L.

**Dr. Domingo E. Salaberry**
Defensa 188

**Dr. Pedro A. Fox**
Estudio: B. Mitre 754

**D. Leonardo Pereyra Iraola**
Estudio: Florida 880. U. T. 1201 (Avenida); Esmeralda 1212, U. T. 1521 (Juncal).

**Dr. Antonio Borda Roca**
Abogano
Estudio: Corrientes 1455. U. T. 5877 (Libertad).

MEDICOS

**ANALISIS** LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 U. T. 316, Libertad DOCTORES **NELSON**

**DR. E. G. FIGUEROA**
ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO E INTESTINOS, TRATAMIENTO RADICAL DE LAS HEMORROIDES SIN OPERACION CRUENTA—NO DOLOROSA; SANTA FE 1273, de 4 á 6.

**Dr. PACIFICO DIAZ**
Especialista en enfermedades de la piel, del Hospital de Niños y del Militar. Bartolomé Mitre 1342, de 2 a 5 p. m.

**Dr. Luis I. Fuentes**
Nariz, garganta y oídos. Médico del hospital Clínicas. Ex médico interno del hospital T. Alvear. Consultas de 3 a 5.— Maipú 377. Unión Telefónica 934 (Avenida).

**Dr. Carlos F. Roldán Vergés**
Garganta, nariz y oídos
Médico del servicio de la especialidad en el hospital Durand. Consultas de 3 a 6, Serrano 2318.

**Dr. Enrique E. Manson**
Médico del Hospital Rivadavia. Señoras, Partos y Cirugía abdominal. — Consulta de 2 a 4 Montevideo 927.— Director del Sanatorio Althabe, Crispo y Manson de la calle Estados Unidos 1038.

INGENIEROS

**Ciriaco E. Romero**
Fundador y dirigente de la Liga de Obreros Radicales. Delgado 1026. Buenos Aires.


# ESPECTACULOS

**TEATROS**

COLON. — Concesionarios: Faustino Da Rosa y Walter Mocchi. — Cinco conciertos sinfónicos, bajo la dirección del maestro Maurice Geeraert.—El jueves 18, a las 9 p.m., primer concierto con el concurso de la señora Amelia Cocq Weingand. Variado programa musical.
En la secretaría están en venta las localidades.

ODEON. — Compañía dramática francesa, dirigida por el actor M. André Brulé. — Hoy a las 9 p. m., función extraordinaria fuera de abono. La pieza en cinco actos: Sapho.

OPERA. — Compañía española de dramas y comedias dirigida por el actor Manuel Salvat. — A las 9 p. m.: Nocturno. El mal que nos hacen.

OPERA. — Mañana a las 5 p. m., segundo concierto Rubinstein, con acompañamiento de orquesta [illegible] profesores, bajo la dirección del maestro Ernesto Drangosch. Variado programa musical.

COLISEO. — Compañía de bailes rusos Anna Pavlowa. — Director de orquesta, Alexandre Smallens. — Hoy a las 9 15 p. m.: Los bailes: Amarilla, Los preludios, Diversiones.
Mañana, última función de noche de la temporada: Chopiniana y [illegible] de variedades. — El jueves a las 5, matiné, despedida de la compañía.

VICTORIA. — Compañía española de Manuel Díaz de la Haza. — Hoy, a las 9. La comedia en cuatro actos: Monsieur Beverley.
En la presente semana, función extraordinaria en honor y beneficio de la primera actriz señora Josefina Díaz de Artigas, con la comedia: Primerosa.

SAN MARTIN. — Tournée de Aurora Jauffret (La Goya) y Teresita Jauffret (La Gioconda). — Compañía cómica de Arsenio Perdiguero. — Hoy, a las 9 p. m.: La frescura de Lafuente. Bailes por La Gioconda, tonadillas por La Goya.

APOLO. — [illegible] del sainete Su Majestad la Nodriza. Estreno: La señorita del almacén. Couplets y canciones criollas por Lola Membrives [illegible].

ARGENTINO. — El tranvía; Georgina se casa.

NUEVO. — El bastón de Cipriano; La extraña.

NACIONAL. — Acquaforte; El comisario García; [illegible].

MARCONI. — Compañía italiana de operetas [illegible]. — Director artístico, Pietro Maresca. — Hoy, a las 9 p. m.: La signorina del cinematógrafo.

BUENOS AIRES. — [illegible]

El jueves 18, función a beneficio de [illegible], con el estreno de la opereta en un acto: El angelical Manuelito.

AVENIDA. — Empresa Fornaris y Cía.— Compañía de revistas y zarzuelas españolas, bajo la dirección del actor cómico José Bolaño. — La macarena; Vaya calor; La ruleta del amor.

COMEDIA. — [illegible]; Estreno: La cartagenera; [illegible].
El jueves, estreno: El calor del nido.

MAYO. — Hoy a las 8 y a las 10.45 p. m.: Mercedes Alfonso; La Sitanella; Enrique Torner; Sarita Castro; Beba Romero; Hermanos Rubio, Rhoderesky.

EXCELSIOR. — San Juan degollado; La fiesta de San Antón. Estreno de la 15.a obra del concurso.

BUENOS AIRES PALACE (Rioja 452-60) — Compañía española de zarzuelas, operetas y revistas de Enrique Ramírez. — Sangre moza; Los dineros del sacristán; El palacio de cristal.

VARIEDADES. — Los Porteñitos; Donato; Duarte; Menelo, Los Ibrack; La Gevyta Argentina.

TEATRO DE VERANO. — Compañía nacional de dramas, comedias y sainetes de José J. y Antonio D. Podestá. — A las 9: El caballo de bastos.

OLIMPO. — Jauche en América.

**VARIEDADES Y CIRCOS**

CASINO. — Compañía de variedades y atracciones. — A las 8.30: Don Toribio [illegible]; Lolita Gil; Duffy and Daisy; Ruiz Paris y su bailarín El Batato; [illegible] Mlle. Marey. — De 11 a 12 p. m.: Campeonato de lucha romana.

ROYAL THEATRE. — Compañía nacional de operetas y revistas Rayón Herrera. — Las tentaciones de Sampedro; El nuevo régimen, El artículo 7.

HIPPODROME. — Espectáculo de cine y variedades para familias, por secciones. Hoy La Malagueñita y Linda Thelma. Debuts de Tito Pastor y Los Demos.

PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de invierno. — Abierto todos los domingos y días feriados, de 2.45 a 7.30 y de 9.45 a 12.30. Grandes atracciones en el Teatro Romano; 100 diversiones variadas al aire libre.

**CINEMATOGRAFOS**

PETIT PALACE (Libertad 976). — Hoy función noche de moda. La mujer de los [illegible]; Más allá de todo hay amor; Marcos Varela, ventrílocuo; Mercedes Alfonso, tonadillera española.

PALACE THEATRE (Corrientes 757).— Noche función de beneficio.

SELECT (Suipacha 482). — Hoy, tarde y noche: Los residuos del camino; El último hombre. — En Sección especial a las [illegible] exhibición de la película nacional [illegible]. Mañana, Poniendo proa a la tempestad.

SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1818)— La doble cruz, primer episodio: El camarote número 7; La chica del callejón; El secuestro del millonario. — Noche de moda, con variedades. — Mañana: Quo Vadis?

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú). — El recodo del camino; La muchacha del ensueño; Santa García Duarte; [illegible]. — Mañana: [illegible] de tres mujeres.

LAVALLE (Lavalle 921). — Hoy, tarde y noche: La mujer y la fiera.

ELECTRIC (Lavalle 836). — El pueblo de Villa Cañas; La desesperación de Sheridano; Los rayos ultravioletas; La montaña roja.

SMART (Corrientes 1279-1283). — El jardín de las rosas. — Noche solamente: [illegible].

CINEMATOGRAFO CALLAO (Callao 27). — Temor sombrío; La odisea de Bebé; Vegetaciones de París; El manto de agua dulce.

REAL CINE (Esmeralda 425-429). — Variado programa con interesantes estrenos.

CINE BOLIVAR (Bolívar 1032). — El precio del orgullo; El hijo anónimo; Los niños de la escuela; El más fuerte.

THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — América en la guerra; [illegible]. Mañana, [illegible].

CINE MODERNO (Corrientes 983). — Variado programa con estrenos.

MIGNON PALACE (Juramento 2433). — La sangre llama a la sangre.

GENERAL BELGRANO (Cabildo 2165). — La fuga de la princesa; América en la guerra número 11; [illegible]; La estrella de lata; Las faltas; El misterio de la doble cruz, 5.o episodio.

CINE RADIUM N.o 6 (Rivadavia 2970). — Hoy, tarde y noche: Variado programa con grandes estrenos.

SELECT BUEN ORDEN. — Variado programa con estrenos.

TEATRO-CINE CHACABUCO (Chacabuco 966-698). — Compañía Paco Alvarez y Angeles de Granada. Gran éxito.

ETOILE PALACE (Corrientes 2759). — Variado programa con estrenos.

IMPERIAL BIOGRAFO (Cangallo 771). — Variado programa con estrenos.

CINE GENERAL URQUIZA (Guanacache número 5353). — Variado programa con estrenos.

CINE RIVADAVIA (antes Radium N.o 8). Variado programa con estrenos.

CINE GENERAL MITRE (Bme. Mitre [illegible]). — Moderno, para familias, tarde y noche, variando programa con una numerosa orquesta.

# LOTERIA NACIONAL

Extracción de hoy

**Con 100.000 pesos**

**2.155**

Con 10.000 $

26284

Con 2.000 $

21820

Con 1.000 $

11141 21681 22101 15226 11486

Con 500 $

25322 18651 21464 20892 26639
19147 13771 12347 6505 10869
19005 3716 17660 21550

Con 200 $

14633 17642 22246 16645 8314
9389 20945 15149 5040 17581
25656 19321 8973 15657 5660
15575 19904 21934 18864 2869
23318 20849 17806 19070 1381
7836

Con 100 $

18874 19088 17897 12783 7621
1253 1873 14825 5107 21835
3074 7551 3864 10160 19750
25041 12413 7056 12366 25508
21574 10588 4575 3356 10166
11841 10540 25299 11932 19832
4096 16914 17151 12889 24708
25312 20301 19185 15172 18442
23840 21087 9277 20915 15199
1286 25463 6048

CON $ 40

1

220 933 289 495 294 084 507 872
221 781 976 180 832 786 259 681
089 696 906 478 141 249 196 783
536 397

2

998 481 376 262 374 501 772 676
145 195 408 157 546 118 545 466
487 712 049 294 831 396 977 382
991 860 950

3

458 599 850 175 715 654 373 845
003 063 739 841 132 131 059 390
484 470 051 694 192 846 856 738
951 065

4

267 808 299 898 116 070 532 558
626 155 406 359 130 161 839 697
314 207 798 794 963 023 758 916
709 443

5

319 356 472 860 811 433 689 624
908 006 574 935 977 746 656 173
453 842 179 299 150 450 867 598
064 023 431 384 293 627 617

6

005 540 612 907 210 566 021 280
014 311 248 393 015 805 438 574
405 066 141 272 706 112 052 610
334 511 506 057 672 941 932 502
914

7

367 876 219 317 827 520 244 418
071 688 662 468 677 544 559 154
097 415 166 641 122 225 693 370

8

088 001 872 769 098 307 891 350
718 109 045 554 846 207 238 082
166 263 427 647

9

408 145 109 311 306 874 258 428
386 833 399 826 099 338 683 138
283 179 693 653 691

10

843 432 044 925 696 570 609 781
472 454 744 949 276 639 133 162
783 583 668 635 199

11

096 555 207 568 187 712 671 338
597 430 914 614 280 675 339 744
779 226 710 431 105 668 092 246
84 8722 987 012 689 818

12

253 453 817 199 248 483 431 650
733 865 246 039 306 821 122 547
486 613 758 078 076 492 698 429
596 172 945 495

13

638 703 249 631 149 649 167 452
377 018 011 996 676 790 559 111
546

14

972 022 316 527 853 261 818 319
819 460 650 434 709 549 093 211
627 058 831 336 221 017 607 645
249 598 944 276 863 417 020 143
788

15

672 343 217 643 796 280 160 504
906 165 446 767 975 920 743 736
924 456 960 166 417 604 230 689
568 319 739 172 440 051 242 258

16

709 944 957 922 156 867 460 345
413 521 570 380 858 903 141 567
831 106 895 152 188 946 909 405
136 501 138

17

287 286 134 735 988 733 970 270
411 767 665 144 281 717 168 729
450 253 249 652 169 412 976

18

536 297 135 973 588 143 488 264
905 743 334 399 909 179 794 309
871 896 310 864 418 918 636

19

586 899 935 224 069 745 553 700
575 588 931 981 436 447 678 945
911 368 961 182 845 670 400 023
456

20

677 185 679 930 261 344 697 312
619 528 943 903 169 222 157 691
548 642 717 258 420 194 689 152
353 232

21

112 954 641 285 832 678 426 378
806 184 060 656 953 701 486 727
294 286 010 978 232 597 354 259
734 155 638 679 043 490 366 940

22

663 207 583 995 553 076 775 818
197 643 054 450 439 709

23

717 290 474 150 495 914 132 341
943 146 157 194 137 813 821 240
700 529 057 333 765 524 548 465
500 258 238 438

24

635 986 189 459 163 303 493 264
247 221 276 138 077 072 213 376
291 210 803 049 181 365

25

764 733 834 185 580 858 383 283
043 919 911 531 427 967 129 505
033 030 151 798 615 194 903 131

26

104 827 839 785 375 842 225 300
885 685 130 123 414 120 885 112
046 008 766 572 382 156 936 776
243 744 676

# INFORMACIONES DE ULTIMA HORA

## La guerra mundial

## Proposiciones de paz austro-húngara

## La lucha en el frente italiano

### Exitos ingleses en Bullencourt

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS)

### Proposiciones de paz austro-húngara

LONDRES, octubre 16 — Los diarios de esta capital reproducen una información del diario alemán "Deutsche Tages Zeitung" el que dice que el canciller del imperio austro-húngaro requirió al canciller alemán doctor Michaelis, anunciara sus condiciones de paz, e invitándolo al mismo tiempo a que Alemania haga concesiones en el oeste.

El canciller von Czernin recibió una respuesta vaga, por lo que declaró que no podía por más tiempo negociar con el doctor Michaelis debido a que el canciller alemán hizo declaraciones vagas, cuando la claridad y la franqueza era imperativamente necesaria.

Las informaciones del "Deutsche Tages Zeitung", que no fueron desmentidas, causaron una gran sensación pues demuestran el ferviente deseo de hacer la paz que reina en Austria.

### Exito de los aviadores ingleses

LONDRES, octubre 16.—Un parte oficial sobre la aviación anuncia:

Efectuamos numerosos reconocimientos aéreos.

Ayer encontramos varias formaciones enemigas y derribamos dos aviones.

Uno de los nuestros no regresó a su apostadero.

Bombardeamos los docks de Brujas y los aeródromos de Varssenaere y de Hauttave con buenos resultados.

Todos los aviones que tomaron parte en estas operaciones regresaron indemnes a sus bases.

### Comunicado oficial italiano

ROMA, octubre 15 — El comando supremo ha dado a publicidad el comunicado oficial siguiente complementario:

En los frentes del Trentino y de la Carnia se observó una notable y provechosa actividad de nuestras patrullas de reconocimiento. Las tentativas de los grupos enemigos contra Dosso Alto (Val Lagarina) en el valle de Assa y en el monte Gramida (Val Fella), quedaron sin éxito. En el frente juliano se observaron vivas acciones, locales de infantería.

En las pendientes al sur del monte Rombon, con una feliz tentativa capturamos algunos enemigos. Entre Castagnavizza y Selo la irrupción de nuestros soldados en la línea del adversario nos dió otros prisioneros.

En Val Brestovizza gruesas patrullas enemigas que estaban protegidas por un repentino y violento tiro de artillería y ametralladoras, se aproximaban a nuestras líneas, pero fueron obligadas a huir. Cerca de Lokavac un ataque del enemigo, preparado con una amplia acción de artillería, extendida del Oeste de Hondar, al mar, fué netamente quebrantado.

Algunos prisioneros en nuestro poder.—Firmado: Cadorna.

### Discurso del representante ruso en Inglaterra

LONDRES, octubre 16 — El señor Nabokow, encargado de negocios de Rusia en la Gran Bretaña, hablando el lunes en Glasgow, insistió sobre la insidiosa campaña de propaganda realizada por los agentes alemanes y las grandes dificultades materiales y técnicas contra las cuales debe luchar el ejército ruso.

En el mismo tiempo que los alemanes y sus acólitos dirigen contra los aliados operaciones militares, llevan a cabo una campaña insidiosa de propaganda en el mundo entero. Esta propaganda aumentó en proporción a sus derrotas en el campo de batalla. Es un hecho comprobado que los objetivos de la Gran Bretaña, la más generosa, la más poderosa y caballeresca aliada de Rusia, han sido desnaturalizados con persistencia por los agentes de esa propaganda.

Se ha podido decirnos sobre Petrogrado calumnias y difamaciones porque Petrogrado es el centro de la propaganda alemana, pero estamos convencidos de que el triunfo alemán en ese terreno será de corta duración.

Los rusos tienen bastante sentido común para desbaratar los ardides alemanes.

El pueblo ruso está tan seguro de comprender y apreciar la grandeza de alma de la Gran Bretaña para salvar a la nación rusa del yugo alemán, como está seguro de la derrota de los alemanes con la ayuda de sus aliados del triunfo de la democracia organizada en Rusia.

Eso es lo que espera ardientemente cada patriota ruso.

### Parte oficial inglés

LONDRES, octubre 16. — Apareció esta tarde el siguiente parte oficial inglés:

Esta mañana efectuamos un feliz golpe de mano al noroeste de Bullecourt.

La artillería enemiga estuvo muy activa durante la noche, en las cercanías del ferrocarril Ipres-Staden.

### Delegación inglesa en el frente italiano

ROMA, octubre 16 — Informan de la zona de guerra que la delegación inglesa al parlamento interaliados, presidida por lord Treowen, llegó a esa zona el viernes a mediodía. Fué recibida por el general Radcliff, muchos oficiales superiores, los senadores Gavazzi, Pulle y notabilidades. Los parlamentarios visitaron a Monfalcone, San Michele, Gradisca, recorriendo toda la región del Corso. El día siguiente la delegación visitó la zona de nuestro reciente avance recorriendo la meseta de Bainsizza, deteniéndose en varias de las localidades ocupadas, yendo sobre el Vodice y el Sabotino y bajando a Gorizia. El 14 10 la delegación visitó al Trentino, dándose cuenta exacta de nuestra guerra de montaña de la misma manera que había admirado los dos días anteriores nuestra completa organización defensiva y la perfecta cooperación de los diferentes servicios de guerra. Durante su estadía en el frente, la delegación fué recibida por el rey y los generales Cadorna y Porro.

### El parlamento interaliado

ROMA, octubre 16 — Ayer las delegaciones inglesa, francesa e italiana al parlamento interaliado se reunieron a las 3 p. m. en la sala del palacio de Montecitorio. Inauguraron los trabajos preparatorios de la próxima reunión de Londres. El H. Luzzatti pronunció en inglés un discurso de bienvenida. Lord Troewen contestó ensalzando en un himno a la victoria común, recordando los lazos que unen Inglaterra a Italia. Ensalzó las recientes victorias italianas y la victoria definitiva próxima por la cual todos luchan con la misma alma. Fueron enviados al rey de Italia, general Cadorna, M. Clemenceau, presidente de la sección francesa, lord Bryce, presidente de la sección inglesa, Mr. Franklin-Bouillón, iniciador del parlamento interaliado, telegramas de saludos cordiales.

### Reemplazo de un general

PARIS, octubre 16 — El general de división Alby ha sido nombrado mayor general de un cuerpo del ejército en reemplazo del general Duport.

### El parlamento inglés

LONDRES, octubre 16. — El parlamento reanudó hoy sus sesiones.

### Regreso de Kerensky

PETROGRADO, octubre 16. — El jefe del gabinete, señor Kerensky, regresará mañana a esta capital.

El jueves presidirá la apertura del consejo de la república.

### Las garantías constitucionales en España

MADRID, octubre 16. — El presidente del consejo de ministros, señor Dato, declaró que el levantamiento de la suspensión de las garantías constitucionales se resolverá en el consejo de mañana.

## DEL EXTERIOR

### BRASIL

**Banquete transferido — Compra de ganado — Diario alemán — Socorros para Bélgica — La amistad argentino-brasileña — El ministro Souza Dantas.**

RIO DE JANEIRO, octubre 16 — Ayer a última hora, quedó resuelto transferir para este jueves el banquete que los ministros ofrecerán al vicepresidente de la república, doctor Urbano dos Santos, retribuyendo atenciones.

—Se embarcaron hoy con destino a Montevideo, el secretario del ministerio de agricultura y el veterinario oficial, que se dirigen al Plata para adquirir animales de raza, destinados a los puertos zootécnicos.

—Desde hace días aparece en esta capital un diario escrito en portugués titulado "Correio de Berlim" y que está destinado a propaganda germanófila.

Este diario ha iniciado una fuerte campaña contra los Estados Unidos, al cual acusa de presionar a los países sudamericanos.

—De acuerdo con la circular que firmaron el ministro de relaciones, doctor Nilo Peçanha y el presidente de la Liga pro aliados, senador doctor Ruy Barbosa, se ha iniciado en las ciudades brasileñas, un decidido movimiento en favor de la constitución de un gran fondo, destinado a socorrer las poblaciones belgas.

—Son varios los diarios que destacan la información de la Agencia Americana, poniendo en conocimiento de la prensa, la visita del ministro brasileño en Buenos Aires, doctor Alcibíades Peçanha, al presidente de la Argentina, doctor Irigoyen, para reprobar las publicaciones tendenciosas y ratificar la leal amistad del Brasil hacia esa república.

El diario "O Paiz" aplaude estas manifestaciones de amistad argentino-brasileña.

—Un telegrama de Roma, anuncia que en estos días, el ministro del Brasil en la Argentina, doctor Luis Martino de Souza Dantas, presentará sus credenciales.

### URUGUAY

**La escuadra norteamericana—Clausura de la constituyente—Otras.**

MONTEVIDEO, octubre 16.—Esta semana se espera la llegada de la escuadra norteamericana al mando del almirante Caperton. Permanecerá en estas aguas algún tiempo.

—El 25 del corriente se clausurará solemnemente la asamblea constituyente. Los constituyentes socialistas se opusieron. Para el 25 de noviembre se convocara al pueblo al plebiscito.

—El sacerdote Rivero acusará al diario "El Día" de ésta, por injurias y calumnias. Intervendrá el juez de turno, doctor Guani. Defenderá al padre Rivero el doctor Seccolla.

—Mañana presentará sus credenciales el nuevo ministro de Rusia.

—Los nacionalistas preparan un homenaje a la memoria de Oribe.

### CHILE

**La política internacional — Las cuestiones de límites.**

SANTIAGO, octubre 16. — Los diarios publican las notas cambiadas entre las cancillerías del Perú y de Chile, con motivo de la ruptura de las relaciones entre Perú y Alemania.

En todos los círculos ha causado buena impresión el tono de las notas cambiadas, lo que se estima como buen augurio para un avenimiento entre los dos países.

—Los diarios aprueban el programa ministerial. "La Nación" dice que el programa consulta rumbos definidos en la práctica. Agrega que los despachos cambiados entre las cancillerías del Perú y de Chile exteriorizan una tendencia de resurrección de los antiguos vínculos comunes.

"El Mercurio" publica un artículo en el que refuta a la prensa peruana, que achaca a Chile el no haberse solucionado la cuestión de Tacna y Arica. Agrega que hace tiempo que hay dirigentes en ambos países que saben que estas cosas hay que arreglarlas, porque es voluntad de América de terminar las controversias de límites, que dificultan una absoluta y estrecha amistad de miras en estos arreglos, que no serán hechos ni por paridad con otros, ni por miedo, sino por conveniencia mutua.

## PROVINCIAS

### BUENOS AIRES

**La compañía Anglo-Argentina de Electricidad — Cancha de lawn-tennis — Designación — Los haberes municipales — Próximo balance — Nuevo periódico.**

MORON, octubre 16. — Con motivo de la huelga de la compañía Alemana de Electricidad, considerable número de casas de comercio y particulares se han abonado a la compañía Anglo-Argentina, cuyo gerente ha pedido y obtenido del directorio que no se cobre el derecho de conexión, que importa diez pesos moneda nacional.

—El Club del Progreso ha construído una cancha de lawn-tennis en la que jugarán los socios. Para el domingo próximo se proyecta una interesante reunión a fin de inaugurarla.

—El señor Oscar F. Sosa, vecino que goza de muchas simpatías, ha sido nombrado secretario del juzgado de paz.

—Se han abonado los sueldos de septiembre a los empleados y peones de la municipalidad.

—Próximamente se publicará el balance municipal correspondiente al último mes.

—Apareció "La Patria", periódico radical que saldrá tres veces por semana. Viene nutrido de buen material de lectura.

**Nuevo valuador — El balance municipal — Existencia en efectivo**

QUILMES, octubre 16 — Hízose cargo de su puesto el nuevo valuador de primera, don Feliciano Drake Duranona, persona muy vinculada a esta sociedad, cuyas dotes de [illegible] y competencia hacen prever la aprobación que ha de merecer su nombramiento. Acompañáronlo numerosos amigos.

—Ha causado la mejor impresión y es objeto de unánime aprobación la publicación del balance municipal con el detalle de partida por partida, fenómeno desconocido, aquí desde hace casi dos lustros, pues las anteriores administraciones comunales conservadoras, lo hacían en una forma global que era imposible su comprensión. El balance de septiembre arroja un saldo a favor del municipio de más de diez mil pesos, que unido a un depósito de más de 8.000 pesos existente en el Banco de la Provincia como saldo de mes de agosto, demuestra cómo administra el señor Otamendi, quien se hizo cargo de esta comuna con una existencia en efectivo de 116 pesos y una deuda de $ 200.000.

**El ministro de hacienda—Entrevista**

LA PLATA, octubre 16. — Después de una ausencia de 15 días motivada por enfermedad, concurrió ayer a su despacho el ministro de hacienda doctor Casas. Estuvieron ayer a visitar al interventor los ministros nacionales señores M. Alvear y de [illegible], Salaberry.

### SANTA FE

**Profesorado nacional. — Varias noticias.**

SANTA FE, octubre 16. — El profesorado de los institutos nacionales quéjanse de la falta de pagos de las planillas por septiembre.

—Establecióse un servicio de remolcador entre este puerto y Rosario para el envío de la correspondencia.

—Llegaron más oficiales de Diamante para reforzar el comando.

—Anoche obtuvo un brillante éxito la fiesta infantil que se realizó en el asilo maternal. Pronunció un discurso el señor Mario Gómez, siendo muy aplaudido.

### ENTRE RIOS

**Aniversario del natalicio de Urquiza —Investigación agrícola—Romerías españolas—Concurso de tiro—Varias noticias.**

PARANA, octubre 16. El jueves es el aniversario del natalicio de Urquiza y se festejará con varios números entre ellos una retreta en el parque de su nombre. Asistirá a esta fiesta la mejor sociedad de Paraná. El salón de recepciones de la casa de gobierno, estará abierto y en exhibición el cuadro de Caraffa "Paso del Paraná", y el busto hecho por Bottaso.

—El ministro de gobierno, Dr. Sagarna, ha ordenado una investigación sobre la necesidad de máquinas e implementos de cosecha para arbitrar medios extraordinarios con objeto de hacerlas llegar a destino antes del 15 de noviembre en que comenzará la siega.

—Se clausuraron ayer las romerías españolas que tuvieron el concurso de la sociedad de beneficencia para quien fueron las entradas recaudadas.

—Inauguróse el concurso de tiro instituído por el Tiro Federal de ésta con asistencia numerosa.

—En momento que limaba una reja de una ventana en el hospital San Martín, donde se hallaba enfermo, fué sorprendido el criminal Porfilio Alvarez, que tiene en su haber tres homicidios.

—El presidente y secretario de la Asociación Argentina de Telegrafistas y Empleados postales de Paraná, señores Miguel Schapira y José Miguel Etcheverrey, firman un manifiesto explicando los fines de la institución fundada por ellos, diciendo que se proponen elevar la condición moral del empleado y el mutualismo, hasta convertir en hermandad a la corporación. Estos fines no pueden ser más plausibles y dignos de fomento, siempre que la asociación se desenvuelva sobre esas bases.

—La tesorería de la provincia avisa que el 25 del corriente vence el plazo para el pago de las becas y pensiones por los meses de junio o julio.

### CORDOBA

**Atentado a un comisario — Se le asalta y se le roban 3.000 pesos— Fuga de los malhechores.**

CRUZ DEL EJE, octubre 16 — De Capilla del Monte comunícanme que fué asaltado en su domicilio el comisario general del departamento de Punilla, señor Benjamín Montoya Vega, por tres individuos cubiertos con antifaz, los que le ataron y pusieron esposas, sustrayéndole tres mil pesos.

La policía de aquel departamento practica las averiguaciones del caso, siéndole difícil encontrar la pista de los malhechores, pues parecen ser gente avezada y la víctima no ha podido proporcionar datos que faciliten la investigación.

### MENDOZA

**La asamblea del magisterio. — Gestiones para anular sus conclusiones.**

MENDOZA, octubre 16. — Los diarios "Los Andes" y "La Palabra" ocúpanse extensamente de la celebrada asamblea del magisterio provincial, poniendo de relieve la suma importancia de ella. Hoy hácelo nuevamente el primero dando a conocer que la dirección de escuelas, por intermedio del presidente de la cámara de diputados, busca hacer que el magisterio vuelva atrás y que reuniéndose en una nueva asamblea anule las conclusiones sancionadas y las gestiones encomendadas a la asociación de maestros.

### CORRIENTES

**La invasión de langosta—Plan adoptado para combatirla.**

CORRIENTES, octubre 16.—Constituye una seria amenaza la langosta para esta provincia. Las mangas concentradas han desovado dos veces. El desove alcanza 90.074 hectáreas, cantidad no alcanzada por ninguna invasión en años atrás. Y aun quedan catorce departamentos con voladoras desovando, por cuya causa la provincia está en su totalidad minada. Se han destruído del 10 al [illegible] del actual [illegible] hectáreas de desove, [illegible] 655 hectáreas. El jefe señor Blanco e inspector Tribaut, trabajan con celo y actividad para conjurar el peligro y tienen diligentemente dispuesto un plan formidable de combate que se abrirá cuando venga la aparición de las mosquitas.

Es necesario, con todo, que la dirección general provea con premura todos los elementos necesarios solicitados para la eficacia de la campaña. Débese tener presente que esta provincia constituye el foco de invasión más importante en este año, y si no se concurre a tiempo el peligro se extenderá a otras provincias, aparte del desastre que ocasionará en los campos y cultivos.

### CATAMARCA

**Rumores de renuncia del gobernador —La emisión de bonos de tesorería.**

CATAMARCA, octubre 16. —"La Ley", órgano vinculado al gobierno, refiere que en una entrevista habida entre el gobernador Correa y uno de sus miembros aquél manifestó que de un momento a otro dimitiría de su cargo.

—La próxima emisión de bonos para pagar los empleados, y que no tiene la sanción legislativa, es muy resistida.

### MISIONES

**A propósito del traslado de un funcionario**

CERRO CORA, octubre 16 — El [illegible] al actual [illegible] a otra de este punto señor [illegible], correcto funcionario, quien por su [illegible] y competencia se ha hecho acreedor a la confianza [illegible] de este vecindario.

## Las agitaciones obreras

Ultimas informaciones

De nuestros corresponsales—

Nuestros corresponsales en el interior de la república nos envían las siguientes informaciones acerca del estado del movimiento.

CRUZ DEL EJE, octubre 16. — Los huelguistas del Central Norte Argentino mantiénense en actitud pacífica y confían que el conflicto se arreglará brevemente, obteniendo las mejoras apetecidas.

La empresa sigue corriendo trenes postales, con víveres y agua, habiendo llegado ayer a esta ciudad convoyes de San Juan, Córdoba y La Rioja.

Ayer salieron uno para Córdoba y otro para Santa Fe, llevando el último la correspondencia del litoral. Todos los trenes que han circulado hasta ahora, lo han hecho normalmente, a velocidad media y custodiados por tropas en previsión de cualquier atentado.

Con motivo del incidente ocurrido entre un centinela y un grupo de huelguistas, que comuniqué, del cual resultó herido en la pierna un particular llamado Acuña, de nacionalidad española, por desacatar al centinela y pretender violar la consigna, un grupo de comerciantes telegrafió al ministro de guerra protestando de la actitud de las fuerzas nacionales destacadas aquí. El mayor Garzón, que llegó ayer para levantar el sumario correspondiente, ha manifestado a la comisión mixta de huelga que el soldado se limitó a cumplir la consigna recibida.

Los numerosos huelguistas detenidos por levantamiento de las vías y la destrucción de las líneas telegráficas, siguen prestando declaración ante el juez de paz letrado, y en breve serán puestos a disposición del juez federal de Córdoba.

CATAMARCA, octubre 16. —Los huelguistas del ferrocarril Argentino del Norte están divididos en dos grupos: la Federación y La Fraternidad. Los de La Fraternidad, encabezados por el maquinista Carmen Saldaño, apercibidos de que los agitadores son personajes políticos del oficialismo provincial, han solicitado al directorio de su asociación permiso para volver al trabajo. Los de la Federación continúan fanatizados por los gubernistas locales. Siguen corriendo los trenes postales sin mayores dificultades.

COMODORO RIVADAVIA, octubre 16. — Hace algunos días fué atacado un centinela en el depósito de petróleo número 4, y en la madrugada de ayer un desconocido disparó tres tiros contra uno de los centinelas de la destilería sin lograr herirlo. La planilla de aumentos, acordada por la explotación del estado y las compañías particulares, ha sido rechazada por los obreros, que se muestran intransigentes. Se cree que ello conducirá al cierre de los trabajos.

MORON, octubre 16. — Ha sido recibida con unánime aplauso la decisión del poder ejecutivo de imponer la circulación de los trenes en el plazo de cuarenta y ocho horas. En esta oportunidad, como en todas las dificultades que ha vencido el gobierno nacional, se elogia el tino con que procede en las grandes emergencias.

—Se anuncia que los repartidores panaderos se declararán en huelga aquí, pidiendo aumento de sueldos.

QUILMES, octubre 16 — La huelga se desarrolla en la mayor tranquilidad. Ningún acto de violencia se ha producido, y muy lejos está de producirse, pues los obreros temen que elementos extraños los compliquen en casos de esta naturaleza. Una numerosa delegación de ferroviarios se presentó al comisario señor Quintana, pidiéndole autorización para ejercer la vigilancia necesaria a fin de impedirlos.

El señor Quintana agradeció el ofrecimiento, pero no lo aceptó, por considerar que la policía a sus órdenes y los refuerzos recibidos son suficientes para mantener la seguridad, terminó el señor Quintana felicitando a los ferroviarios por esa actitud.

Se produjo un hecho que demuestra que hay interesados en agitar la opinión con especies inverosímiles: la comisaría de la séptima sección de La Plata recibió un parte telefónico, que en la estación Pereyra se había incendiado un vagón. Inmediatamente el señor comisario comunicó el hecho a la jefatura y ordenó al oficial Velazco se trasladara al lugar del hecho. El referido oficial comprobó que no había tal incendio.

Se ignora el fin que ha perseguido el que hizo la denuncia.

LA PLATA, octubre 16. — Continúa sin solución la huelga de panaderos, no obstante haber aceptado el pliego impuesto por los obreros varios patrones y dueños de panadería.

Las costureras de la policía celebrarán una reunión el jueves próximo, a las 2 de la tarde, relacionada con el rumor de que las confecciones de artículos de vestir se encomendarán en lo sucesivo a casas de la capital federal. En la estación del ferrocarril del Sud se produjeron ayer diversos tumultos con motivo a la oposición de los obreros ferroviarios a que se retiraran mercaderías de los galpones pertenecientes a comerciantes de esta ciudad. Intervino la policía dispersando a los huelguistas, sin que el incidente tuviera mayores consecuencias.

MENDOZA, octubre 16 — Los centros Unión Comercial e Industrial, Almaceneros Minoristas y la Sociedad de Propietarios y Conductores de Vehículos resolvieron el cierre del comercio y paro como acto de protesta, si el tráfico de la circulación ferroviaria no se restablece en el término dado por el gobierno nacional.

En el gremio obrero huelguista nótase indecisión respecto a la terminación del conflicto.

**Informaciones del Rosario—**

ROSARIO, octubre 16. — Entre las novedades ofrecidas por el movimiento obrero actual, figura la solución de la huelga de panaderos, acaecida ayer tarde, habiendo quedado los componentes de este gremio en absoluta libertad para volver al trabajo en las condiciones que convengan individualmente. El conflicto ferroviario no ofreció ninguna variante. En la reunión celebrada anoche entre los obreros del Central Argentino, Central Córdoba y Compañía General, pertenecientes a La Fraternidad, hízose protesta por la actitud intransigente que mantiene la Federación obrera.

Entre los maquinistas y foguistas de esas compañías se tiene el deseo de retornar a las tareas mañana a las 8, pues consideran su conflicto terminado.

Han vuelto a circular rumores sobre el cierre general del comercio en señal de protesta por la prolongación de la huelga ferroviaria. Declaraciones hechas por varias personas que forman parte de la cámara sindical de la Bolsa de Comercio, anuncian que ellas no tienen ninguna comunicación al respecto y que en caso de que recibieran alguna de ésa, convocarían a una asamblea general, para que ésta resolviera la actitud del comercio rosarino.

CRUZ DEL EJE, octubre 16. — La administración de los ferrocarriles del estado pasó una circular al personal de las distintas reparticiones, emplazándolos para hacerse cargo de sus puestos, so pena de que la falta de concurrencia interpretaráse como abandono del servicio, con las consecuencias legales y administrativas que hubiere lugar.

La disposición no comprende personal de talleres que fueron clausurados y fija plazo hasta hoy a las doce meridiano para la reanudación del servicio sin conseguirlo, por cuanto los maquinistas, foguistas y demás personal de tráfico, vía y obras no se presentaron, resolviendo la continuación de la huelga.

SANTA FE, octubre 16 — Las empresas publicaron avisos intimando al personal a concurrir mañana a primera hora al trabajo bajo pena de eliminación. Sábese que entre los obreros hay una profunda disidencia, que podrá provocar incidentes. Sospéchase, no sin fundamento que existe el propósito de llevar la coacción hasta el extremo de impedir la vuelta al trabajo.

## CASA DE GOBIERNO

### EN LA PRESIDENCIA

El doctor Irigoyen llegó a su despacho presidencial a la hora de costumbre. Se entrevistaron con el primer magistrado algunos ministros, que fueron a consultar con el doctor Irigoyen sobre diversos asuntos administrativos.

### POR LOS MINISTERIOS

El ministro del interior concurrió, como de costumbre, a su despacho, pasando luego a la presidencia.

—El doctor Salaberry atendió su despacho ministerial por la mañana y por la tarde, recibiendo la visita de varios diputados, que fueron a verlo por diversos asuntos.

—El ingeniero Alvarez de Toledo concurrió a su despacho, ocupándose en el estudio de diversos asuntos de su cartera.

Despachó también la firma de trámite con el secretario general del departamento, capitán de navío Galíndez.

—El doctor González no concurrió esta mañana a su despacho.

Lo hará esta tarde a última hora.

—El ministro de obras públicas se ocupó como en los días anteriores de la solución del movimiento obrero.

— El ministro interino de relaciones exteriores atendió el despacho de la cancillería.

## GUERRA Y MARINA

**TRABAJOS HIDROGRAFICOS**

Esta mañana se presentó al secretario general de marina el teniente de navío Paster, comandante del buque balizador "Ingeniero Iribas".

La oficialidad de esta nave ha recorrido los mares del sur, reponiendo el combustible de los faros a gas sin guardianes.

**DRAGADO DE PUERTO MILITAR**

Llegó esta mañana el aviso "Fueguino", al mando del teniente de fragata Genta.

El "Fueguino" ha venido remolcando desde Puerto Militar el pontón "Hanrriett", de la sociedad holandesa, que se encontraba en aquel [illegible] el dragado del puerto.

**RELEVO**

El ministro de guerra ha dictado una resolución, relevando del puesto de auxiliar del distrito militar número 45 (Villa María), al teniente de la reserva [illegible], quién deberá pasar a su anterior situación de revista.

**ESCUADRA DE MAR**

El comandante en jefe de la escuadra de mar, contraalmirante O'Connor se trasladó ayer al acorazado "Moreno".

## BANCOS


**BANCO HOLANDES DE LA AMERICA DEL SUD**

Bme. Mitre 300, esq. 25 de Mayo — Buenos Aires

Casa Matriz: AMSTERDAM

Sucursales: RIO DE JANEIRO, Rua Candelaria 21

SANTOS, Rua 15 de Novembre 137

Agencia N.o 1, Corrientes 1900 esquina Río Bamba.

Agencia N.o 2, Berisso (Provincia de Buenos Aires).

| | Florines |
|---|---|
| Capital autorizado | 25.000.000 |
| Id. emitido y realizado | 14.000.000 |
| Fondos de reserva | 1.565.000 |

Realiza toda operación bancaria. Corresponsales en todas las ciudades importantes del mundo.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK. — Fundado en 1812. — Sucursal en Buenos Aires: San Martín 84.

Capital y sobrante $ 67.000.000 oro
Total de recursos $ 600.000.000 "

Se abonan intereses a razón de 4 o/o anual en Caja de Ahorros, admitiéndose depósitos desde diez pesos en adelante.

Se abonan intereses a razón de 1 o/o anual sobre depósito en cuenta corriente.

Se conceden tipos especiales sobre depósito a plazo fijo. Solicitamos la cuenta de V. Transferencias telegráficas. Créditos comerciales. Giros sobre el exterior. Cartas de crédito.

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA. — Buenos Aires, Bartolomé Mitre [illegible]. — Barracas al Norte, Montes de Oca [illegible]. — Once, Pueyrredón 301. — Santa Fe [illegible]. — Bernardo de Irigoyen [illegible]. — [illegible] Almirante Brown 1159.

| Abona por año | Papel | Oro |
|---|---|---|
| Por depósitos en c. c. | sin int. | sin int. |
| Id. a la vista, con libreta | sin int. | sin int. |
| Id. a plazo fijo de 3 meses | 8 o/o | 1 o/o |
| Id. a plazo de 6 meses | 8 1,2 o/o | 1 o/o |
| Por depósitos en Caja de Ahorros hasta $ 10.000 papel, después de 60 días | 8 " | sin int. |
| Cobra por año. Por adelantos en c. c. | 8 o/o | 8 o/o |

Depósitos en Caja de Ahorros se reciben en las siguientes sucursales: Once de Septiembre, calle Santa Fe, calle Bernardo de Irigoyen, Boca, Barracas. Sucursales en Chile: Santiago y Valparaíso.

Buenos Aires, abril 10 de 1916. — James Dey, Barry Scott, gerentes.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA. — Casa matriz en Buenos Aires, Reconquista número 200.

Capital suscripto $ 100.000.000.— m n
Capital realizado " 8 159.500.— "
Fondo de reserva " 15.140.674.28 "
Prima a cobrar " [illegible].080.500.— "

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Valencia y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rivadavia, Rosario, con una agencia, Salta, Salliqueló, San Juan, San Nicolás, San Pedro, Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos, Tucumán.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Número 1, Pueyrredón 185; núm. 2, Almirante Brown 1201; núm. 3, Vieytes 2009; núm. 4, Cabildo 2027; núm. 5, Santa Fe 2201; núm. 6, Corrientes 3200; núm. 7, Entre Ríos 1145; núm. 8, Rivadavia 6992; número 10 Bernardo de Irigoyen 1600; núm. 15, Bernardo de Irigoyen 361; número 16, Reconquista y Paseo de Julio.

Corresponsales directos en todos los países.

Abona por depósitos en moneda legal

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente | Sin interés | |
| A 30 días | 1 1/2 | o/o |
| A 60 días | 2 | " |
| A 90 días | 3 | " |
| A mayor plazo | convencional | |
| Depósitos a premio con libreta desde 10 pesos moneda nacional hasta $ 10.000 después de 60 días | 4 | o/o |

Cobra:

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente | 8 | o/o |
| Descuentos generales | convencional | |

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias en general.—Buenos Aires, septiembre [illegible] de 1917.—Elías [illegible], gerente general.

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA — Reconquista 157. — Buenos Aires. — Sucursales: Rosario de Santa Fe y Bahía Blanca. Corresponsal en París: Banque Argentine & Française, Boulevard Haussmann 85.

| SE ABONA POR AÑO | Curso legal |
|---|---|
| Por depósito en cuenta corriente | 1 o/o |
| A plazo fijo de 30 días | 1 1/2 o/o |
| A plazo fijo de 60 días | 2 1/2 o/o |
| A plazo fijo de 90 días | 3 1/2 o/o |
| A mayor plazo | Convencional |
| En Caja de Ahorros después de 60 días | 4 o/o |

| SE COBRA | |
|---|---|
| Por adelantos en cuenta corriente | 8 o/o |
| Por descuentos de pagarés de comercio y letras | Convencional |

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Giros y cobranzas sobre todas las ciudades y principales pueblos del interior de la República, Asunción del Paraguay, Montevideo, etc. Letras de cambio, transferencias telegráficas y cartas de crédito sobre Francia, Inglaterra, Italia, Estados Unidos, España, Suiza, etc. Compra Venta y custodia de títulos, cobranzas de cupones y valores, administración de propiedades y colocaciones hipotecarias por cuenta de terceros.

Servicio especial de giros postales franceses y remesas de fondos a los movilizados. — R. [illegible]SER, Director general.